

Uradni list

Evropske unije

C 288



Slovenska izdaja

Informacije in objave

Zvezek 53

23. oktober 2010

<u>Obvestilo št.</u>	Vsebina	Stran
	IV <i>Informacije</i>	

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Sodišče Evropske unije

2010/C 288/01	Zadnja objava Sodišča Evropske unije v <i>Uradnem listu Evropske unije</i> UL C 274, 9.10.2010	1
---------------	--	---

Splošno sodišče

2010/C 288/02	Izvolitev predsednika Splošnega sodišča	2
2010/C 288/03	Izvolitev predsednikov senatov	2
2010/C 288/04	Razporeditev sodnikov v senate	2
2010/C 288/05	Občna seja	4
2010/C 288/06	Sestava velikega senata	4
2010/C 288/07	Pritožbeni senat	4

SL

 Cena:
4 EUR

(Nadaljevanje na naslednji strani)

<u>Obvestilo št.</u>	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2010/C 288/08	Merila za dodelitev zadev senatom	5
2010/C 288/09	Določitev sodnika, ki bo nadomeščal predsednika Splošnega sodišča v postopkih izdaje začasnih odredb	5

V Objave

SODNI POSTOPKI

Sodišče

2010/C 288/10	Zadeva C-409/06: Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 8. septembra 2010 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Verwaltungsgericht Köln – Nemčija) – Winner Wetten GmbH proti Bürgermeisterin der Stadt Bergheim (Člena 43 ES in 49 ES — Svoboda ustanavljanja — Svoboda opravljanja storitev — Prirejanje športnih stav, ki je predmet javnega monopola na ravni zvezne dežele — Odločba Bundesverfassungsgericht, v kateri je to ugotovilo neskladnost predpisov o takem monopolu z nemškim temeljnim zakonom, vendar je ohranilo te predpise v veljavi v prehodnem obdobju, katerega namen je bil omogočiti uskladitev teh predpisov s temeljnim zakonom — Načelo primarnosti prava Unije — Dopustnost in morebitni pogoji za tovrstno prehodno obdobje, če sta z zadevnimi nacionalnimi predpisi kršena tudi člena 43 ES in 49 ES)	6
2010/C 288/11	Zadeva C-290/07 P: Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 2. septembra 2010 – Evropska komisija proti Scott SA, Département du Loiret, Francoski republiki (Pritožba — Državne pomoči — Preferenčna cena za nakup opremljenega zemljišča — Ugotavljanje tržne vrednosti — Formalni postopek preiskave — Uredba (ES) št. 659/1999 — Dolžnost skrbne in nepristranske preiskave — Obseg diskrecijske pravice Komisije — Metoda stroškov — Obseg sodnega nadzora)	6
2010/C 288/12	Združene zadeve C-316/07, od C-358/07 do C-360/07, C-409/07 in C-410/07: Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 8. septembra 2010 (predlogi za sprejetje predhodne odločbe Verwaltungsgericht Giessen in Verwaltungsgericht Stuttgart – Nemčija) – Markus Stoß (C-316/07), Avalon Service Online Dienste GmbH (C-409/07), Olaf Amadeus Wilhelm Happel (C-410/07), Kulpa AutomatenService Asperg GmbH (C-358/07), SOBO Sport & Entertainment GmbH (C-359/07) in Andreas Kunert (C-360/07) proti Wetteraukreis (C-316/07, C-409/07, C-410/07) in Land Baden Württemberg (C-358/07, C-359/07, C-360/07) (Člena 43 ES in 49 ES — Svoboda ustanavljanja — Svoboda opravljanja storitev — Prirejanje športnih stav, ki je predmet javnega monopola na ravni zvezne dežele — Cilj preprečevanja spodbujanja čezmerne porabe pri igranju iger na srečo in boj zoper zasvojenost z njimi — Sorazmernost — Omejevalni ukrep, katerega dejanski namen mora biti zmanjšati priložnosti za igranje iger na srečo in dosledno in sistematično omejiti dejavnosti iger na srečo — Oglaševanje, ki ga izvaja imetnik monopola in s katerim se spodbuja k igranju loterij — Druge igre na srečo, ki jih lahko ponujajo gospodarski subjekti zasebnega prava — Širjenje ponudbe drugih iger na srečo — Licenca, izdana v drugi državi članici — Neobstoj obveznosti medsebojnega priznavanja)	7



2010/C 288/13	Zadeva C-46/08: Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 8. septembra 2010 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Schleswig-Holsteinisches Verwaltungsgericht – Nemčija) – Carmen Media Group Ltd proti Land Schleswig-Holstein, Innenminister des Landes Schleswig-Holstein (Člen 49 ES — Svoboda opravljanja storitev — Imetnik dovoljenja, izdanega v Gibraltarju, za pobiranje športnih stav izključno v tujini — Prirejanje športnih stav, ki je predmet javnega monopola na ravni zvezne dežele — Cilj preprečevanja spodbujanja čezmerne porabe pri igranju iger na srečo in boja proti zasvojenosti z njimi — Sorazmernost — Omejevalni ukrep, katerega dejanski namen mora biti zmanjšati priložnosti za igranje iger na srečo in dosledno in sistematično omejiti dejavnosti iger na srečo — Druge igre na srečo, ki jih lahko ponujajo zasebni ponudniki — Postopek pridobitve dovoljenja — Diskrecijska pravica pristojnega organa — Prepoved ponujanja iger na srečo prek interneta — Prehodni ukrepi, s katerimi se začasno dovoli tako ponujanje nekaterih ponudnikov)	8
2010/C 288/14	Zadeva C-64/08: Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 9. septembra 2010 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Landesgericht Linz – Avstrija) – kazenski postopek proti Ernstu Engelmannu (Svoboda opravljanja storitev — Svoboda ustanavljanja — Nacionalna ureditev, ki določa sistem koncesij za prirejanje iger na srečo v igralnicah — Omejitev pridobitve koncesij na delniške družbe s sedežem na nacionalnem ozemlju — Dodelitev vseh koncesij brez kakršnega koli javnega razpisa)	9
2010/C 288/15	Zadeva C-399/08 P: Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 2. septembra 2010 – Evropska komisija proti Deutsche Post AG, Bundesverband Internationaler Express- und Kurierdienste eV, UPS Europe NV/SA, Zvezni republiki Nemčiji (Pritožba — Člen 87 ES — Pomoči, ki jih dodelijo države članice — Ukrepi, ki jih je Zvezna republika Nemčija sprejela v korist Deutsche Post AG — Člen 86 ES — Storitve splošnega gospodarskega pomena — Kritje dodatnih stroškov, ki so nastali zaradi politike prodaje z izgubo pri poštnih storitvah od vrat do vrat — Obstoje prednosti — Metoda preverjanja, ki jo je uporabila Komisija — Dokazno breme — Člen 230 ES — Obseg sodnega nadzora Splošnega sodišča)	10
2010/C 288/16	Zadeva C-453/08: Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 2. septembra 2010 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Symvoulio tis Epikrateias – Grčija) – Panagiotis I. Karanikolas, Valsamis Daravanis, Georgios Kouvoukliotis, Panagiotis Dolos, Dimitrios Z. Parisis, Konstantinos Emmanouil, Ioannis Anasoglou, Pantelis A. Beis, Dimitrios Chatziandreou, Ioannis Zaragkoulias, Christos I. Tarampatzis, Triantafyllos K. Mavrogiannis, Sotirios Th. Liotakis, Vasileios Karampasis, Dimitrios Melissidis, Ioannis V. Kleovoulos, Dimitrios I. Patsakos, Theodoros Fourvarakis, Dimitrios K. Dimitrakopoulos, Synetairismos Paraktion Alieon Kavalas proti Ypourgos Agrotikis Anaptyxis kai Trofimou, Nomarchiaki Aftodioikisi Dramas, Kavalas, Xanthis (Skupna ribiška politika — Ribolov v Sredozemlju — Uredba (ES) št. 1626/94 — Člen 1(2) in (3) — Prepoved uporabe nekaterih vrst ribiških mrež — Ukrepi, ki dopolnjujejo ali presegajo minimalne zahteve te uredbe in so bili sprejeti pred začetkom njene veljavnosti — Pogoji za dopustnost)	11
2010/C 288/17	Zadeva C-66/09: Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 2. septembra 2010 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Lietuvos Aukščiausiasis Teismas – Republika Litva) – Kirin Amgen, Inc. proti Lietuvos Respublikos valstybinis patentų biuras (Patentno pravo — Lastniška zdravila — Uredba (EGS) št. 1768/92 — Členi 7, 19 in 19a(e) — Dodatni varstveni certifikat za zdravila — Rok za vložitev prijave za tak certifikat)	11



2010/C 288/18	Zadeva C-254/09 P: Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 2. septembra 2010 – Calvin Klein Trademark Trust proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli), Zafra Marroquinos SL (Pritožba — Znamka Skupnosti — Besedna znamka CK CREACIONES KENNYA — Ugovor imetnika zlasti figurativne znamke Skupnosti CK Calvin Klein in nacionalnih znamk CK — Zavrnitev ugovora) 12	12
2010/C 288/19	Zadeva C-265/09 P: Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 9. septembra 2010 – Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) proti BORCO-Marken-Import Matthiesen GmbH & Co. KG (Pritožba — Znamka Skupnosti — Zahteva za registracijo figurativnega znaka „a“ — Absolutni razlogi za zavrnitev — Razlikovalni učinek — Znamka, sestavljena iz ene same črke) 13	13
2010/C 288/20	Zadeva C-440/07 P: Sklep Sodišča z dne 9. junija 2010 – Evropska komisija proti Schneider Electric SA, Zvezni republiki Nemčiji in Francoski republiki (Pourvoi — Annulation partielle de l'arrêt attaqué — Litige en état d'être jugé — Responsabilité non contractuelle de la Communauté — Évaluation du préjudice) 13	13
2010/C 288/21	Združeni zadevi C-286/09 in C-287/09: Sklep Sodišča (sedmi senat) z dne 9. julija 2010 (predloga za sprejetje predhodne odločbe Corte d'appello di Roma – Italija) – Luigi Ricci (C-286/09), Aduo Pisaneschi (C-287/09) proti Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS) (Člen 104(3), prvi pododstavek, Poslovnika — Uradniki — Starostna pokojnina — Seštevanje zavarovalnih dob — Člen 11 Priloge VIII h Kadrovskim predpisom — Upoštevanje obdobja zaposlitve pri Evropskih skupnostih — Člen 10 ES) 14	14
2010/C 288/22	Zadeva C-298/09: Sklep Sodišča (šesti senat) z dne 16. junija 2010 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Fővárosi Bíróság Gazdasági Kollégiuma – Republika Madžarska) – RANI Slovakia s.r.o. proti Hankook Tire Magyarország Kft (Člen 104(3), prvi pododstavek, Poslovnika — Pristop k Evropski uniji — Svoboda opravljanja storitev — Direktiva 96/71/ES — Napotitev delavcev na delo v okviru opravljanja storitev — Podjetje za začasno zaposlovanje — Pogoj sedeža na ozemlju države članice, v kateri se opravi storitev) 14	14
2010/C 288/23	Zadeva C-312/09: Sklep Sodišča (sedmi senat) z dne 17. junija 2010 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Anotato Dikastirio Kyprou – Republika Ciper) – Giorgos Michalias proti Christina A. Ioannou-Michalia (Člen 104(3), drugi pododstavek, Poslovnika — Uredba (ES) št. 1347/2000 — Členi 2, 42 in 46 — Pravosodno sodelovanje v civilnih zadevah — Pristojnost v zakonskih sporih — Pristop države k Evropski uniji — Postopek za razvezo zakonske zveze, ki se je začel pred pristopom — Časovna uporaba Uredbe (ES) št. 1347/2000) 15	15
2010/C 288/24	Zadeva C-350/09 P: Sklep Sodišča z dne 12. maja 2010 – Centre de promotion de l'emploi par la micro-entreprise (CPEM) proti Evropski komisiji (Pritožba — Evropski socialni sklad — Finančna pomoč — Ukinitve) 15	15
2010/C 288/25	Zadeva C-358/09 P: Sklep Sodišča z dne 1. julija 2010 – DSV Road NV proti Evropski komisiji (Pritožba — Carinski zakonik — Uvoz disket s poreklom s Tajske — Naknadna izterjava uvoznih dajatev — Zahtevek za odpust uvoznih dajatev) 16	16

2010/C 288/26	Zadeva C-381/09: Sklep Sodišča (sedmi senat) z dne 7. julija 2010 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Corte suprema di cassazione – Italija) – Gennaro Curia proti Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate (Člen 104(3), prvi pododstavek, Poslovnika — Šesta direktiva o DDV — Področje uporabe — Oprostitev plačila DDV — Člen 13(B)(d), točka 1 — Dajanje kreditov in posredovanje v zvezi s krediti ter upravljanje kreditov — Oderuška posojila — Dejavnost, ki je nezakonita glede na nacionalno zakonodajo) 16	16
2010/C 288/27	Zadeva C-448/09 P: Sklep Sodišča (peti senat) z dne 30. junija 2010 – Royal Appliance International GmbH proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli), BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH (Pritožba — Znamka Skupnosti — Uredba (ES) št. 40/94 — Člen 8(1)(b) — Prejšnja znamka „sensixx“ — Besedni znak „Centrixx“ — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Zahteva za razveljavitev prejšnje znamke — Postopek, ki teče pred nacionalnimi sodišči — Predlog za prekinitvev postopka pred Splošnim sodiščem) 17	17
2010/C 288/28	Zadeva C-498/09 P: Sklep Sodišča z dne 10. junija 2010 – Thomson Sales Europe proti Evropski komisiji (Pritožba — Carinski zakonik — Odpust uvoznih dajatev — Nezmožnost naknadne izterjave — Protidampinške dajatve — Neobstoje očitne malomarnosti — Zapletenost predpisov — Delovne izkušnje — Skrbnost gospodarskega subjekta — Barvni televizijski sprejemniki, izdelani na Tajskem — Izpodbojni akti) 17	17
2010/C 288/29	Zadeva C-352/10: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Audiencia Provincial de Oviedo (Španija) 13. julija 2010 – Angel Lorenzo González Alonso proti Nationale Nederlanden Vida Cia De Seguros y Reaseguros S.A.E 18	18
2010/C 288/30	Zadeva C-360/10: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (Belgija) 19. julija 2010 – Belgische Vereniging van Auteurs, Componisten en Uitgevers (Sabam) proti Netlog NV 18	18
2010/C 288/31	Zadeva C-363/10: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunal Judicial de Póvoa de Lanhoso (Portugalska) 21. julija 2010 – Maria de Jesus Barbosa Rodrigues proti Companhia de Seguros Zurich SA 19	19
2010/C 288/32	Zadeva C-365/10: Tožba, vložena 22. julija 2010 – Evropska komisija proti Republiki Sloveniji 19	19
2010/C 288/33	Zadeva C-367/10 P: Pritožba, ki jo je 22. julija 2010 vložila EMC Development AB zoper sodbo Splošnega sodišča (peti senat) z dne 12. maja 2010 v zadevi EMC Development AB proti Evropski komisiji, T-432/05 20	20
2010/C 288/34	Zadeva C-372/10: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Naczelny Sąd Administracyjny, Izba Finansowa, Wydział II (Republika Poljska) 26. julija 2010 – Pak-Holdco Sp zoo proti Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu 20	20
2010/C 288/35	Zadeva C-386/10 P: Pritožba, ki jo je Chalkor AE Epexergasias Metallon vložila 30. julija 2010 zoper sodbo Splošnega sodišča (osmi senat) z dne 19. maja 2010 v zadevi T-21/05, Chalkor AE Epexergasias Metallon proti Evropski komisiji 21	21



<u>Obvestilo št.</u>	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2010/C 288/36	Zadeva C-392/10: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Finanzgericht Hamburg (Nemčija) 4. avgusta 2010 – Suiker Unie GmbH – Zuckerfabrik Anklam proti Hauptzollamt Hamburg-Jonas	21
2010/C 288/37	Zadeva C-402/10: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Conseil d'État (Francija) 6. avgusta 2010 – Société Groupe Limagrain Holding proti FranceAgriMer	22
2010/C 288/38	Zadeva C-405/10: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Amtsgericht Bruchsal (Nemčija) 10. avgusta 2010 – Strafverfahren proti QB (*)	22
2010/C 288/39	Zadeva C-410/10: Tožba, vložena 17. avgusta 2010 – Evropska komisija proti Helenski republiki ...	23
2010/C 288/40	Zadeva C-413/10: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunale Ordinario di Prato (Italija) 18. avgusta 2010 – kazenski postopek zoper Michelo Pulignani, Alfonsa Picariella, Bianco Cilla, Andreo Morettija, Maura Bianconija, Patrizio Gori, Emilio Duranti, Concetto Zungri	23
2010/C 288/41	Zadeva C-417/10: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Corte Suprema di Cassazione (Italija) 23. avgusta 2010 – Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate proti 3 M Italia Spa	23
2010/C 288/42	Zadeva C-418/10 P: Pritožba, ki jo je 23. avgusta 2010 vložila Herhof-Verwaltungsgesellschaft mbH zoper sodbo Sodišča (četrti senat) z dne 7. julija 2010 v zadevi T-60/09, Herhof-Verwaltungsgesellschaft mbH proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli), druga stranka v postopku pred odborom za pritožbe UUNT: Stabilator sp zoo	24
2010/C 288/43	Zadeva C-420/10: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Landgericht Hamburg (Nemčija) 23. avgusta 2010 – Söll GmbH proti Tetra GmbH	25
2010/C 288/44	Zadeva C-427/10: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Corte Suprema di Cassazione (Italija) 31. avgusta 2010 – Banca Antoniana Popolare Veneta spa, ki je prevzela Banca Nazionale dell'Agricoltura spa proti Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate ..	26
2010/C 288/45	Zadeva C-461/09 P: Sklep Sodišča (sedmi senat) z dne 9. julija 2010 – The Wellcome Foundation Ltd proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli), Serono Genetics Institute SA (Pritožba — Znamka Skupnosti — Besedna znamka FAMOXIN — Predlog za razveljavitev imetništva nacionalne besedne znamke LANOXIN — Zavrnitev predloga za razveljavitev)	26
2010/C 288/46	Zadeva C-200/08: Sklep predsednika prvega senata Sodišča z dne 1. julija 2010 – Evropska komisija proti Francoski republiki	27
2010/C 288/47	Zadeva C-190/09: Sklep predsednika osmega senata Sodišča z dne 7. julija 2010 – Evropska komisija proti Republiki Ciper	27



<u>Obvestilo št.</u>	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2010/C 288/48	Zadeva C-299/09: Sklep predsednika Sodišča z dne 25. maja 2010 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Nejvyšší správní soud – Češka republika) – DAR Duale Abfallwirtschaft und Verwertung Ruhrgebiet GmbH proti Ministerstvo životního prostředí	27
2010/C 288/49	Zadeva C-527/09: Sklep predsednika Sodišča z dne 22. junija 2010 – Evropska komisija proti Republiki Estoniji	27
2010/C 288/50	Zadeva C-88/10: Sklep predsednika Sodišča z dne 19. julija 2010 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunale di Palermo – Italija) – Assessorato del Lavoro e della Previdenza Sociale proti Seasoftware Spa	27
2010/C 288/51	Zadeva C-100/10: Sklep predsednika Sodišča z dne 12. julija 2010 – Evropska komisija proti Velikemu vojvodstvu Luksemburg	27
Splošno sodišče		
2010/C 288/52	Zadeva T-359/04: Sodba Splošnega sodišča z dne 9. septembra 2010 – British Aggregates in drugi proti Komisiji (Državne pomoči — Okoljska dajatev na agregate iz Združenega kraljestva — Oprostitev za Severno Irsko — Odločba Komisije o nenasprotovanju — Resne težave — Smernice Skupnosti o državnih pomoči za varstvo okolja)	28
2010/C 288/53	Zadeva T-29/05: Sodba Splošnega sodišča z dne 8. septembra 2010 – Deltafina proti Komisiji („Konkurenca — Karteli — Španski trg nakupa in prve predelave surovega tobaka — Odločba o ugotovitvi kršitve člena 81 ES — Določanje cene in razdelitev trga — Skladnost med obvestilom o ugotovitvah o možnih kršitvah in izpodbijano odločbo — Pravica do obrambe — Opredelitev upoštevnega trga — Globe — Teža kršitve — Obteževalne okoliščine — Vloga vodje — Sodelovanje“)	28
2010/C 288/54	Zadeva T-312/05: Sodba Splošnega sodišča z dne 8. septembra 2010 – Komisija proti Alexiadou („Arbitražna klavzula — Pogodba o projektu v zvezi z razvojem tehnologije za proizvodnjo nepremičljivega usnja — Neizvršitev pogodbe — Vračilo predujma — Zamudne obresti — Vrnitev zadeve Sodišču prve stopnje po razveljavitvi — Postopek z zamudno sodbo“)	29
2010/C 288/55	Zadeva T-319/05: Sodba Splošnega sodišča z dne 9. septembra 2010 – Švica proti Komisiji (Zunanji odnosi — Sporazum med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o zračnem prometu — Nemški ukrepi glede priletov in odletov z letališča Zürich — Uredba (EGS) št. 2408/92 — Pravica do obrambe — Načelo prepovedi diskriminacije — Načelo sorazmernosti)	29
2010/C 288/56	Zadeva T-63/06: Sodba Splošnega sodišča z dne 9. septembra 2010 – Evropski Dinamiki proti EMCDDA (Javna naročila storitev — Javni razpis EMCDDA — Opravljanje storitev na področju informatike v zvezi s programiranjem in svetovanjem v zvezi s programi — Zavrnitev ponudbe ponudnika — Merila za oddajo — Očitna napaka pri presoji — Enako obravnavanje — Preglednost — Načelo dobrega upravljanja — Obveznost obrazložitve)	30



2010/C 288/57	Zadeva T-119/06: Sodba Splošnega sodišča z dne 9. septembra 2010 – Usha Martin proti Svetu in Komisiji (Damping — Uvoz jeklenih vrvi in kablov s poreklom pretežno iz Indije — Kršitev zaveze — Načelo sorazmernosti — Člen 8(1), (7) in (9) Uredbe (ES) št. 384/96 (postal člen 8(1), (7) in (9) Uredbe (ES) št. 1225/2009))	30
2010/C 288/58	Zadeva T-155/06: Sodba Splošnega sodišča z dne 9. septembra 2010 – Tomra Systems in drugi proti Komisiji (Konkurenca — Zloraba prevladujočega položaja — Trg naprav za zbiranje uporabljene embalaže za pijače — Odločba o ugotovitvi kršitve člena 82 ES in člena 54 Sporazuma EGP — Izključni sporazumi, količinske zaveze in popusti za zvestobo, ki so del strategije za izključitev konkurentov s trga — Globa — Sorazmernost)	31
2010/C 288/59	Zadeva T-264/07: Sodba Splošnega sodišča z dne 9. septembra 2010 – CSL Behring proti Komisiji in EMA (Zdravila za uporabo v humani medicini — Postopek za določitev zdravil sirot — Vloga za določitev humanega fibrinogena kot zdravila sirote — Obveznost vložitve vloge za določitev pred vložitvijo vloge za dovoljenje za promet — Odločba EMA glede veljavnosti vloge)	31
2010/C 288/60	Zadeva T-300/07: Sodba Splošnega sodišča z dne 9. septembra 2010 – Evropaiki Dynamiki proti Komisiji (Javna naročila storitev — Postopek javnega razpisa Skupnosti — Opravljanje storitev na področju informatike glede upravljanja in vzdrževanja internetnega portala — Zavrnitev ponudbe enega od ponudnikov — Merila za oddajo — Obveznost obrazložitve — Očitna napaka pri presoji — Enako obravnavanje — Preglednost)	32
2010/C 288/61	Zadeva T-348/07: Sodba Splošnega sodišča z dne 9. septembra 2010 – Al-Aqsa proti Svetu (Skupna zunanja in varnostna politika — Omejevalni ukrepi za nekatere osebe in subjekte zaradi boja proti terorizmu — Zamrznitev sredstev — Skupno stališče 2001/931/SZVP in Uredba (ES) št. 2580/2001 — Ničnostna tožba — Prilagoditev predlogov — Sodni nadzor — Pogoji za izvajanje ukrepa Unije o zamrznitvi sredstev)	32
2010/C 288/62	Zadeva T-70/08: Sodba Splošnega sodišča z dne 9. septembra 2010 – Axis proti UUNT – Etra Investigación y Desarrollo (ETRAX) (Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Skupnosti ETRAX — Prejšnje nacionalne figurativne znamke, ki vsebujejo besedni element ETRA I+D — Relativni razlog za zavrnitev — Dopustnost pritožbe pri odboru za pritožbe — Pravilo 49(1) Uredbe (ES) št. 2868/95 in člen 59 Uredbe (ES) št. 40/94 (postal člen 60 Uredbe (ES) št. 207/2009))	33
2010/C 288/63	Zadeva T-74/08: Sodba Splošnega sodišča z dne 9. septembra 2010 – Now Pharm proti Komisiji (Zdravila za uporabo v humani medicini — Postopek za določitev zdravil sirot — Vloga, da se zdravilo „poseben tekoči izvleček korenine krvavega mlečka“ („Ukrain“) določi kot zdravilo sirota — Odločba Komisije o zavrnitvi določitve zdravila kot zdravila sirote)	33
2010/C 288/64	Zadeva T-152/08: Sodba Splošnega sodišča z dne 8. septembra 2010 – Kido proti UUNT – Amberes (SCORPIONEXO) (Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Skupnosti SCORPIONEXO — Prejšnja nacionalna figurativna znamka ESCORPION — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 40/94 (postal člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009))	34

2010/C 288/65	Zadeva T-233/08: Sodba Splošnega sodišča z dne 10. septembra 2010 – MPDV Mikrolab proti UUNT (ROI ANALYZER) („Znamka Skupnosti — Prijava besedne znamke Skupnosti ROI ANALYZER — Absolutni razlog za zavrnitev — Opisnost — Člen 7(1)(b) in (c) Uredbe (ES) št. 40/94 (postal člen 7(1)(b) in (c) Uredbe (ES) št. 207/2009)“)	34
2010/C 288/66	Zadeva T-387/08: Sodba Splošnega sodišča z dne 9. septembra 2010 – Evropaiki Dynamiki proti Komisiji (Javna naročila storitev — Postopek javnega razpisa Urada za publikacije — Opravljanje računalniških storitev — Zavrnitev ponudnikove ponudbe — Tožba za razglasitev ničnosti — Merila in podmerila za oddajo — Obveznost obrazložitve — Enako obravnavanje — Preglednost — Očitna napaka pri presoji — Zloraba pooblastil — Odškodninski zahtevek)	35
2010/C 288/67	Zadeva T-458/08: Sodba Splošnega sodišča z dne 8. septembra 2010 – Wilfer proti UUNT (Upodobitev glave kitare) (Znamka Skupnosti — Prijava figurativne znamke Skupnosti, ki upodablja glavo kitare v srebrni, sivi in rjavi barvi — Absolutni razlog za zavrnitev — Neobstoj razlikovalnega učinka — Člen 7(1)(b) Uredbe (ES) št. 40/94 (postal člen 7(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009) — Ugotavljanje dejanskega stanja po uradni dolžnosti — Člen 74(1) Uredbe št. 40/94 (postal člen 76(1) Uredbe št. 207/2009) — Obveznost obrazložitve — Člen 73, prvi stavek, Uredbe št. 40/94 (postal člen 75, prvi stavek, Uredbe št. 207/2009) — Enako obravnavanje)	35
2010/C 288/68	Zadeva T-472/08: Sodba Splošnega sodišča z dne 3. septembra 2010 – Companhia Muller de Bebidas proti UUNT – Missiato Industria e Comercio (61 A NOSSA ALEGRIA) („Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava figurativne znamke Skupnosti 61 A NOSSA ALEGRIA — Prejšnja nacionalna besedna znamka CACHAÇA 51 in prejšnji nacionalni figurativni znamki Cachaça 51 in Pirassununga 51 — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Podobnost znakov — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 40/94 (postal člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)“)	36
2010/C 288/69	Zadeva T-505/08: Sodba Splošnega sodišča z dne 9. septembra 2010 – Nadine Trautwein Rolf Trautwein proti UUNT (Hunter) (Znamka Skupnosti — Prijava besedne znamke skupnosti Hunter — Absolutni razlog za zavrnitev — Opisnost — Člen 7(1)(c) Uredbe (ES) št. 40/94 (postal člen 7(1)(c) Uredbe (ES) št. 207/2009) — Omejitev proizvodov, navedenih v prijavi znamke)	36
2010/C 288/70	Zadeva T-575/08: Sodba Splošnega sodišča z dne 8. septembra 2010 – 4care proti UUNT – Laboratorios Diafarm (Acumed) (Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava figurativne znamke Skupnosti Acumed — Prejšnja nacionalna besedna znamka AQUAMED ACTIVE — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Podobnost znakov — Podobnost proizvodov — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 40/94 (postal člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009))	37
2010/C 288/71	Zadeva T-582/08: Sodba Splošnega sodišča z dne 9. septembra 2010 – Carpent Languages proti Komisiji (Javna naročila storitev — Postopek javnega razpisa Skupnosti — Organizacija sestankov in konferenc — Zavrnitev ponudbe enega ponudnika — Oddaja naročila drugemu ponudniku — Obveznost obrazložitve — Očitna napaka pri presoji — Enako obravnavanje)	37
2010/C 288/72	Zadeva T-64/09: Sodba Splošnega sodišča z dne 8. septembra 2010 – Micro Shaping proti UUNT (packaging) (Znamka Skupnosti — Prijava figurativne znamke Skupnosti packaging — Absolutni razlog za zavrnitev — Opisni značaj — Člen 7(1)(c) Uredbe (ES) št. 40/94 (postal člen 7(1)(c) Uredbe (ES) št. 207/2009))	38



2010/C 288/73	Zadeva T-91/09 P: Sodba Splošnega sodišča z dne 1. septembra 2010 – Skareby proti Komisiji („Pritožba — Javni uslužbenci — Uradniki — Ocenjevanje — Karierno ocenjevalno poročilo — Ocenjevalno obdobje 2005 — Poenostavljeno poročilo za obdobje od januarja do septembra 2005 — V celoti prevzeta presoja iz kariernega ocenjevalnega poročila 2004, ki je bilo po razglasitvi izpodbijane sodbe delno razveljavljeno“)	38
2010/C 288/74	Zadeva T-106/09: Sodba Splošnega sodišča z dne 9. septembra 2010 – adp Gauselmann proti UUNT – Maclean (Archer Maclean's Mercury) (Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava figurativne znamke Skupnosti Archer Maclean's Mercury — Prejšnja nacionalna besedna znamka Merkur — Relativni razlog za zavrnitev — Neobstoj verjetnosti zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 40/94 (postal člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009))	39
2010/C 288/75	Zadeva T-112/09: Sodba Splošnega sodišča z dne 8. septembra 2010 – Icebreaker proti UUNT – Gilmar (ICEBREAKER) (Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Skupnosti ICEBREAKER — Prejšnja nacionalna besedna znamka ICEBERG — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Delna zavrnitev registracije — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 40/94 (postal člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009))	39
2010/C 288/76	Zadeva T-369/09: Sodba Splošnega sodišča z dne 8. septembra 2010 – Quinta do Portal proti UUNT – Vallegre (PORTO ALEGRE) (Znamka Skupnosti — Postopek za ugotovitev ničnosti — Besedna znamka Skupnosti PORTO ALEGRE — Prejšnja nacionalna besedna znamka VISTA ALEGRE — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člena 8(1)(b) in 53(1)(a) Uredbe (ES) št. 207/2009)	40
2010/C 288/77	Zadeva T-475/08 P: Sklep Splošnega sodišča z dne 29. julija 2010 – Duta proti Sodišču Evropskih skupnosti (Pritožba — Javni uslužbenci — Začasni uslužbenci — Zaposlovanje — Delovno mesto strokovnega sodelavca — Očitno nedopustna pritožba)	40
2010/C 288/78	Zadeva T-58/09: Sklep Splošnega sodišča z dne 2. septembra 2010 – Schemaventotto proti Komisiji („Ničnostna tožba — Koncentracije — Opustitev načrta koncentracije — Sklep o končanju postopka, začetega na podlagi člena 21(4) Uredbe (ES) št. 139/2004 — Akt, zoper katerega ni pravnega sredstva — Nedopustnost“)	41
2010/C 288/79	Zadeva T-15/10 R II: Sklep predsednika Splošnega sodišča z dne 8. septembra 2010 – Noko Ngele proti Komisiji (Postopek za izdajo začasne odredbe — Predlog za sprejetje začasnih ukrepov — Nov predlog — Nedopustnost)	41
2010/C 288/80	Zadeva T-305/10: Tožba, vložena 23. julija 2010 – Hartmann-Lamboy proti UUNT – Diptyque (DYNIQUE)	41
2010/C 288/81	Zadeva T-323/10: Tožba, vložena 3. avgusta 2010 – Chabou proti UUNT – Chalou Kleiderfabrik (CHABOU)	42
2010/C 288/82	Zadeva T-325/10: Tožba, vložena 3. avgusta 2010 – Iliad in drugi proti Komisiji	43

<u>Obvestilo št.</u>	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2010/C 288/83	Zadeva T-326/10: Tožba, vložena 10. avgusta 2010 – Fraas proti UUNT (karo vzorec v svetlo sivi, temno sivi, beige, temno rdeči in rjavi barvi)	43
2010/C 288/84	Zadeva T-327/10: Tožba, vložena 10. avgusta 2010 – Fraas proti UUNT (karo vzorec v črni, temno sivi, svetlo sivi, in temno rdeči barvi)	44
2010/C 288/85	Zadeva T-328/10: Tožba, vložena 10. avgusta 2010 – Fraas proti UUNT (Karirast vzorec v temnosivi, svetlosivi, bež in temnordeči barvi)	44
2010/C 288/86	Zadeva T-329/10: Tožba, vložena 10. avgusta 2010 – Fraas proti UUNT (Karomuster in den Farben schwarz, grau, beige und dunkelrot)	45
2010/C 288/87	Zadeva T-334/10: Tožba, vložena 10. avgusta 2010 – Leifheit proti UUNT – Vermop Salmon (Twist System)	45
2010/C 288/88	Zadeva T-337/10: Tožba, vložena 17. avgusta 2010 – Seatech International in drugi proti Svetu in Komisiji	46
2010/C 288/89	Zadeva T-338/10: Tožba, vložena 18. avgusta 2010 – Komisija proti Tornasol Films	47
2010/C 288/90	Zadeva T-339/10: Tožba, vložena 9. avgusta 2010 – Cosepuri proti EFSA	47
2010/C 288/91	Zadeva T-340/10: Tožba, vložena 20. avgusta 2010 – CTG Luxembourg PSF proti Sodišču	48
2010/C 288/92	Zadeva T-342/10: Tožba, vložena 23. avgusta 2010 – Hartmann proti UUNT – Mölnlycke Health Care (MESILETTE)	49
2010/C 288/93	Zadeva T-343/10: Tožba, vložena 18. avgusta 2010 – Etimine in Etiproducts proti ECHA	49
2010/C 288/94	Zadeva T-344/10: Tožba, vložena 20. avgusta 2010 – UPS Europe and United Parcel Service Deutschland proti Komisiji	50
2010/C 288/95	Zadeva T-346/10: Tožba, vložena 18. avgusta 2010 – Borax Europe proti ECHA	51
2010/C 288/96	Zadeva T-347/10: Tožba, vložena 27. avgusta 2010 – Adelholzener Alpenquellen proti UUNT (oblika steklenice z reliefno upodobitvijo treh gorskih vrhov)	52
2010/C 288/97	Zadeva T-348/10: Tožba, vložena 16. avgusta 2010 – Panzeri proti UUNT – Royal Trophy (Royal Veste e premia lo sport)	52
2010/C 288/98	Zadeva T-349/10: Tožba, vložena 26. avgusta 2010 – Milux proti UUNT (OVUMCONTROL)	53



<u>Obvestilo št.</u>	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2010/C 288/99	Zadeva T-350/10: Tožba, vložena 26. avgusta 2010 – Milux proti UUNT (HEARTCONTROL)	53
2010/C 288/100	Zadeva T-351/10: Tožba, vložena 26. avgusta 2010 – Milux proti UUNT – (VESICACONTROL)	54
2010/C 288/101	Zadeva T-352/10: Tožba, vložena 26. avgusta 2010 – Milux proti UUNT (RECTALCONTROL)	54
2010/C 288/102	Zadeva T-353/10: Tožba, vložena 31. avgusta 2010 – Lito Maieftiko Gynaikologiko kai Cheirourgiko Kentro proti Komisiji	55
2010/C 288/103	Zadeva T-356/10: Tožba, vložena 23. avgusta 2010 – Nike International proti UUNT – Deichmann (VICTORY RED)	55
2010/C 288/104	Zadeva T-357/10: Tožba, vložena 27. avgusta 2010 – Kraft Foods Schweiz proti UUNT – Compañía Nacional de Chocolates (CORONA)	56
2010/C 288/105	Zadeva T-359/10: Tožba, vložena 25. avgusta 2010 – Ecologistas en Acción-CODA proti Komisiji	57
2010/C 288/106	Zadeva T-362/10: Tožba, vložena 27. avgusta 2010 – Vtesse Networks proti Komisiji	57
2010/C 288/107	Zadeva T-363/10: Tožba, vložena 27. avgusta 2010 – Abbott Laboratories proti UUNT (RESTORE)	58
2010/C 288/108	Zadeva T-364/10: Tožba, vložena 2. septembra 2010 – Duravit in drugi proti Komisiji	59
2010/C 288/109	Zadeva T-366/10 P: Pritožba, ki jo je 1. septembra 2010 vložil Luigi Marcuccio zoper sklep Sodišča za uslužbenca z dne 22. junija 2010 v zadevi F-78/09, Marcuccio proti Komisiji	60
2010/C 288/110	Zadeva T-368/10: Tožba, vložena 3. septembra 2010 – Rubinetteria Cisal proti Komisiji	61
2010/C 288/111	Zadeva T-370/10: Tožba, vložena 30. avgusta 2010 – Rubinetterie Teorema proti Komisiji	62
2010/C 288/112	Zadeva T-371/10: Tožba, vložena 7. septembra 2010 – Amor proti UUNT – Jablonex Group (AMORIKE)	62
2010/C 288/113	Zadeva T-376/10: Tožba, vložena 7. septembra 2010 – Mamoli Robinetteria proti Komisiji	63
2010/C 288/114	Zadeva T-380/10: Tožba, vložena 8. septembra 2010 – Wabco Europe in drugi proti Komisiji	64
2010/C 288/115	Zadeva T-384/10: Tožba, vložena 8. septembra 2010 – Španija proti Komisiji	64



<u>Obvestilo št.</u>	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2010/C 288/116	Zadeva T-170/03: Sklep Splošnega sodišča z dne 6. septembra 2010 – British American Tobacco (Investments) proti Komisiji	65
2010/C 288/117	Zadeva T-34/06: Sklep Splošnega sodišča z dne 1. septembra 2010 – Universal proti Komisiji	65
2010/C 288/118	Zadeva T-88/07: Sklep Splošnega sodišča z dne 1. septembra 2010 – Fabryka Samochodów Osobowych proti Komisiji	66
2010/C 288/119	Združeni zadevi T-440/07 in T-1/08: Sklep Splošnega sodišča z dne 3. septembra 2010 – Huta Buczek in Buczek proti Komisiji	66
2010/C 288/120	Zadeva T-125/09: Sklep Splošnega sodišča z dne 2. septembra 2010 – Gruener Janura proti UUNT – Centum Aqua Marketing (Hundertwasser)	66
2010/C 288/121	Zadeva T-505/09: Sklep Splošnega sodišča z dne 6. septembra 2010 – Carlyle proti UUNT – MRP Consult (CAFE CARLYLE)	66
2010/C 288/122	Zadeva T-506/09: Sklep Splošnega sodišča z dne 6. septembra 2010 – Carlyle proti UUNT – MRP Consult (THE CARLYLE)	66
2010/C 288/123	Zadeva T-49/10: Sklep Splošnega sodišča z dne 11. avgusta 2010 – Footwear proti UUNT – Reno Schuhcentrum (swiss cross FOOTWEAR)	66

Sodišče za uslužbence Evropske unije

2010/C 288/124	Zadeva F-27/09: Sodba Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 29. junija 2010 – Hanschmann proti Evropskemu policijskemu uradu (Europol) (Javni uslužbenci — Osebe Europol — Nepodaljšanje pogodbe — Pogodba o zaposlitvi za nedoločen čas — Člen 6 kadrovske predpisov Europol — Načelo spoštovanja pravice do obrambe)	67
2010/C 288/125	Zadeva F-28/09: Sodba Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 29. junija 2010 – Kipp proti Evropskemu policijskemu uradu (Europol) (Javni uslužbenci — Osebe Europol — Nepodaljšanje pogodbe — Pogodba o zaposlitvi za nedoločen čas — Člen 6 kadrovske predpisov Europol — Načelo spoštovanja pravice do obrambe)	67
2010/C 288/126	Zadeva F-34/09: Sodba Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 29. junija 2010 – Sluiter proti Evropskemu policijskemu uradu (Europol) (Javni uslužbenci — Osebe Europol — Nepodaljšanje pogodbe — Pogodba o zaposlitvi za nedoločen čas — Člen 6 kadrovske predpisov Europol — Načelo spoštovanja pravice do obrambe)	68
2010/C 288/127	Zadeva F-35/09: Sodba Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 29. junija 2010 – Visser-Fornt Raya proti Evropskemu policijskemu uradu (Europol) (Javni uslužbenci — Osebe Europol — Nepodaljšanje pogodbe — Pogodba o zaposlitvi za nedoločen čas — Člen 6 kadrovske predpisov Europol — Načelo spoštovanja pravice do obrambe)	68



2010/C 288/128	Zadeva F-36/09: Sodba Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 29. junija 2010 – Armitage-Wilson proti Evropskemu policijskemu uradu (Europol) (Javni uslužbenci — Osebje Europol — Nepodaljšanje pogodbe — Pogodba o zaposlitvi za nedoločen čas — Člen 6 kadrovskih predpisov Europol — Načelo spoštovanja pravice do obrambe)	69
2010/C 288/129	Zadeva F-37/09: Sodba Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 29. junija 2010 – Doyle proti Evropskemu policijskemu uradu (Europol) (Javni uslužbenci — Osebje Europol — Nepodaljšanje pogodbe — Pogodba o zaposlitvi za nedoločen čas — Člen 6 kadrovskih predpisov Europol — Načelo spoštovanja pravice do obrambe)	69
2010/C 288/130	Zadeva F-38/09: Sodba Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 29. junija 2010 – Martin proti Evropskemu policijskemu uradu (Europol) (Javni uslužbenci — Osebje Europol — Nepodaljšanje pogodbe — Pogodba o zaposlitvi za nedoločen čas — Člen 6 kadrovskih predpisov Europol — Načelo spoštovanja pravice do obrambe)	70
2010/C 288/131	Zadeva F-39/09: Sodba Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 29. junija 2010 – Goddijn proti Evropskemu policijskemu uradu (Europol) (Javni uslužbenci — Osebje Europol — Nepodaljšanje pogodbe — Pogodba o zaposlitvi za nedoločen čas — Člen 6 kadrovskih predpisov Europol — Načelo spoštovanja pravice do obrambe)	70
2010/C 288/132	Zadeva F-41/09: Sodba Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 29. junija 2010 – Roumimper proti Evropskemu policijskemu uradu (Europol) (Javni uslužbenci — Zaposleni v Europolu — Nepodaljšanje pogodbe — Pogodba o zaposlitvi za nedoločen čas — Člen 6 kadrovskih predpisov Europol — Načelo spoštovanja pravice do obrambe)	71
2010/C 288/133	Zadeva F-42/09: Sodba Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 29. junija 2010 – Esneau-Kappé proti Evropskemu policijskemu uradu (Europol) (Javni uslužbenci — Osebje Europol — Nepodaljšanje pogodbe — Pogodba za nedoločen čas — Člen 6 kadrovskih predpisov za zaposlene v Europolu — Načelo spoštovanja pravice do obrambe)	71
2010/C 288/134	Zadeva F-44/09: Sodba Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 29. junija 2010 – Knöll proti Evropskemu policijskemu uradu (Europol) (Javni uslužbenci — Osebje Europol — Nepodaljšanje pogodbe — Pogodba o zaposlitvi za nedoločen čas — Člen 6 kadrovskih predpisov Europol — Načelo spoštovanja pravice do obrambe)	72
2010/C 288/135	Zadeva F-91/09: Sklep Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 9. julija 2010 – Marcuccio proti Komisiji (Javni uslužbenci — Uradniki — Razumni rok za vložitev odškodninskega zahtevka — Zamuda)	72
2010/C 288/136	Zadeva F-103/09: Sklep Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 13. julija 2010 – Allen in drugi proti Komisiji (Javni uslužbenci — Osebje, zaposleno v okviru projekta JET — Odškodninska tožba — Razumni rok — Zamuda)	72
2010/C 288/137	Zadeva F-11/10: Sklep Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 29. junija 2010 – Palou Martínez proti Komisiji (Javni uslužbenci — Uradniki — Očitna nedopustnost — Zamuda — Kršitev predhodnega postopka — Člen 35(1)(e) Poslovnika)	73



IV

*(Informacije)*INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE
UNIJE

SODIŠČE EVROPSKE UNIJE

(2010/C 288/01)

Zadnja objava Sodišča Evropske unije v Uradnem listu Evropske unije

UL C 274, 9.10.2010

Prejšnje objave

UL C 260, 25.9.2010

UL C 246, 11.9.2010

UL C 234, 28.8.2010

UL C 221, 14.8.2010

UL C 209, 31.7.2010

UL C 195, 17.7.2010

Ti teksti so na voljo na:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

SPLOŠNO SODIŠČE

Izvolitev predsednika Splošnega sodišča

(2010/C 288/02)

Splošno sodišče je 13. septembra 2007 v skladu s členom 7 Poslovnika izvolilo sodnika Marca Jaegerja za predsednika Splošnega sodišča za obdobje od 13. septembra 2010 do 31. avgusta 2013.

Izvolitev predsednikov senatov

(2010/C 288/03)

Splošno sodišče je 15. septembra 2010 v skladu s členom 15 Poslovnika izvolilo J. Azizija, N. J. Forwooda, O. Czúcza, I. Pelikánovo, S. Papasavvasa, E. Moavera Milanésija, A. Dittricha in L. Truchota za predsednike senatov petih sodnikov in za predsednike senatov treh sodnikov za obdobje od 15. septembra 2010 do 31. avgusta 2013.

Razporeditev sodnikov v senate

(2010/C 288/04)

Splošno sodišče je 14. septembra 2010 odločilo, da se za obdobje od 14. septembra 2010 do 31. avgusta 2013 oblikuje osem senatov petih sodnikov in osem senatov treh sodnikov ter vanje 20. septembra 2010 za obdobje od 20. septembra 2010 do dneva nastopa funkcije bolgarskega člana razporedilo sodnike tako:

Prvi razširjeni senat v sestavi petih sodnikov:

J. Azizi, predsednik senata, M. Vilaras, sodnik, E. Cremona, I. Labucka, sodnici, in S. Frimodt Nielsen, sodnik.

Prvi senat v sestavi treh sodnikov:

J. Azizi, predsednik senata;

E. Cremona, sodnica;

S. Frimodt Nielsen, sodnik.

Drugi razširjeni senat v sestavi petih sodnikov:

N. J. Forwood, predsednik senata, F. Dehousse, sodnik, I. Wiszniewska-Białecka, sodnica, M. Prek, V. Ciucă in J. Schwarcz, sodniki.

Drugi senat v sestavi treh sodnikov:

N. J. Forwood, predsednik senata;

a) F. Dehousse in V. Ciucă, sodnika;

b) F. Dehousse in J. Schwarcz, sodnika;

c) V. Ciucă in J. Schwarcz, sodnika.

Tretji razširjeni senat v sestavi petih sodnikov:

O. Czúcz, predsednik senata, M. Vilaras, sodnik, E. Cremona, I. Labucka, sodnici, in S. Frimodt Nielsen, sodnik.

Tretji senat v sestavi treh sodnikov:

O. Czúcz, predsednik senata;

M. Vilaras, sodnik;

I. Labucka, sodnica.

Četrți razširjeni senat v sestavi petih sodnikov:

I. Pelikánová, predsednica senata, V. Vadapalas, sodnik, K. Jürimäe, sodnica, K. O'Higgins in M. Van der Woude, sodnika.

Četrți senat v sestavi treh sodnikov:

I. Pelikánová, predsednica senata;

K. Jürimäe, sodnica;

M. Van der Woude, sodnik.

Peti razširjeni senat v sestavi petih sodnikov:

S. Papasavvas, predsednik senata, V. Vadapalas, sodnik, K. Jürimäe, sodnica, K. O'Higgins in M. Van der Woude, sodnika.

Peti senat v sestavi treh sodnikov:

S. Papasavvas, predsednik senata;

V. Vadapalas, sodnik;

K. O'Higgins, sodnik.

Šesti razširjeni senat v sestavi petih sodnikov:

E. Moavero Milanesi, predsednik senata, M. E. Martins Ribeiro, sodnica, N. Wahl, S. Soldevila Fragoso in H. Kanninen, sodniki.

Šesti senat v sestavi treh sodnikov:

E. Moavero Milanesi, predsednik senata;

N. Wahl, sodnik;

S. Soldevila Fragoso, sodnik.

Sedmi razširjeni senat v sestavi petih sodnikov:

A. Dittrich, predsednik senata, F. Dehousse, sodnik, I. Wiszniewska-Białecka, sodnica, M. Prek, V. M. Ciucă in J. Schwarcz, sodniki.

Sedmi senat v sestavi treh sodnikov:

A. Dittrich, predsednik senata;

I. Wiszniewska-Białecka, sodnica;

M. Prek, sodnik.

Osmi razširjeni senat v sestavi petih sodnikov:

L. Truchot, predsednik senata, M. E. Martins Ribeiro, sodnica, N. Wahl, S. Soldevila Fragoso in H. Kanninen, sodniki.

Osmi senat v sestavi treh sodnikov:

L. Truchot, predsednik senata;

M. E. Martins Ribeiro, sodnica;

H. Kanninen, sodnik.

Za obdobje od 20. septembra 2010 do dneva nastopa funkcije bolgarskega člana bodo s predsednikom senata štirih sodnikov pri razširjeni sestavi zasedali: dva sodnika iz sestave, ki ji je bila zadeva prvotno predložena v odločanje, četrti sodnik iz tega senata in en sodnik iz senata treh sodnikov, ki ni del para senatov treh sodnikov, ki se morata dopolniti za oblikovanje razširjenega senata. Peti sodnik se za leto dni določi po vrstnem redu iz člena 6 Poslovnika Splošnega sodišča.

Za obdobje od 20. septembra 2010 do dneva nastopa funkcije bolgarskega člana bodo s predsednikom senata treh sodnikov, ki ni del para senatov treh sodnikov, ki se mora dopolniti za oblikovanje razširjenega senata, pri razširjeni sestavi zasedali: sodnika iz sestave, ki ji je bila zadeva prvotno predložena v odločanje in sodnika iz sestave štirih sodnikov, ki se določijo po vrstnem redu iz člena 6 Poslovnika Splošnega sodišča.

Občna seja

(2010/C 288/05)

Splošno sodišče je 20. septembra 2010 v skladu s členom 32(1), drugi pododstavek, Poslovnika odločilo, da bo – če bi bilo po določitvi generalnega pravobranilca v skladu s členom 17 Poslovnika število sodnikov občne seje Splošnega sodišča sodo – vnaprej določeni vrstni red, po katerem predsednik Splošnega sodišča določi sodnika, ki ne bo sodeloval pri odločanju v zadevi in ki se uporablja za obdobje treh let, za katero so izvoljeni predsedniki senatov petih sodnikov, obraten vrstnemu redu sodnikov na podlagi dobe službovanja na zadevni funkciji v skladu s členom 6 Poslovnika, razen če je tako določeni sodnik sodnik poročevalec. V tem primeru bo določen sodnik, ki je po vrstnem redu takoj pred njim.

Sestava velikega senata

(2010/C 288/06)

Dne 14. septembra 2010 je Splošno sodišče odločilo, da so v obdobju od 20. septembra 2010 do 31. avgusta 2013 člani velikega senata, ki ga v skladu s členom 10(1) Poslovnika sestavlja trinajst sodnikov, predsednik Splošnega sodišča, sedem predsednikov senata, ki so iz senatov, ki niso zadolženi za zadevo, in sodniki razširjenega senata, ki bi morali odločati v obravnavani zadevi, če je dodeljena senatu petih sodnikov.

Pritožbeni senat

(2010/C 288/07)

Splošno sodišče je 14. septembra 2010 odločilo, da bodo za obdobje od 20. septembra 2010 do 31. avgusta 2011 pritožbeni senat sestavljali predsednik Splošnega sodišča in izmenično dva predsednika senatov.

V razširjeni sestavi petih sodnikov s predsednikom pritožbenega senata zasedajo trije sodniki iz sestave, ki ji je bila zadeva prvotno predložena v odločanje, in izmenično dva predsednika senata.

Merila za dodelitev zadev senatom

(2010/C 288/08)

Splošno sodišče je 20. septembra 2010 v skladu s členom 12 Poslovnika določilo merila za dodelitev zadev senatom za obdobje od 20. septembra 2010 do 31. avgusta 2011:

1. Pritožbe zoper odločbe Sodišča za uslužbence se dodelijo pritožbenemu senatu nemudoma po vložitvi vloge, kar ne vpliva na morebitno poznejšo uporabo členov 14 in 51 Poslovnika.
2. Zadeve, razen tistih iz prvega odstavka, se dodelijo senatom treh sodnikov nemudoma po vložitvi vloge, kar ne vpliva na morebitno poznejšo uporabo členov 14 in 51 Poslovnika.

Zadeve iz tega odstavka se dodelijo senatom po treh različnih vrstnih redih, določenih glede na zaporedje, v katerem so bile vpisane v sodnem tajništvu:

- za zadeve v postopkih glede pravil o konkurenci, ki se uporabljajo za podjetja, pravil o državnih pomočeh in pravil o trgovinskih zaščitnih ukrepih;
- za zadeve glede pravic intelektualne lastnine, ki jih določa člen 130(1) Poslovnika;
- za vse druge zadeve.

V okviru navedenega vrstnega reda se senat treh sodnikov, sestavljen iz štirih, upošteva dvakrat ob vsaki tretji dodelitvi.

Predsednik Splošnega sodišča lahko od tega vrstnega reda odstopi le zato, da bi upošteval medsebojno povezanost določenih zadev oziroma zagotovil enakomerno porazdelitev dela.

Določitev sodnika, ki bo nadomeščal predsednika Splošnega sodišča v postopkih izdaje začasnih odredb

(2010/C 288/09)

Splošno sodišče je 20. septembra 2010 v skladu s členom 106 Poslovnika odločilo, da bo v obdobju od 20. septembra 2010 do 31. avgusta 2011 namesto predsednika Splošnega sodišča, če bo ta odsoten ali zadržan, o predlogih za izdajo začasnih odredb odločal sodnik Prek.

V

(Objave)

SODNI POSTOPKI

SODIŠČE

Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 8. septembra 2010 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Verwaltungsgericht Köln – Nemčija) – Winner Wetten GmbH proti Bürgermeisterin der Stadt Bergheim

(Zadeva C-409/06) ⁽¹⁾

(Člena 43 ES in 49 ES — Svoboda ustanavljanja — Svoboda opravljanja storitev — Prirejanje športnih stav, ki je predmet javnega monopola na ravni zvezne dežele — Odločba Bundesverfassungsgericht, v kateri je to ugotovilo neskladnost predpisov o takem monopolu z nemškim temeljnim zakonom, vendar je ohranilo te predpise v veljavi v prehodnem obdobju, katerega namen je bil omogočiti uskladitev teh predpisov s temeljnim zakonom — Načelo primarnosti prava Unije — Dopustnost in morebitni pogoji za tovrstno prehodno obdobje, če sta z zadevnimi nacionalnimi predpisi kršena tudi člena 43 ES in 49 ES)

(2010/C 288/10)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Verwaltungsgericht Köln

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Winner Wetten GmbH

Tožena stranka: Bürgermeisterin der Stadt Bergheim

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Verwaltungsgericht Köln – Razlaga členov 43 ES in 49 ES – Nacionalne norme, ki opravljajo dejavnosti pobiranja, sprejemanja, registracije in prenosa stav pogojujejo s pridobitvijo koncesije in ki jih je Bundesverfassungsgericht razglasilo za neustavne – Neposredni učinek in primarnost prava Skupnosti – Omejitev časovnih učinkov sodbe

Izrek

V prehodnem obdobju se zaradi primarnosti neposredno uporabljivega prava Unije ne smejo še naprej uporabljati nacionalni predpisi glede javnega monopola na področju športnih stav, ki glede na ugotovitve nacionalnega sodišča vsebujejo omejitve, neskladne s svobodo ustanavljanja in opravljanja storitev, ker se s temi omejitvami ne prispeva k doslednemu in sistematičnemu omejevanju dejavnosti na področju stav.

⁽¹⁾ UL C 326, 30.12.2006.

Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 2. septembra 2010 – Evropska komisija proti Scott SA, Département du Loiret, Francoski republikli

(Zadeva C-290/07 P) ⁽¹⁾

(Pritožba — Državne pomoči — Preferenčna cena za nakup opremljenega zemljišča — Ugotavljanje tržne vrednosti — Formalni postopek preiskave — Uredba (ES) št. 659/1999 — Dolžnost skrbne in nepristranske preiskave — Obseg diskrecijske pravice Komisije — Metoda stroškov — Obseg sodnega nadzora)

(2010/C 288/11)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Pritožnica: Evropska komisija (zastopnik: J. Flett, zastopnik)

Druge stranke v postopku: Scott SA (zastopniki: J. Lever QC, R. Griffith, M. Papadakis, solicitors, J. Gardner in G. Peretz, barristers), Département du Loiret (zastopnik: A. Carnelutti, odvetnik), Francoska republika (zastopniki: G. de Bergues, S. Seam in F. Million, zastopniki)

Predmet

Pritožba zoper sodbo prvega senata Sodišča prve stopnje z dne 20. marca 2007 v zadevi Scott SA proti Komisiji Evropskih skupnosti, T-366/00, s katero je Sodišče prve stopnje razglasilo za nično člen 2 Odločbe Komisije 2002/14/ES z dne 12. julija 2000, glede državne pomoči, ki jo je Francija izvajala v korist Scott Paper SA/Kimberly-Clark (UL 2002, L 12, str. 1) v delu kjer se nanaša na pomoč, dodeljeno v obliki preferenčne cene zemljišča iz člena 1.

Izrek

1. Sodba Sodišča prve stopnje z dne 29. marca 2007 v zadevi Scott proti Komisiji (T-366/00) se razveljavi.
2. Zadeva se vrne v razsojanje Splošnemu sodišču Evropske unije.
3. Odločitev o stroških se pridrži.

(¹) UL C 183, 04.08.2007.

Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 8. septembra 2010 (predlogi za sprejetje predhodne odločbe Verwaltungsgericht Giessen in Verwaltungsgericht Stuttgart – Nemčija) – Markus Stoß (C-316/07), Avalon Service Online Dienste GmbH (C-409/07), Olaf Amadeus Wilhelm Happel (C-410/07), Kulpa AutomatenService Asperg GmbH (C-358/07), SOBO Sport & Entertainment GmbH (C-359/07) in Andreas Kunert (C-360/07) proti Wetteraukreis (C-316/07, C-409/07, C-410/07) in Land Baden Württemberg (C-358/07, C-359/07, C-360/07)

(Združene zadeve C-316/07, od C-358/07 do C-360/07, C-409/07 in C-410/07) (¹)

(Člena 43 ES in 49 ES — Svoboda ustanavljanja — Svoboda opravljanja storitev — Prirejanje športnih stav, ki je predmet javnega monopola na ravni zvezne dežele — Cilj preprečevanja spodbujanja čezmerne porabe pri igranju iger na srečo in boj zoper zasvojenost z njimi — Sorazmernost — Omejevalni ukrep, katerega dejanski namen mora biti zmanjšati priložnosti za igranje iger na srečo in dosledno in sistematično omejiti dejavnosti iger na srečo — Oglaševanje, ki ga izvaja imetnik monopola in s katerim se spodbuja k igranju loterij — Druge igre na srečo, ki jih lahko ponujajo gospodarski subjekti zasebnega prava — Širjenje ponudbe drugih iger na srečo — Licenca, izdana v drugi državi članici — Neobstoje obveznosti medsebojnega priznavanja)

(2010/C 288/12)

Jezik postopka: angleščina

Predložitev sodišče

Verwaltungsgericht Giessen, Verwaltungsgericht Stuttgart

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeče stranke: Markus Stoß (C-316/07), Avalon Service Online Dienste GmbH (C-409/07), Olaf Amadeus Wilhelm Happel (C-410/07), Kulpa AutomatenService Asperg GmbH (C-358/07), SOBO Sport & Entertainment GmbH (C-359/07) in Andreas Kunert (C-360/07)

Toženi stranki: Wetteraukreis (C-316/07, C-409/07, C-410/07) in Land Baden Württemberg (C-358/07, C-359/07, C-360/07)

Predmet

Predlogi za sprejetje predhodne odločbe – Razlaga členov 43 ES in 49 ES – Nacionalna ureditev, s katero je prepovedana dejavnost zbiranja stav na športne dogodke, če pristojni organ ni izdal dovoljenja, pri čemer je mogoče naložiti kazenske in upravne sankcije, vendar ta ureditev zaradi monopola države tudi dejansko onemogoča pridobitev tega dovoljenja

Izrek

1. Člena 43 ES in 49 ES je treba razlagati tako:

- (a) da bi bilo mogoče javni monopol, ki se nanaša na športne stave in loterije in kakršna sta obravnavana v postopkih v glavni stvari, utemeljiti s ciljem preprečevanja spodbujanja čezmerne porabe pri igranju iger na srečo in boja zoper zasvojenost z njimi, ni nujno treba, da bi bili zadevni državni organi zmožni predložiti študijo, ki bi podpirala sorazmernost navedenega ukrepa in bi bila opravljena pred sprejetjem tega ukrepa;
- (b) okoliščina, da država članica daje prednost takemu monopolu glede na sistem, v katerem bi gospodarski subjekti zasebnega prava pridobili dovoljenje in opravljali svoje dejavnosti v okviru ureditve, ki ne bi imela izključne narave, lahko izpolnjuje zahtevo po sorazmernosti, če, kar zadeva cilj zelo visoke ravni varstva potrošnikov, vzpostavitev navedenega monopola spremlja vzpostavitev zakonskega okvira, ki zagotavlja, da bo lahko imetnik tega monopola dejansko dosledno in sistematično uresničeval tak cilj s ponudbo, ki je kvantitativno odmerjena in kvalitativno načrtovana glede na navedeni cilj in je pod strogim nadzorom javnih organov;
- (c) okoliščina, da bi lahko bili pristojni organi države članice soočeni z nekaterimi težavami pri zagotavljanju upoštevanja takega monopola s strani prirediteljev iger na srečo in stav, ki imajo sedež v tujini ter ki bi prek interneta in ob kršitvi navedenega monopola sklepali stave z osebami, ki so na območju navedenih organov, ni taka, da bi lahko vplivala na morebitno skladnost takega monopola z navedenima določbama Pogodbe;

(d) v okoliščinah, v katerih nacionalno sodišče hkrati ugotovi, da:

- oglaševanje imetnika takega monopola, ki se nanaša na druge vrste iger na srečo, ki jih tudi ta ponuja, ni omejeno na to, kar je nujno, da bi se potrošnike z odvrčanjem od drugih nedovoljenih okvirov iger na srečo usmerilo k ponudbi tega imetnika, ampak je namen tega oglaševanja spodbujati nagnjenje potrošnikov k igranju in njihovo aktivno igranje, da bi se maksimirali pričakovani prihodki od takih dejavnosti,
- lahko gospodarski subjekti zasebnega prava izvajajo druge vrste iger na srečo, če so pridobili dovoljenje, in
- pristojni organi glede drugih vrst iger na srečo, ki ne spadajo pod navedeni monopol in ki poleg tega pomenijo večjo nevarnost za nastanek zasvojenosti kot igre na srečo, ki so predmet tega monopola, izvajajo ali tolerirajo tako politiko širjenja ponudbe, ki je primerna za razvijanje in spodbujanje dejavnosti na področju iger na srečo, da bi maksimirali prihodke od njih,

lahko nacionalno sodišče legitimno sklepa, da tak monopol ne more zagotoviti uresničitve cilja preprečevanja spodbujanja čezmerne porabe pri igranju iger na srečo in boja zoper zasvojenost z njimi, zaradi katerega je bil vzpostavljen, s tem da bi zmanjšal priložnosti za igranje iger na srečo in dosledno in sistematično omejil dejavnosti na tem področju.

2. Člena 43 ES in 49 ES je treba razlagati tako, da pri sedanjem stanju prava Unije okoliščina, da ima gospodarski subjekt v državi članici, v kateri ima sedež, dovoljenje, ki mu dopušča ponujanje iger na srečo, ne ovira tega, da druga država članica ob upoštevanju zahtev prava Unije določi, da mora tak gospodarski subjekt za ponujanje takih storitev potrošnikom, ki so na njenem ozemlju, imeti dovoljenje, ki so ga izdali njeni organi.

⁽¹⁾ UL C 269, 10.11.2007; UL C 283, 24.11.2007.

Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 8. septembra 2010 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Schleswig-Holsteinisches Verwaltungsgericht – Nemčija) – Carmen Media Group Ltd proti Land Schleswig-Holstein, Innenminister des Landes Schleswig-Holstein

(Zadeva C-46/08) ⁽¹⁾

(Člen 49 ES — Svoboda opravljanja storitev — Imetnik dovoljenja, izdanega v Gibraltarju, za pobiranje športnih stav izključno v tujini — Prirejanje športnih stav, ki je predmet javnega monopola na ravni zvezne dežele — Cilj preprečevanja spodbujanja čezmerne porabe pri igranju iger na srečo in boja proti zasvojenosti z njimi — Sorazmernost — Omejevalni ukrep, katerega dejanski namen mora biti zmanjšati priložnosti za igranje iger na srečo in dosledno in sistematično omejiti dejavnosti iger na srečo — Druge igre na srečo, ki jih lahko ponujajo zasebni ponudniki — Postopek pridobitve dovoljenja — Diskrecijska pravica pristojnega organa — Prepoved ponujanja iger na srečo prek interneta — Prehodni ukrepi, s katerimi se začasno dovoli tako ponujanje nekaterih ponudnikov)

(2010/C 288/13)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Schleswig-Holsteinisches Verwaltungsgericht

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Carmen Media Group Ltd

Toženi stranki: Land Schleswig-Holstein, Innenminister des Landes Schleswig-Holstein

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Schleswig-Holsteinisches Verwaltungsgericht – Razlaga člena 49 ES – Nacionalna ureditev, ki uvaja javni monopol na področju športnih stav in loterij, pri katerih obstaja večja nevarnost za nastanek zasvojenosti, ki za podelitev koncesije za prirejanje drugih iger na srečo določa diskrecijsko pravico javnih organov in ki prepoveduje prirejanje iger na srečo prek interneta

Izrek

1. Člen 49 ES je treba razlagati tako, da ponudnik, ki prek interneta želi ponujati športne stave v državi članici, ki ni država članica, v kateri ima sedež, ni izključen iz področja uporabe navedene določbe

zgolj zato, ker nima dovoljenja za ponujanje takih stav osebam na ozemlju države članice, v kateri ima sedež, ampak zgolj dovoljenje za ponujanje teh storitev osebam zunaj tega ozemlja.

2. Člen 49 ES je treba razlagati tako, da če obstaja regionalni javni monopol na področju športnih stav in loterij, ki uresničuje cilj preprečevanja čezmerne porabe pri igranju iger na srečo in boja zoper zasvojenost z njimi, in če nacionalno sodišče hkrati ugotovi, da:

— lahko zasebni ponudniki, ki imajo dovoljenje, prirejajo druge vrste iger na srečo in

— pristojni organi glede drugih vrst iger na srečo, ki niso predmet navedenega monopola in obenem predstavljajo večjo morebitno nevarnost za nastanek zasvojenosti kot igre, ki so predmet tega monopola, vodijo politiko širjenja ponudbe, tako da razvijajo in spodbujajo dejavnosti prirejanja iger na srečo, zlasti da bi maksimirali prihodke od njih,

lahko to nacionalno sodišče upravičeno ugotovi, da s takim monopolom ni mogoče doseči cilja, za dosego katerega je bil ta monopol uveden, tako da bi prispeval k zmanjšanju priložnosti za igranje iger na srečo in k doslednemu in sistematičnemu omejevanju dejavnosti na tem področju.

Dejstvo, da igre na srečo, ki so predmet navedenega monopola, spadajo v pristojnost regionalnih, te druge vrste iger na srečo pa v pristojnost zveznih organov, v tej zvezi ni pomembno.

3. Člen 49 ES je treba razlagati tako, da če je v državi članici glede ponudbe nekaterih vrst iger na srečo uveden sistem predhodnega upravnega dovoljenja, tak sistem, ki pomeni odstop od svobode opravljanja storitev, ki jo navedena določba zagotavlja, lahko izpolnjuje zahteve iz te določbe zgolj, če temelji na objektivnih, nediskriminatorskih in vnaprej znanih merilih, ki določajo meje diskrecijske pravice nacionalnih organov, tako da se ta ne bi uporabljala arbitrarno. Poleg tega mora imeti vsaka oseba, ki jo tovrstni omejevalni ukrep prizadene, možnost vložiti učinkovito pravno sredstvo za sodno varstvo.

4. Člen 49 ES je treba razlagati tako, da je nacionalno ureditev, ki prepoveduje prirejanje iger na srečo in posredovanje pri njih prek interneta zaradi preprečevanja čezmerne porabe pri igranju iger na srečo, boja zoper zasvojenost z njimi in varstva mladih, načeloma mogoče šteti za ustrezno za uresničevanje takih legitimnih ciljev, tudi če je ponujanje takih iger po običajnejših kanalih dovoljeno. Čeprav tako prepoved spremlja prehodni ukrep, kot je sporni ukrep iz postopka v glavni stvari, navedena prepoved ni neustrezna.

(¹) UL C 128, 24.5.2008.

**Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 9. septembra 2010
(predlog za sprejetje predhodne odločbe Landesgericht
Linz – Avstrija) – kazenski postopek proti Ernstu
Engelmannu**

(Zadeva C-64/08) (¹)

**(Svoboda opravljanja storitev — Svoboda ustanavljanja —
Nacionalna ureditev, ki določa sistem koncesij za prirejanje
iger na srečo v igralnicah — Omejitve pridobitve koncesij
na delniške družbe s sedežem na nacionalnem ozemlju —
Dodelitev vseh koncesij brez kakršnega koli javnega razpisa)**

(2010/C 288/14)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Landesgericht Linz

Stranka v kazenskem postopku v glavni stvari

Ernst Engelmann

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Landesgericht Linz – Razlaga členov 43 ES in 49 ES – Nacionalna ureditev, v skladu s katero je pod grožnjo kazenskih sankcij prepovedano prirejanje iger na srečo v igralnicah brez koncesije, ki jo dodeli pristojni organ, možnost pridobitve take koncesije za največ petnajst let pa imajo zgolj delniške družbe s sedežem na nacionalnem ozemlju, ki nimajo hčerinskih družb v tujini

Izrek

1. Člen 43 ES je treba razlagati tako, da nasprotuje ureditvi države članice, ki prirejanje iger na srečo v igralnicah omejuje na poslovne subjekte s sedežem na ozemlju te države članice.
2. Obveznost preglednosti, ki izhaja iz členov 43 ES in 49 ES ter iz načel enakega obravnavanja in prepovedi diskriminacije na podlagi nacionalnosti, nasprotuje dodelitvi vseh koncesij za upravljanje igralnic na ozemlju države članice brez kakršnega koli javnega razpisa.

(¹) UL C 116, 9.5.2008.

Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 2. septembra 2010 – Evropska komisija proti Deutsche Post AG, Bundesverband Internationaler Express- und Kurierdienste eV, UPS Europe NV/SA, Zvezni republiki Nemčiji

(Zadeva C-399/08 P) (¹)

(Pritožba — Člen 87 ES — Pomoči, ki jih dodelijo države članice — Ukrepi, ki jih je Zvezna republika Nemčija sprejela v korist Deutsche Post AG — Člen 86 ES — Storitve splošnega gospodarskega pomena — Kritje dodatnih stroškov, ki so nastali zaradi politike prodaje z izgubo pri poštnih storitvah od vrat do vrat — Obstoje prednosti — Metoda preverjanja, ki jo je uporabila Komisija — Dokazno breme — Člen 230 ES — Obseg sodnega nadzora Splošnega sodišča)

(2010/C 288/15)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Pritožnica: Evropska komisija (zastopniki: V. Kreuzschitz, J. Flett in B. Martenczuk, zastopniki)

Druge stranke v postopku: Deutsche Post AG (zastopnik: J. Sedemund, odvetnik), Bundesverband Internationaler Express- und Kurierdienste eV (zastopnik: R. Wojtek, odvetnik), UPS Europe NV/SA (zastopnik: E. Henny, odvetnik), Zvezna republika Nemčija (zastopnika: M. Lumma in B. Klein, zastopnika)

Predmet

Pritožba zoper sodbo Sodišča prve stopnje (zdaj Splošno sodišče) (tretji razširjeni senat) z dne 1. julija 2008 v zadevi Deutsche Post proti Komisiji (T-266/02), s katero je Splošno sodišče razglasilo za nično Odločbo Komisije 2002/753/ES z dne 19. junija 2002 o ukrepih, ki jih je sprejela Zvezna republika Nemčija v korist družbe Deutsche Post AG (UL L 247, str. 27), v kateri je pomoč razglašena za nezdržljivo s skupnim trgov in odrejena njena povrnitev – Kritje dodatnih stroškov, ki so nastali s politiko prodaje z izgubo pri poštnih storitvah od vrat do vrat – Kršitev člena 86(2) in 87(1) ES, člena 230 ES, ter člena 36 Statuta Sodišča – Razglasitev ničnosti brez ugotovitve dejanske napake v utemeljitvi Komisije, s katero je podprla izpodbijano odločbo – Pomanjkanje obrazložitve glede domnevne nezakonitosti metode, ki jo je uporabila Komisija za ugotovitev obstoja nezakonite pomoči

Izrek

1. Pritožba in nasprotni pritožbi se zavrnejo.
2. Evropski komisiji se naloži plačilo njenih stroškov in stroškov, ki jih je priglasila Deutsche Post AG v okviru pritožbe.
3. Bundesverband Internationaler Express- und Kurierdienste eV in UPS Europe SA nosita svoje stroške, povezane z glavno pritožbo.
4. Deutsche Post AG, Bundesverband Internationaler Express- und Kurierdienste eV in UPS Europe SA nosijo svoje stroške, povezane z nasprotnimi pritožbami.
5. Zvezna republika Nemčija nosi svoje stroške.

(¹) UL C 301, 22.11.2008.

Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 2. septembra 2010 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Symvoulio tis Epikrateias – Grčija) – Panagiotis I. Karanikolas, Valsamis Daravanis, Georgios Kouvoukliotis, Panagiotis Dolos, Dimitrios Z. Parisis, Konstantinos Emmanouil, Ioannis Anasoglou, Pantelis A. Beis, Dimitrios Chatziandreou, Ioannis Zaragkoulias, Christos I. Tarampatzis, Triantafyllos K. Mavrogiannis, Sotirios Th. Liotakis, Vasileios Karampasis, Dimitrios Melissidis, Ioannis V. Kleovoulos, Dimitrios I. Patsakos, Theodoros Fourvarakis, Dimitrios K. Dimitrakopoulos, Synetairismos Paraktion Alieon Kavalas proti Ypourgos Agrotikis Anaptyxis kai Trofimon, Nomarchiaki Aftodioikisi Dramas, Kavalas, Xanthis

(Zadeva C-453/08) ⁽¹⁾

(Skupna ribiška politika — Ribolov v Sredozemlju — Uredba (ES) št. 1626/94 — Člen 1(2) in (3) — Prepoved uporabe nekaterih vrst ribiških mrež — Ukrepi, ki dopolnjujejo ali presegaajo minimalne zahteve te uredbe in so bili sprejeti pred začetkom njene veljavnosti — Pogoji za dopustnost)

(2010/C 288/16)

Jezik postopka: grščina

Predložitevno sodišče

Symvoulio tis Epikrateias

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožče stranke: Panagiotis I. Karanikolas, Valsamis Daravanis, Georgios Kouvoukliotis, Panagiotis Dolos, Dimitrios Z. Parisis, Konstantinos Emmanouil, Ioannis Anasoglou, Pantelis A. Beis, Dimitrios Chatziandreou, Ioannis Zaragkoulias, Christos I. Tarampatzis, Triantafyllos K. Mavrogiannis, Sotirios Th. Liotakis, Vasileios Karampasis, Dimitrios Melissidis, Ioannis V. Kleovoulos, Dimitrios I. Patsakos, Theodoros Fourvarakis, Dimitrios K. Dimitrakopoulos, Synetairismos Paraktion Alieon Kavalas

Tožene stranke: Ypourgos Agrotikis Anaptyxis kai Trofimon, Nomarchiaki Aftodioikisi Dramas, Kavalas, Xanthis

ob udeležbi: Alieftikos Agrotikos Synetairismos gri-gri nomou Kavalas (MAKEDONIA), Panellinia Enosi Ploioktiton Mesis Alieias (PEPMA)

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Symvoulio tis Epikrateias – Razlaga členov 1(2), 2(3) in 3(1) Uredbe Sveta (ES) št. 1626/94 z dne 27. junija 1994 o nekaterih tehničnih ukrepih za ohranitev ribiških virov v Sredozemlju – Prepoved uporabe nekaterih vrst ribiških mrež – Obseg pristojnosti, ki jo imajo države članice na podlagi Uredbe, za sprejetje ukrepov, ki dopolnjujejo ali presegaajo njene minimalne zahteve

Izrek

Člen 1(2) in (3) Uredbe Sveta (ES) št. 1626/94 z dne 27. junija 1994 o nekaterih tehničnih ukrepih za ohranitev ribiških virov v Sredozemlju, kakor je bila spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 2550/2000 z dne 17. novembra 2000, je treba razlagati tako, da začetek veljavnosti te uredbe ne vpliva na veljavnost dopolnilnega nacionalnega ukrepa – prepovedi, ki je bila sprejeta pred začetkom veljavnosti uredbe – in ne nasprotuje takemu ukrepu, pod pogoji, da je ta prepoved združljiva s skupno ribiško politiko, da ne presega okvirov, potrebnih za doseganje zastavljenega cilja, in da ne krši načela enakega obravnavanja, kar mora preizkusiti predložitevno sodišče.

⁽¹⁾ UL C 327, 20.12.2008.

Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 2. septembra 2010 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Lietuvos Aukščiausiasis Teismas – Republika Litva) – Kirin Amgen, Inc. proti Lietuvos Respublikos valstybinis patentų biuras

(Zadeva C-66/09) ⁽¹⁾

(Patentno pravo — Lastniška zdravila — Uredba (EGS) št. 1768/92 — Členi 7, 19 in 19a(e) — Dodatni varstveni certifikat za zdravila — Rok za vložitev prijave za tak certifikat)

(2010/C 288/17)

Jezik postopka: litovščina

Predložitevno sodišče

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Kirin Amgen, Inc.

Tožena stranka: Lietuvos Respublikos valstybinis patentų biuras

Ob udeležbi: Amgen Europe BV

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Lietuvos Aukščiausiasis Teismas – Razlaga členov 3(b), 7(1), 13(1), 19 in 23 Uredbe Sveta (EGS) št. 1768/92 z dne 18. junija 1992 o uvedbi dodatnega varstvenega certifikata za zdravila (UL L 182, str. 1) – Družba imetnica evropskega patenta za zdravilo in odobritve za trženje, ki je vložila prijavo za dodatni varstveni certifikat za to zdravilo – Določitev datuma začetka roka, določenega za vložitev prijave za dodatni varstveni certifikat – Datum izdaje odobritve za trženje ali datum začetka veljavnosti zadevne uredbe za Litvo z njenim pristopom v Evropsko unijo

Izrek

Člena 7 in 19a(e) Uredbe Sveta (EGS) št. 1768/92 z dne 18. junija 1992 o uvedbi dodatnega varstvenega certifikata za zdravila, kakor je bila spremenjena z Aktom o pogojih pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Cipra, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike in prilagoditvah Pogodb, na katerih temelji Evropska unija imetniku veljavnega osnovnega patenta za izdelek ne omogočata, da v šestih mesecih po dnevu pristopa Republike Litve k Evropski uniji zaprosi za podelitev dodatnega varstvenega certifikata, če je bilo dovoljenje Skupnosti za promet s tem izdelkom kot zdravilom v skladu z Uredbo Sveta (EGS) št. 2309/93 z dne 22. julija 1993, ki določa postopke Skupnosti za pridobitev dovoljenja za promet in nadzor zdravil za uporabo v humani medicini in za uporabo v veterini ter ustanavlja Evropsko agencijo za vrednotenje zdravil izdano več kot šest mesecev pred pristopom, vendar v Litvi za ta izdelek ni bilo izdano dovoljenje za promet.

(¹) UL C 90, 18.04.2009.

Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 2. septembra 2010 – Calvin Klein Trademark Trust proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli), Zafra Marroquinos SL

(Zadeva C-254/09 P) (¹)

(Pritožba — Znamka Skupnosti — Besedna znamka CK CREACIONES KENNYA — Ugovor imetnika zlasti figurativne znamke Skupnosti CK Calvin Klein in nacionalnih znamk CK — Zavrnitev ugovora)

(2010/C 288/18)

Jezik postopka: španščina

Stranke

Pritožnica: Calvin Klein Trademark Trust (zastopnik: T. Andrade Boué, odvetnik)

Drugi stranki v postopku: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: O. Mondéjar Ortuño, zastopnik), Zafra Marroquinos SL (zastopnik: J. E. Martín Álvarez, odvetnik)

Predmet

Pritožba zoper sodbo Sodišča prve stopnje (zdaj Splošno sodišče) (šesti senat) z dne 7. maja 2009 v zadevi Calvin Klein Trademark Trust proti UUNT in Zafra Marroquinos, SL (T-185/07), s katero je Splošno sodišče zavrnilo pritožbo zoper odločbo drugega odbora za pritožbe UUNT z dne 29. marca 2007 (zadeva R 314/2006-2) v zvezi s postopkom z ugovorom med družbama Calvin Klein Trademark Trust in Zafra Marroquinos, SL.

Izrek

1. Pritožba se zavrne.
2. Družbi Calvin Klein Trademark Trust se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 205, 29.08.2009.

Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 9. septembra 2010 – Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) proti BORCO-Marken-Import Matthiesen GmbH & Co. KG

(Zadeva C-265/09 P) ⁽¹⁾

(Pritožba — Znamka Skupnosti — Zahteva za registracijo figurativnega znaka „a“ — Absolutni razlogi za zavrnitev — Razlikovalni učinek — Znamka, sestavljena iz ene same črke)

(2010/C 288/19)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: G. Schneider, zastopnik)

Druga stranka v postopku: BORCO-Marken-Import Matthiesen GmbH & Co. KG (zastopnik: M. Wolter, odvetnik)

Predmet

Pritožba zoper sodbo Sodišča prve stopnje (šesti senat) z dne 29. aprila 2009 v zadevi Borco-Marken-Import Matthiesen proti UUNT (a)(T-23/07), s katero je Sodišče prve stopnje razveljavilo odločbo četrtega odbora za pritožbe UUNT z dne 30. novembra 2006, s katero je bila zavrnjena pritožba zoper odločbo preizkuševalca, ki je zavrnil registracijo figurativnega znaka „a“ kot znamke Skupnosti za proizvode iz razreda 33 – Razlikovalni učinek znamke, sestavljene iz ene same črke

Izrek

1. Pritožba se zavrne.
2. Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT) se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 233, 26.9.2009.

Sklep Sodišča z dne 9. junija 2010 – Evropska komisija proti Schneider Electric SA, Zvezni republiki Nemčiji in Francoski republiki

(Zadeva C-440/07 P) ⁽¹⁾

(Pourvoi — Annulation partielle de l'arrêt attaqué — Litige en état d'être jugé — Responsabilité non contractuelle de la Communauté — Évaluation du préjudice)

(2010/C 288/20)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Pritožnica: Evropska komisija (zastopniki: M. Petite, F. Arbault, T. Christoforou, R. Lyal in C-F Durand, zastopniki)

Druge stranke v postopku: Schneider Electric SA (zastopnika: M. Pittie in A. Winckler, odvetnika), Zvezna republika Nemčija in Francoska republika

Predmet

Pritožba zoper sodbo Splošnega sodišča (četrti razširjeni senat) z dne 11. julija 2007 v zadevi Schneider Electric proti Komisiji (T-351/03), s katero je Splošno sodišče Komisiji naložilo, naj povrne stroške, ki so nastali družbi Schneider Electric zaradi udeležbe pri ponovljenem postopku nadzora koncentracije, ki je bil opravljen po razglasitvi sodb Splošnega sodišča z dne 22. oktobra 2002 v zadevi Schneider Electric proti Komisiji (T-310/01 in T-77/02), ter dve tretjini škode, ki je nastala družbi Schneider Electric, v znesku znižanja prodajne cene družbe Legrand SA, ki jo je morala družba Schneider Electric odobriti kupcu kot nasprotno dajatev za odlog zapadlosti dejanske izvršitve prodaje družbe Legrand do 10. decembra 2002 – Pogoji za nepogodbeno odgovornost Skupnosti – Pojmi napaka, škoda in neposredna vzročna zveza med storjeno napako in nastalo škodo – „Dovolj resna“ kršitev pravila Skupnosti, ki se nanaša na postopek nadzora združljivosti koncentracije s skupnim trgom

Izrek

1. Znesek povračljive škode iz točke 3 izreka sodbe Sodišča Evropskih skupnosti z dne 16. julija 2009 v zadevi Komisija proti Schneider Electric (C-440/07 P, še neobjavljena v ZOdl.) se določi na 50 000 evrov.

2. Predlog družbe *Schneider Electric SA* glede povračila stroškov se zavrne.

(¹) UL C 22, 26.01.2008.

Sklep Sodišča (sedmi senat) z dne 9. julija 2010 (predloga za sprejetje predhodne odločbe Corte d'appello di Roma – Italija) – Luigi Ricci (C-286/09), Aduo Pisaneschi (C-287/09) proti Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS)

(Združeni zadevi C-286/09 in C-287/09) (¹)

(Člen 104(3), prvi pododstavek, Poslovnika — Uradniki — Starostna pokojnina — Seštevanje zavarovalnih dob — Člen 11 Priloge VIII h Kadrovskim predpisom — Upoštevanje obdobja zaposlitve pri Evropskih skupnostih — Člen 10 ES)

(2010/C 288/21)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitevno sodišče

Corte d'appello di Roma

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeči stranki: Luigi Ricci (C-286/09), Aduo Pisaneschi (C-287/09)

Tožena stranka: Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS)

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Corte d'appello di Roma – Razlaga Uredbe Sveta (EGS) št. 1408/71 z dne 14. junija 1971 o uporabi sistemov socialne varnosti za zaposlene osebe in njihove družinske člane, ki se gibljejo v Skupnosti – Razlaga členov 17 ES, 39 ES in 42 ES – Dajatev za starost – Seštevanje zavarovalnih dob – Neupoštevanje obdobja vključenosti v skupni sistem zdravstvenega zavarovanja Evropskih skupnosti

Izrek

Člen 10 ES v povezavi s Kadrovskimi predpisi za uradnike Evropskih skupnosti je treba razlagati tako, da nasprotuje nacionalni zakonodaji, na podlagi katere za pridobitev pravice do starostne pokojnine v okviru

nacionalnega sistema ni mogoče upoštevati delovne dobe, ki jo je državljani Unije dopolnil pri instituciji Unije, kot je Komisija Evropskih skupnosti, ali pri organu Unije, kot je Ekonomsko-socialni odbor, ne glede na to, ali gre za predčasno upokožitev ali pa za redno upokožitev zadevne osebe.

(¹) UL C 233, 26.9.2009.

Sklep Sodišča (šesti senat) z dne 16. junija 2010 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Fővárosi Bíróság Gazdasági Kollégiuma – Republika Madžarska) – RANI Slovakia s.r.o. proti Hankook Tire Magyarorszá Kft

(Zadeva C-298/09) (¹)

(Člen 104(3), prvi pododstavek, Poslovnika — Pristop k Evropski uniji — Svoboda opravljanja storitev — Direktiva 96/71/ES — Napotitev delavcev na delo v okviru opravljanja storitev — Podjetje za začasno zaposlovanje — Pogoj sedeža na ozemlju države članice, v kateri se opravi storitev)

(2010/C 288/22)

Jezik postopka: madžarščina

Predložitevno sodišče

Fővárosi Bíróság Gazdasági Kollégiuma

Stranki

Tožeča stranka: RANI Slovakia s.r.o.

Tožena stranka: Hankook Tire Magyarorszá Kft

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Fővárosi Bíróság – Razlaga členov 3, točka (c) ES, 49 ES, 52 ES in 54 ES ter Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 96/71/ES z dne 16. decembra 1996 o napotitvi delavcev na delo v okviru opravljanja storitev (UL 1997, L 18, str. 1) – Nacionalna zakonodaja, ki delovanje podjetji za začasno zaposlovanje omejuje na podjetja s sedežem na nacionalnem ozemlju

Izrek

1. Člene od 49 ES do 54 ES ni mogoče razlagati tako, da ureditev države članice o opravljanju dejavnosti podjetja za začasno zaposlovanje, ki je veljala ob pristopu te države k Evropski uniji, ostane veljavna, dokler Svet ne sprejme programa, s katerim določi pogoje za liberalizacijo zadevne vrste storitev, ali direktiv za izvršitev določb navedenega programa.
2. Niti uvodne izjave 19 Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 96/71/ES z dne 16. decembra 1996 o napotitvi delavcev na delo v okviru opravljanja storitev niti člena 1(4) te direktive ni mogoče razlagati tako, da lahko država članica opravljanje dejavnosti podjetja za začasno zaposlovanje omeji le na družbe s sedežem na nacionalnem ozemlju ali te družbe glede dovoljenja za opravljanje zadevne dejavnosti obravnava ugodneje kot družbe s sedežem v drugi državi članici.
3. Člene od 49 ES do 54 ES je treba razlagati tako, da nasprotujejo ureditvi države članice, kakršna je ta, ki se obravnava v glavni stvari, ki opravljanje dejavnosti podjetja za začasno zaposlovanje omeji na podjetja s sedežem na nacionalnem ozemlju

(¹) UL C 267, 07.11.2009.

Sklep Sodišča (sedmi senat) z dne 17. junija 2010 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Anotato Dikastirio Kyprou – Republika Ciper) – Giorgos Michalias proti Christina A. Ioannou-Michalia

(Zadeva C-312/09) (¹)

(Člen 104(3), drugi pododstavek, Poslovnika — Uredba (ES) št. 1347/2000 — Členi 2, 42 in 46 — Pravosodno sodelovanje v civilnih zadevah — Pristojnost v zakonskih sporih — Pristop države k Evropski uniji — Postopek za razvezo zakonske zveze, ki se je začel pred pristopom — Časovna uporaba Uredbe (ES) št. 1347/2000)

(2010/C 288/23)

Jezik postopka: grščina

Predložitveno sodišče

Anotato Dikastirio Kyprou

Stranki

Tožeča stranka: Giorgos Michalias

Tožena stranka: Christina A. Ioannou-Michalia

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Anotato Dikastirio Kyprou – Pristojnost sodišč države članice (Ciper) za razlago in uporabo členov 2(1), 42 in 46 Uredbe Sveta (ES) št. 1347/2000 z dne 29. maja 2000 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v zakonskih sporih in sporih v zvezi s starševsko odgovornostjo (UL L 160, str. 19) – Postopki za razvezo zakonske zveze, ki jih je začel zakonec pred ciprskimi sodišči po začetku veljavnosti Uredbe, toda preden je Ciper postal država članica – Postopki za razvezo zakonske zveze, ki jih je zakonec začel po 1. maju 2004 pred sodišči druge države članice (Združeno kraljestvo), ki je bila v vsem upoštevem obdobju država članica – Zakonca, ki imata oba ciprsko državljanstvo, stalno prebivališče pa v Združenem kraljestvu.

Izrek

Uredba Sveta (ES) št. 1347/2000 z dne 29. maja 2000 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v zakonskih sporih in sporih v zvezi s starševsko odgovornostjo se ne uporablja za tožbo za razvezo zakonske zveze, vloženo pri sodišču države, preden ta postane država članica Evropske unije.

(¹) UL C 244, 10.10.2009.

Sklep Sodišča z dne 12. maja 2010 – Centre de promotion de l'emploi par la micro-entreprise (CPEM) proti Evropski komisiji

(Zadeva C-350/09 P) (¹)

(Pritožba — Evropski socialni sklad — Finančna pomoč — Ukinitve)

(2010/C 288/24)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Pritožnik: Centre de promotion de l'emploi par la micro-entreprise (CPEM) (zastopnik: C. Bonnefoi, odvetnik)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija (zastopnika: L. Flynn in A. Steiblytè, zastopnika)

Predmet

Pritožba zoper sodbo Splošnega sodišča (drugi senat) z dne 30. junija 2009 v zadevi CPEM proti Komisiji (T-444/07), s katero je Splošno sodišče zavrnilo tožbo tožeče stranke za razglasitev ničnosti Odločbe Komisije C(2007) 4645 z dne 4. oktobra 2007 o ukinitvi pomoči, ki jo je dodelil Evropski socialni sklad (ESS) z Odločbo C(1999) 2645 z dne 17. avgusta 1999 – Mikroprojekti za pospeševanje zaposlitve in socialne kohezije – Kršitev pravic obrambe in načela enakega obravnavanja – Neupoštevanje pojma „soodgovornost“ – Neupoštevanje načela pravne varnosti zaradi obstoja več različic „promocijskega vodnika“ – Dvomi o uporabi Uredbe Sveta št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, str. 1), na kateri temelji Odločba OLAF

Izrek

1. *Pritožba se zavrne.*
2. *Centre de promotion de l'emploi par la micro-entreprise (CPEM) se naloži plačilo stroškov.*

⁽¹⁾ UL C 312, 19.12.2009.

Sklep Sodišča z dne 1. julija 2010 – DSV Road NV proti Evropski komisiji

(Zadeva C-358/09 P) ⁽¹⁾

(Pritožba — Carinski zakonik — Uvoz disket s poreklom s Tajske — Naknadna izterjava uvoznih dajatev — Zahtevek za odpust uvoznih dajatev)

(2010/C 288/25)

Jezik postopka: nizozemščina

Stranki

Pritožnica: DSV Road NV (zastopnika: A. Poelmans in G. Preckler, odvetnika)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija (zastopnik: L. Bouyon, zastopnik)

Predmet

Pritožba zoper sodbo Sodišča prve stopnje (četrti senat) z dne 8. julija 2009 v zadevi DSV Road proti Komisiji (T-219/07), s katero je to sodišče zavrnilo predlog za razglasitev ničnosti odločbe Komisije z dne 24. aprila 2007, s katero je bilo belgijskim organom sporočeno, da je naknadna izterjava uvoznih dajatev na diskete s poreklom s Tajske upravičena in da niso upravičeni odobriti zahtevka za odpust teh dajatev (spis REC 05/02).

Izrek

1. *Pritožba se zavrne.*
2. *Družbi DSV Road NV se naloži plačilo stroškov.*

⁽¹⁾ UL C 297, 5.12.2009.

Sklep Sodišča (sedmi senat) z dne 7. julija 2010 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Corte suprema di cassazione – Italija) – Gennaro Curia proti Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate

(Zadeva C-381/09) ⁽¹⁾

(Člen 104(3), prvi pododstavek, Poslovnika — Šesta direktiva o DDV — Področje uporabe — Oprostitve plačila DDV — Člen 13(B)(d), točka 1 — Dajanje kreditov in posredovanje v zvezi s krediti ter upravljanje kreditov — Oderuška posojila — Dejavnost, ki je nezakonita glede na nacionalno zakonodajo)

(2010/C 288/26)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitveno sodišče

Corte suprema di cassazione

Stranke

Tožeča stranka: Gennaro Curia

Toženi stranki: Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Razlaga člena 13(B)(d), točka 3, Šeste direktive Sveta z dne 17. maja 1977 o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih – Skupni sistem davka na dodano vrednost: enotna osnova za odmero (77/388/EGS) (UL L 145, str. 1) – Oprostitve plačila – Dajanje posojil in posredovanje v zvezi s posojili ter upravljanje posojil – Dejavnost oderuškega posojanja denarja, ki je nezakonita glede na nacionalno zakonodajo

Izrek

Dejavnost oderuškega posojanja denarja, ki pomeni kršitev glede na nacionalno kazensko pravo, kljub svoji nezakonitosti spada na področje uporabe Šeste direktive Sveta z dne 17. maja 1977 o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih – Skupni sistem davka na dodano vrednost: enotna osnova za odmero (77/388/EGS). Člen 13(B)(d), točka 3, te direktive je treba razlagati tako, da država članica te dejavnosti ne sme obdavčiti z davkom na dodano vrednost, čeprav te podobna dejavnost posojanja denarja po obrestni meri, ki ni čezmerna, oproščena plačila tega davka.

⁽¹⁾ UL C 282, 21.11.2009.

Sklep Sodišča (peti senat) z dne 30. junija 2010 – Royal Appliance International GmbH proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli), BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH

(Zadeva C-448/09 P) ⁽¹⁾

(Pritožba — Znamka Skupnosti — Uredba (ES) št. 40/94 — Člen 8(1)(b) — Prejšnja znamka „sensixx“ — Besedni znak „Centrixx“ — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Zahteva za razveljavitev prejšnje znamke — Postopek, ki teče pred nacionalnimi sodišči — Predlog za prekinitev postopka pred Splošnim sodiščem)

(2010/C 288/27)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Pritožnik: Royal Appliance International GmbH (zastopnika: K.-J. Michaeli in M. Schork, odvetnika)

Druga stranka v postopku: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: S. Schäffner, zastopnik), BSH

Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH (zastopnik: S. Biagosch, odvetnik)

Predmet

Pritožba zoper sodbo Sodišča prve stopnje (prvi senat) z dne 15. septembra 2009 v zadevi Royal Appliance International proti UUNT – BSH Bosch und Siemens Hausgeräte (T-446/07), s katero je bila zavrtnjena tožba na razveljavitev zoper odločbo četrtega odbora za pritožbe UUNT z dne 3. oktobra 2007, s katero je bila zavrtnjena registracija besednega znaka „Centrixx“ kot znamke Skupnosti za nekatere proizvode iz razreda 7 in s katero je bil sprejet ugovor imetnika nacionalne besedne znamke „sensixx“ – Neprekinitev postopka med čakanjem na rešitev spora, ki je bil predložen nacionalnim sodiščem, o zahtevi za razveljavitev prejšnje znamke – Kršitev člena 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 40/94 – Verjetnost zmede med dvema znamkama

Izrek

1. Pritožba se zavrže.
2. Družbi Royal Appliance International GmbH se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 24, 30.1.2010.

Sklep Sodišča z dne 10. junija 2010 – Thomson Sales Europe proti Evropski komisiji

(Zadeva C-498/09 P) ⁽¹⁾

(Pritožba — Carinski zakonik — Odpust uvoznih dajatev — Nezmožnost naknadne izterjave — Protidampinške dajatve — Neobstoj očitne malomarnosti — Zapletenost predpisov — Delovne izkušnje — Skrbnost gospodarskega subjekta — Barvni televizijski sprejemniki, izdelani na Tajskem — Izpodbojni akti)

(2010/C 288/28)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Pritožnik: Thomson Sales Europe (zastopnika: F. Foucault in F. Goguel, odvetnika)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija (zastopnika: L. Bouyon in H. van Vliet, zastopnika)

Tožena stranka: Nationale Nederlanden Vida Cia De Seguros y Reaseguros S.A.E

Predmet

Pritožba, vložena zoper sodbo Sodišča prve stopnje (prvi senat) z dne 29. septembra 2009 v zadevi Thomson Sales Europe proti Komisiji (združeni zadevi T-225/07 in T-364/07), s katero je to sodišče zavrnilo tožbo, ki jo je vložila pritožnica in s katero je predlagala razglasitev ničnosti Odločbe Komisije REM št. 03/05 z dne 7. maja 2007, s katero je bilo francoskim organom sporočeno, da niso bili upravičeni odobriti odpusta uvoznih dajatev na barvne televizijske sprejemnike, izdelane na Tajskem in na katere se je nanašala njihova zahteva z dne 14. septembra 2005, ter razglasitev ničnosti dopisa Komisije z dne 20. julija 2007, s katerim ni bila potrjena pridobitev pravice, da se uvozne dajatve za navedene aparate ne izterjajo naknadno – Postopek v zvezi z zahtevkom za odpust dajatev na podlagi člena 239 carinskega zakonika ter zahtevkom, da se teh dajatev ne izterja naknadno, na podlagi člena 220(2)(b) tega zakonika – Neupoštevanje pravice do obrambe – Napaka pri pravni opredelitvi dejanskega stanja

Izrek

1. *Pritožba se zavrne.*
2. *Družbi Thomson Sales Europe se naloži plačilo stroškov.*

⁽¹⁾ UL C 80, 27.3.2010.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Audiencia Provincial de Oviedo (Španija) 13. julija 2010 – Angel Lorenzo González Alonso proti Nationale Nederlanden Vida Cia De Seguros y Reaseguros S.A.E

(Zadeva C-352/10)

(2010/C 288/29)

Jezik postopka: španščina

Predložitveno sodišče

Audiencia Provincial de Oviedo

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Angel Lorenzo González Alonso

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je treba člen 3(2)(d) Direktive Sveta z dne 20. decembra 1985 za varstvo potrošnika v primeru pogodb, sklenjenih zunaj poslovnih prostorov (85/577/EGS) ⁽¹⁾ razlagati ozko, tako da se ne nanaša na pogodbo, sklenjeno zunaj poslovnih prostorov, s katero se ponuja življenjsko zavarovanje proti plačilu mesečne premije, ki se v različnih deležih uporabi za naložbe v vrednostne papirje s fiksno obrestno mero, vrednostne papirje z variabilno obrestno mero in produkte finančnih naložb družbe?

⁽¹⁾ UL L 372, str. 31.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (Belgija) 19. julija 2010 – Belgische Vereniging van Auteurs, Componisten en Uitgevers (Sabam) proti Netlog NV

(Zadeva C-360/10)

(2010/C 288/30)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitveno sodišče

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Belgische Vereniging van Uitgevers, Componisten en Auteurs (Sabam)

Tožena stranka: Netlog NV

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali direktivi 2001/29 ⁽¹⁾ in 2004/48 ⁽²⁾ v povezavi z direktivami 95/46 ⁽³⁾, 2000/31 ⁽⁴⁾ in 2002/58 ⁽⁵⁾, ob razlagi zlasti glede na člena 8 in 10 Evropske konvencije o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin dopuščata državam članicam, da nacionalnemu sodišču, ki odloča v postopku v glavni stvari na podlagi ene same zakonske določbe, ki določa:

„[Nacionalno sodišče] lahko izda odredbo o prenehanju kršitev tudi zoper posrednike, katerih storitve uporablja tretja oseba za kršitev avtorske ali sorodne pravice“, dovolijo, da ponudniku storitev gostovanja odredi, da na lastne stroške in časovno neomejeno za vse svoje stranke in abstracto in preventivno vzpostavi sistem za filtriranje večine informacij, shranjenih v njegovih strežnikih, oziroma elektronske zbirke v teh strežnikih, ki vsebujejo glasbena, kinematografska ali avdiovizualna dela, v zvezi s katerimi SABAM trdi, da ima pravice, in s tem prepreči izmenjavo teh del?

- (¹) Direktiva 2001/29/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. maja 2001 o usklajevanju določenih vidikov avtorske in sorodnih pravic v informacijski družbi (UL L 167, str. 10).
- (²) Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2004/48/ES z dne 29. aprila 2004 o uveljavljanju pravic intelektualne lastnine (UL L 157, str. 45).
- (³) Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 95/46/ES z dne 24. oktobra 1995 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov (UL L 281, str. 31).
- (⁴) Direktiva 2000/31/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2000 o nekaterih pravnih vidikih storitev informacijske družbe, zlasti elektronskega poslovanja na notranjem trgu (Direktiva o elektronskem poslovanju) (UL L 178, str. 1).
- (⁵) Direktiva 2002/58/ES evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. julija 2002 o obdelavi osebnih podatkov in varstvu zasebnosti na področju elektronskih komunikacij (Direktiva o zasebnosti in elektronskih komunikacijah) (UL L 201, str. 37).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunal Judicial de Póvoa de Lanhoso (Portugalska) 21. julija 2010 – Maria de Jesus Barbosa Rodrigues proti Companhia de Seguros Zurich SA

(Zadeva C-363/10)

(2010/C 288/31)

Jezik postopka: portugalsčina

Predložitevno sodišče

Tribunal Judicial de Póvoa de Lanhoso

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Maria de Jesus Barbosa Rodrigues

Tožena stranka: Companhia de Seguros Zurich SA

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali pravo Skupnosti, zlasti člen 3(1) Prve direktive (72/166/EGS) (¹), člen 2(1) Druge direktive (84/5/EGS) (²) in člen 1 Tretje direktive (90/232/EGS) (³), kot jih razlaga Sodišče Evropskih skupnosti, nasprotuje možnosti, da se ob trčenju vozil, za katero ni kriv nobeden od voznikov in v katerem je eden od voznikov umrl, odgovornost za škodo od nevarne stvari ali nevarne dejavnosti porazdeli (člen 506(1) in (2) portugalskega civilnega zakonika), kar neposredno vpliva na znesek odškodnine, ki ga dobijo osebe s pravico do odškodnine – žrtvini starši (saj se zaradi te porazdelitve odgovornosti za škodo od nevarne stvari ali nevarne dejavnosti znesek odškodnine sorazmerno zmanjša)?

- (¹) Direktiva Sveta z dne 24. aprila 1972 o približevanju zakonodaje držav članic o zavarovanju civilne odgovornosti pri uporabi motornih vozil in o izvajanju obveznosti zavarovanja takšne odgovornosti (72/166/EGS); UL L 103, str. 1.
- (²) Druga direktiva Sveta z dne 30. decembra 1983 o približevanju zakonodaje držav članic o zavarovanju civilne odgovornosti pri uporabi motornih vozil (84/5/EGS); UL 1984, L 8, str. 17.
- (³) Tretja direktiva Sveta z dne 14. maja 1990 o približevanju zakonodaje držav članic o zavarovanju civilne odgovornosti pri uporabi motornih vozil (90/232/EGS); UL L 129, str. 33.

Tožba, vložena 22. julija 2010 – Evropska komisija proti Republiki Sloveniji

(Zadeva C-365/10)

(2010/C 288/32)

Jezik postopka: slovenščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnika: A. Alcover San Pedro in D. Kukovec, zastopnika)

Tožena stranka: Republika Slovenija

Predlogi tožeče stranke

— Naj se ugotovi, da Republika Slovenija, s tem, ko so bile v več zaporednih letih presežene mejne vrednosti za letne in dnevne koncentracije PM₁₀ v zunanjem zraku, ni izpolnila svojih obveznosti iz člena 5(1) Direktive Sveta

1999/30/ES⁽¹⁾ z dne 22. aprila 1999 o mejnih vrednostih žveplovega dioksida, dušikovega dioksida in dušikovih oksidov, trdnih delcev in svinca v zunanjem zraku, ki so od 11. junija 2010 vsebovane v členu 13(1) Direktive 2008/50/ES⁽²⁾ Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. maja 2008 o kakovosti zunanjega zraka in čistejšem zraku za Evropo.

— Republiki Sloveniji naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Iz letnih poročil o skladnosti z zavezujočimi dnevnimi in letnimi mejnimi vrednostmi za PM₁₀, ki jih je predložila Republika Slovenija, izhaja, da so bile v Republiki Sloveniji v letih 2005, 2006 in 2007 v območjih SI1, SI2, SI4 in aglomeraciji SI1 in SIM presežene mejne vrednosti za letne in dnevne koncentracije PM₁₀ v zunanjem zraku. Evropska komisija ni prejela uradnega obvestila o oprostitvi obveznosti uporabe mejnih vrednosti v skladu s členom 22(2) Direktive 2008/50/ES.

⁽¹⁾ UL L 163, str. 41.

⁽²⁾ UL L 152, str. 1.

Pritožba, ki jo je 22. julija 2010 vložila EMC Development AB zoper sodbo Splošnega sodišča (peti senat) z dne 12. maja 2010 v zadevi EMC Development AB proti Evropski komisiji, T-432/05

(Zadeva C-367/10 P)

(2010/C 288/33)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Pritožnica: EMC Development AB (zastopnik: W.-N. Schelp, odvetnik)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija

Predlogi pritožnice

Pritožnica Sodišču predlaga, naj:

- (i) Odločbo Komisije z dne 28. septembra 2005 razglasi za nično;

- (ii) podredno (i) v celoti ali delno razveljavi izpodbijano sodbo in zadevo vrne Splošnemu sodišču v ponovno odločanje o utemeljenosti tožbe z vidika usmeritev, ki mu jih bo podalo Sodišče;

- (iii) v vsakem primeru Komisiji naloži plačilo stroškov pritožnice v postopku pred Splošnim sodiščem in Sodiščem.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožnica trdi, da je Splošno sodišče s tem, da se je strinjalo s stališči Komisije v zvezi s smernicami, od pritožnice zahtevalo, naj dokaže dejansko stanje in ji s tem naložilo obveznost, ki je ni mogoče izpolniti. S tem je želelo zahtevati dokaz učinkov standarda, ne da bi upoštevalo obsežnejša in bolj temeljna vprašanja narave tega predpisa. Pritožnica trdi, da to pomeni napačno uporabo prava in da je bil obrnjen vrstni red preizkusa narave in učinkov standarda.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Naczelny Sąd Administracyjny, Izba Finansowa, Wydział II (Republika Poljska) 26. julija 2010 – Pak-Holdco Sp zoo proti Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu

(Zadeva C-372/10)

(2010/C 288/34)

Jezik postopka: poljščina

Predložitevno sodišče

Naczelny Sąd Administracyjny, Izba Finansowa, Wydział II

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Pak-Holdco Sp zoo

Tožena stranka: Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali mora nacionalno sodišče pri razlagi člena 7(1) Direktive 69/335/EGS,⁽¹⁾ upoštevati določbe direktiv o spremembah, zlasti Direktivi 73/79/EGS⁽²⁾ in 73/80/EGS,⁽³⁾ kljub temu, da ti direktivi nista več veljali, ko je Republika Poljska pristopila k Evropski uniji?

2. Če je odgovor na vprašanje 1 negativen, ali se izključitev sredstev kapitalske družbe iz zneska, od katerega se obračuna dajatev na kapital, kot je določeno v prvi alineji člena 5(3) Direktive 69/335/EGS, nanaša le na sredstva kapitalske družbe, katere kapital se je povečal?

⁽¹⁾ UL, Posebna izdaja v slovenščini: poglavje 9, zvezek 1, str. 11-15.

⁽²⁾ UL 1973 L 103, str. 13.

⁽³⁾ UL 1973 L 103, str. 15.

Pritožba, ki jo je Chalkor AE Epexergasias Metallon vložila 30. julija 2010 zoper sodbo Splošnega sodišča (osmi senat) z dne 19. maja 2010 v zadevi T-21/05, Chalkor AE Epexergasias Metallon proti Evropski komisiji

(Zadeva C-386/10 P)

(2010/C 288/35)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Pritožnica: Chalkor AE Epexergasias Metallon (zastopnik: I. Forrester QC)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija

Predlogi

Pritožnica Sodišču predlaga naj:

- v celoti ali deloma razveljavi sodbo Splošnega sodišča v delu, v katerem je zavrjen predlog družbe Halcor za razglasitev ničnosti člena 1 zadevne odločbe;
- odpravi ali bistveno zmanjša globo, ki je bila naložena družbi Halcor, ali glede tega sprejme druge primerne ukrepe, in
- družbi Halcor odobri povračilo stroškov postopka, vključno s stroški postopka pred Splošnim sodiščem.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožnica za razveljavitev izpodbijane sodbe navaja naslednje pritožbene razloge:

(a) Splošno sodišče je storilo napako, ker je omejilo svoj sodni nadzor. Sodišče ni preizkusilo osnovnega vprašanja, ali je globa, ki je bila naložena družbi Halcor primerna, poštena in sorazmerna glede na težo in trajanje nezakonitega ravnanja;

(b) Splošno sodišče je kršilo načelo enakega obravnavanja. Kljub temu, da je sodišče pravilno ugotovilo, da je Komisija, s tem ko je družbo Halcor in druge družbe brez objektivne utemeljitve obravnavala na enak način, kršila načelo enakega obravnavanja, tega načela v nadaljevanju ni upoštevalo;

(c) Splošno sodišče je globo, ki je bila naložena družbi Halcor, prilagodilo na nerazumen in pristranski način, in

(d) globa, ki je bila naložena družbi Halcor, v obrazložitvi izpodbijane sodbe ni ustrezno utemeljena.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Finanzgericht Hamburg (Nemčija) 4. avgusta 2010 – Suiker Unie GmbH – Zuckerfabrik Anklam proti Hauptzollamt Hamburg-Jonas

(Zadeva C-392/10)

(2010/C 288/36)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Finanzgericht Hamburg

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Suiker Unie GmbH – Zuckerfabrik Anklam

Tožena stranka: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

Vprašanje za predhodno odločanje

1. Ali je pogoj za dodelitev diferencialnega nadomestila iz člena 15(1) v povezavi z odstavkom 3 Uredbe Komisije (ES) št. 800/1999 ⁽¹⁾ z dne 15. aprila 1999 o skupnih podrobnih pravilih za uporabo sistema izvoznih nadomestil za

kmetijske proizvode (UL L 102, str. 11), in sicer da so opravljene uvozne carinske formalnosti, izpolnjen, če je proizvod v tretji namembni državi po tem, ko je bil dan v postopek aktivnega oplemenitenja brez plačila uvoznih dajatev, podvržen bistveni predelavi ali obdelavi v smislu člena 24 Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 ⁽²⁾ z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti (UL L 302, str. 1, s kasnejšimi spremembami) in se proizvod, pridobljen s to predelavo ali obdelavo, izvozi v tretjo državo?

565/80 z dne 4. marca 1980 o predplačilu izvoznih nadomestil za kmetijske proizvode ⁽²⁾?

2. Če je odgovor na prvo vprašanje pritrdilen, kakšne posledice ima to za zneske, ki jih je prejemnik prejel?

Zlasti:

- (a) V primeru, ko se dokaže, da je bilo blago dejansko izvoženo, ali je za znesek nadomestil, povezanih s tem izvozom, mogoče šteti, kot da izvozniku pripada v celoti ali delno? Ali je treba v tem zadnjem primeru uporabiti stopnjo nadomestil, kot je vnaprej določena na podlagi predpisov o predplačilu izvoznih nadomestil, ali stopnjo, ki se je uporabljala na datum dejanskega izvoza, in sicer v okviru vnaprej določene stopnje ali ne?

- (b) V primeru obveznosti celotnega ali delnega vračila prejetih zneskov, ali je treba na podlagi člena 33 Uredbe Komisije (EGS) št. 3665/87 z dne 27. novembra 1987 o sistemu izvoznih nadomestil povečati neupravičen znesek, ki ga je treba vrniti, za kazen, določeno v teh določbah, čeprav je za vodenje evidence blaga pristojen imetnik skladišča, ko je carinsko skladišče kot v obravnavani zadevi zasebno skladišče tipa C, ki ga vodi sam izvoznik kmetijskih proizvodov?

⁽¹⁾ UL L 102, str. 11.

⁽²⁾ UL L 302, str. 1.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Conseil d'État (Francija) 6. avgusta 2010 – Société Groupe Limagrain Holding proti FranceAgriMer

(Zadeva C-402/10)

(2010/C 288/37)

Jezik postopka: francoščina

Predložitveno sodišče

Conseil d'État

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Société Groupe Limagrain Holding

Tožena stranka: FranceAgriMer

Vprašani za predhodno odločanje

1. Ali to, da se ne vodi evidenca blaga v zvezi s proizvodi ali blagom, danim v postopek carinskega skladiščenja, ob neupoštevanju obveznosti, ki jih ima imetnik skladišča na podlagi carinskih predpisov Skupnosti, zadostuje, da se izvozniku, ki je svoje proizvode ali blago dal v to skladišče, odvzame pravica do vnaprejšnjega financiranja, določenega v povezanih določbah Uredbe Komisije (EGS) št. 3665/87 z dne 27. novembra 1987 ⁽¹⁾ in Uredbe Sveta (EGS) št.

⁽¹⁾ Uredba Komisije (EGS) št. 3665/87 z dne 27. novembra 1987 o skupnih pravilih za uporabo sistema izvoznih nadomestil za kmetijske proizvode (UL L 351, str. 1).

⁽²⁾ UL L 62, str. 5.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Amtsgericht Bruchsal (Nemčija) 10. avgusta 2010 – Strafverfahren proti QB (*)

(Zadeva C-405/10)

(2010/C 288/38)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Amtsgericht Bruchsal

(*) Informacija je bila izbrisana ali nadomeščena v okviru varstva osebnih in/ali zaupnih podatkov.

Stranka v postopku v glavni stvari

QB (*)

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je treba določbe člena 37 Uredbe ES o pošiljkah odpadkov (št. 1013/2006 z dne 14. junija 2006) v povezavi z Uredbo ES glede izvoza nekaterih odpadkov (št. 1418/2007 z dne 29. novembra 2007) razlagati tako, da obstaja prepoved pošiljanja odpadkov skupine B 1120 iz Priloge IX k Baselski konvenciji o nadzoru prehoda nevarnih odpadkov prek meja in njihovega odstranjevanja z dne 22. marca 1989 v Libanon?

Tožba, vložena 17. avgusta 2010 – Evropska komisija proti Helenski republiki

(Zadeva C-410/10)

(2010/C 288/39)

Jezik postopka: grščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnika: M. Karanasou-Apostolopoulou in G. Braun)

Tožena stranka: Helenska republika

Predloga tožeče stranke

— Ugotovi naj se, da Helenska republika s tem, da ni sprejela zakonov in drugih predpisov, potrebnih za uskladitev z Direktivo 2007/36/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. julija 2007 o uveljavljanju določenih pravic delničarjev družb, ki kotirajo na borzi, ali, v vsakem primeru, s tem, da jih ni sporočila Komisiji, ni izpolnila svojih obveznosti iz te direktive;

— Helenski republiki naj se naloži plačilo stroškov.

(*) Informacija je bila izbrisana ali nadomeščena v okviru varstva osebnih in/ali zaupnih podatkov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Rok za prenos Direktive 2007/36/ES v nacionalni pravni red se je iztekel 3. avgusta 2009.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunale Ordinario di Prato (Italija) 18. avgusta 2010 – kazenski postopek zoper Michelo Pulignani, Alfonsa Picariella, Bianco Cilla, Andreo Morettija, Maura Bianconija, Patrizio Gori, Emilio Duranti, Concetto Zungri

(Zadeva C-413/10)

(2010/C 288/40)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitveno sodišče

Tribunale Ordinario di Prato

Stranke v postopku v glavni stvari

Michela Pulignani, Alfonso Picariello, Bianca Cilla, Andrea Moretti, Mauro Bianconi, Patrizio Gori, Emilio Duranti, Concetta Zungri

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali so člen 4 zakona št. 401/89 in člen 88 kraljeve uredbe št. 773/31, kakor sta bila spremenjena s členom 37(IV) in (V) zakona št. 388 z dne 23. decembra 2000 in členom 38 zakonske uredbe št. 223/06, ter člen 23 vzorca pogodbe, objavljenega v Uradnem listu ES z dne 30. avgusta 2006, združljivi s členom 43 ES in členom 49 ES?

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Corte Suprema di Cassazione (Italija) 23. avgusta 2010 – Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate proti 3 M Italia Spa

(Zadeva C-417/10)

(2010/C 288/41)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitveno sodišče

Corte Suprema di Cassazione

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeči stranki: Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate

Tožena stranka: 3 M Italia Spa

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je načelo preprečevanja zlorabe pravic na davčnem področju, kakor je opredeljeno v sodbah v zadevi Halifax (C-255/02) in v zadevi Part Service (C-425/06), temeljno načelo prava Skupnosti samo na področju usklajenih davkov in na področjih, ki jih urejajo določbe sekundarnega prava Skupnosti, oziroma ali kot načelo preprečevanja zlorab temeljnih pravic sega tudi na področje davkov, ki niso usklajeni, kakršni so neposredni davki, kadar so predmet obdavčitve transnacionalni gospodarski posli, kakršni so pridobitev pravic užitka določene družbe na delnicah druge družbe, ki ima sedež v drugi državi članici ali v tretji državi?
2. Ne glede na odgovor na prvo vprašanje, ali obstaja interes, pomemben za Skupnost, da države članice določijo ustrezne instrumente za preprečevanje davčnega izogibanja na področju davkov, ki niso usklajeni; ali ta interes nasprotuje temu, da se v okviru ukrepa amnestije ne uporabi načelo preprečevanja zlorabe pravic, ki je priznано tudi kot pravilo nacionalnega prava, in ali gre v takem primeru za kršitev načel, ki izhajajo iz člena 4(3) Pogodbe o Evropski uniji?
3. Ali je mogoče iz načel, ki urejajo enotni trg, izpeljati prepoved, v skladu s katero se poleg izrednih ukrepov popolne odpovedi davčni terjatvi ne smejo določiti niti izredni ukrepi za reševanje davčnih sporov, ki se uporabljajo s časovno omejitvijo in pod pogojem, da je plačan samo del davka, ki je precej manjši od dolgovanega zneska?
4. Ali načelo prepovedi diskriminacije in zakonodaja na področju državnih pomoči nasprotujeta ureditvi o reševanju takšnih davčnih sporov, za kakršne gre v tem postopku?
5. Ali načelo učinkovite uporabe prava Skupnosti nasprotuje postopkovni zakonodaji o izrednih in časovno omejenih

ukrepah, ki vrhovnemu sodišču, ki mora vprašanja glede veljavnosti in razlage predložiti v predhodno odločanje Sodišču Evropske unije, ne omogoča nadzora nad zakonitostjo (in zlasti nadzora nad pravilno razlago in uporabo prava Skupnosti)?

Pritožba, ki jo je 23. avgusta 2010 vložila Herhof-Verwaltungsgesellschaft mbH zoper sodbo Sodišča (četrti senat) z dne 7. julija 2010 v zadevi T-60/09, Herhof-Verwaltungsgesellschaft mbH proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli), druga stranka v postopku pred odborom za pritožbe UUNT: Stabilator sp zoo

(Zadeva C-418/10 P)

(2010/C 288/42)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Pritožnica: Herhof-Verwaltungsgesellschaft mbH (zastopnika: A. Zinnecker und S. Müller, odvetnika)

Drugi stranki v postopku: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli), Stabilator sp. z o.o.

Predlogi

Pritožnica Sodišču predlaga,

1. naj razveljavi sodbo Splošnega sodišča Evropske unije z dne 7. julija 2010 v zadevi T-60/09,
2. naj o zadevi dokončno odloči tako, da ugotovi predlogom pritožnice, ki jih je podala na prvi stopnji,
3. podredno, naj v prvi točki navedeno sodbo Splošnega sodišča razveljavi in vrne zadevo v razsojanje Splošnemu sodišču,

4. naj UUNT naloži plačilo stroškov postopka.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

1. Pritožnica navaja, prvič, da je obrazložitev izpodbijane sodbe protislovna. Splošno sodišče naj bi namreč na eni strani priznalo, da se je odbor za pritožbe omejil na preizkus, kakšna podjetja ponujajo nasprotujoče si proizvode in storitve, in je zato napačno opredelilo krog teh podjetij, po vsej verjetnosti zaradi preveč omejujoče razlage prijavljenega seznama za prejšnjo znamko, ker so bili proizvodi in storitve obravnavani kot celota. Po drugi strani naj bi Splošno sodišče odločilo, da je mogoče na vprašanje, ali je odbor za pritožbe storil napake pri presoji, odgovoriti le po preizkusu „presoje odbora za pritožbe, ki se nanaša na vse proizvode in storitve, za katere se je zahtevala registracija“, pri čemer je nato Splošno sodišče ta preizkus, do katerega pa ni prišlo pred UUNT, opravilo samo in končno sklenilo, da odbor za pritožbe ni storil napake pri presoji. Ta nekoherentnost naj bi bila v škodo pritožnice, saj se Splošno sodišče pri posamični primerjavi vedno sklicuje na „celovito primerjavo“, ki naj bi jo izvedel odbor za pritožbe glede na panoge, tako da pride omejujoča razlaga seznama proizvodov in storitev za prejšnjo znamko, ki je posledica tega, tudi tu do izraza.
2. Drugič, pritožnica trdi, da je Splošno sodišče kršilo člen 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009, saj je pri vsaki posamični primerjavi omejujoče razlagalo sezname proizvodov in storitev za nasprotujoče si znamke glede na to, kako jih je odbor za pritožbe na podlagi celovite primerjave uvrstil v panogo, ter je s tem izkrivilo vsebino teh seznamov in posledično tudi dejstva, ki jih je mogoče iz tega izpeljati, kot so vrsta, namembnost, uporaba in naslovniki zadevnih proizvodov in storitev.
3. Tretjič, pritožnica trdi, da je Splošno sodišče kršilo člen 65 Uredbe št. 207/2009 ter svoj poslovnik, zlasti načelo kontradiktornosti postopka, ki velja v pravu Unije in ki pride do izraza v teh določbah, s tem, da je določene dokumente razglasilo za nedopustne, čeprav pritožnici ni bilo omogočeno, da bi te dokumente predložila že pred UUNT, saj ni mogla predvideti, da bo UUNT obravnaval proizvode in storitve iz teh seznamov kot celoto, in ne posamično.

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo
Landgericht Hamburg (Nemčija) 23. avgusta 2010 – Söll
GmbH proti Tetra GmbH**

(Zadeva C-420/10)

(2010/C 288/43)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Landgericht Hamburg

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Söll GmbH

Tožena stranka: Tetra GmbH

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali se za opredelitev pripravka kot „biocidnega pripravka“ v smislu člena 2(1)(a) Direktive 98/8/ES ⁽¹⁾ zahteva, da ta pripravek neposredno učinkuje na sam škodljivi organizem biološko ali kemično, tako da ga uniči, odvrača, naredi neškodljivega, prepreči njegovo delovanje ali kako drugače vpliva nanj, ali pa zadošča že posreden učinek na škodljivi organizem?
2. Če Sodišče šteje, da za opredelitev pripravka kot „biocidnega pripravka“ v smislu člena 2(1)(a) Direktive 98/8/ES zadošča že posredno biološko ali kemično učinkovanje na škodljivi organizem: katere zahteve morajo biti pri posrednem učinkovanju posameznega pripravka na škodljivi organizem izpolnjene, da se ta pripravek lahko opredeli kot biocidni pripravek v smislu člena 2(1)(a) Direktive 98/8/ES, ali pa je mogoče utemeljiti biocidnost z vsakršnim posrednim učinkom?

⁽¹⁾ Direktiva 98/8/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 1998 o dajanju biocidnih pripravkov v promet, UL L 123, str. 1.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Corte Suprema di Cassazione (Italija) 31. avgusta 2010 – Banca Antoniana Popolare Veneta spa, ki je prevzela Banca Nazionale dell'Agricoltura spa proti Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate

(Zadeva C-427/10)

(2010/C 288/44)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitveno sodišče

Corte Suprema di Cassazione

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Banca Antoniana Popolare Veneta s.p.a., ki je s pripojitvijo prevzela Banca Nazionale dell'Agricoltura spa

Tožena stranka: Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate

Vprašani za predhodno odločanje

1. Ali načela učinkovitosti, prepovedi diskriminacije in davčne nevtralnosti na področju davka na dodano vrednost nasprotujejo nacionalni zakonodaji ali praksi, ki kupcu blaga/naročniku storitve dajeta pravico do vračila neutemeljeno plačanega DDV na podlagi instituta objektivno neutemeljnega plačila splošnega civilnega prava, ki se od pravice vračila, ki jo lahko uveljavlja glavni dolžnik (dobavitelj blaga ali izvajalec storitve), razlikuje, saj je rok za uveljavljanje prve pravice precej daljši od roka, ki velja za uveljavljanje druge, tako da lahko zahtevek prvega subjekta, vložen precej po datumu, ko se je rok, določen za drugega, že iztekel, povzroči, da je drugemu subjektu naloženo vračilo, ne da bi ta imel možnost, da bi tudi on od davčnega organa zahteval vrnitev zadevnega zneska; ob tem v nacionalni zakonodaji ni določen noben instrument za povezavo med postopki, ki se začnejo ali se bodo začeli pred različnimi sodišči, s katerim bi bili preprečeni konflikti ali nasprotja med [sodnimi odločbami]?
2. Ali – ne glede na primer, opisan v prvem vprašanju – so z navedenimi načeli združljivi nacionalni postopki ali sodna praksa, ki dopuščajo, da se izda sodba, s katero je dobavitelju blaga/izvajalcu storitve naloženo, naj kupcu blaga/naročniku storitve vrne zadevni znesek, če dobavitelj/izvajalec v roku, ki se uporablja zanj, ni uveljavljal pravice do vračila pred drugim sodiščem, ker je zaupal v pravilnost razlage, ki ji je sledila upravna praksa in v skladu s katero je bila transakcija obdavčena z DDV?

Sklep Sodišča (sedmi senat) z dne 9. julija 2010 – The Wellcome Foundation Ltd proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli), Serono Genetics Institute SA

(Zadeva C-461/09 P) ⁽¹⁾

(Pritožba — Znamka Skupnosti — Besedna znamka FAMOXIN — Predlog za razveljavitev imetništva nacionalne besedne znamke LANOXIN — Zavrnitev predloga za razveljavitev)

(2010/C 288/45)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Pritožnica: The Wellcome Foundation Ltd (zastopnik: R. Gilbey, odvetnik)

Drugi stranki v postopku: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: A. Folliard-Monguiral, zastopnik), Serono Genetics Institute SA

Predmet

Pritožba zoper sodbo Sodišča prve stopnje (sedmi senat) (zdaj Splošno sodišče) z dne 23. septembra 2009 v zadevi Glaxo-Smithkline-Laboratórios Wellcome de Portugal-The Wellcome Foundation proti UUNT (T-493/07, T-26/08, T-27/08), s katero je Splošno sodišče zavrnilo tožbo za razveljavitev, ki jo je imetnik besedne nacionalne znamke „LANOXIN“ za proizvode iz razreda 5 vložil zoper odločbo R 8/2007-1 prvega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (UUNT) z dne 14. septembra 2007, s katero je bila zavrnjena pritožba zoper odločbo oddelka za izbris, ki je zavrnil zahtevo pritožnice za ugotovitev ničnosti znamke Skupnosti „FAMOXIN“ za proizvode in storitve iz razreda 5.

Izrek

1. Pritožba se zavrne.
2. The Wellcome Foundation Ltd se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 37, 13.02.2010.

Sklep predsednika prvega senata Sodišča z dne 1. julija 2010 – Evropska komisija proti Francoski republiki**(Zadeva C-200/08) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/46)

Jezik postopka: francoščina

Predsednik prvega senata Sodišča je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 171, 5.7.2008.**Sklep predsednika Sodišča z dne 22. junija 2010 – Evropska komisija proti Republiki Estoniji****(Zadeva C-527/09) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/49)

Jezik postopka: estonščina

Predsednik Sodišča je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 63, 13.03.2010.**Sklep predsednika osmega senata Sodišča z dne 7. julija 2010 – Evropska komisija proti Republiki Ciper****(Zadeva C-190/09) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/47)

Jezik postopka: grščina

Predsednik osmega senata Sodišča je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 180, 1.8.2009.**Sklep predsednika Sodišča z dne 19. julija 2010 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunale di Palermo – Italija) – Assessorato del Lavoro e della Previdenza Sociale proti Seasoft Spa****(Zadeva C-88/10) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/50)

Jezik postopka: italijanščina

Predsednik Sodišča je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 100, 17.4.2010.**Sklep predsednika Sodišča z dne 25. maja 2010 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Nejvyšší správní soud – Češka republika) – DAR Duale Abfallwirtschaft und Verwertung Ruhrgebiet GmbH proti Ministerstvo životního prostředí****(Zadeva C-299/09) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/48)

Jezik postopka: češčina

Predsednik Sodišča je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 267, 7.11.2009.**Sklep predsednika Sodišča z dne 12. julija 2010 – Evropska komisija proti Velikemu vojvodstvu Luksemburg****(Zadeva C-100/10) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/51)

Jezik postopka: francoščina

Predsednik Sodišča je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 113, 1.5.2010.

SPLOŠNO SODIŠČE

Sodba Splošnega sodišča z dne 9. septembra 2010 – British Aggregates in drugi proti Komisiji

(Zadeva T-359/04) ⁽¹⁾

(Državne pomoči — Okoljska dajatev na agregate iz Združenega kraljestva — Oprostitev za Severno Irsko — Odločba Komisije o nenasprotovanju — Resne težave — Smernice Skupnosti o državni pomoči za varstvo okolja)

(2010/C 288/52)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožče stranke: British Aggregates Association (Lanark, Združeno kraljestvo); Healy Bros. Ltd (Middleton, Irska); in David K. Trotter & Sons Ltd (zastopnika: C. Pouncey, solicitor, in L. Van den Hende, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: J. Flett in T. Scharf, zastopnika)

Intervenient v podporo tožene stranke: Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irsko (zastopniki: sprva M. Bethell, nato E. Jenkinson in I. Rao, in nazadnje S. Ossowski, zastopniki, skupaj z M. Hall in G. Facenno, barristers)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Odločbe Komisije C(2004) 1614 končna z dne 7. maja 2004 o nenasprotovanju spremembi oprostitve na Severnem Irskem dajatve na agregate v Združenem kraljestvu.

Izrek

1. Odločba Komisije C(2004) 1614 konč. z dne 7. maja 2004 o nenasprotovanju spremembi oprostitve na Severnem Irskem dajatve na agregate v Združenem kraljestvu se razglasi za nično.
2. Komisija nosi svoje stroške in stroške, ki so jih priglasili British Aggregates Association, Healy Bros. Ltd in David K. Trotter & Sons Ltd.

3. Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irsko nosi svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 284, 20.11.2004.

Sodba Splošnega sodišča z dne 8. septembra 2010 – Deltafina proti Komisiji

(Zadeva T-29/05) ⁽¹⁾

(„Konkurenca — Karteli — Španski trg nakupa in prve predelave surovega tobaka — Odločba o ugotovitvi kršitve člena 81 ES — Določanje cene in razdelitev trga — Skladnost med obvestilom o ugotovitvah o možnih kršitvah in izpodbijano odločbo — Pravica do obrambe — Opredelitev upoštevnega trga — Globe — Teža kršitve — Obteževalne okoliščine — Vloga vodje — Sodelovanje“)

(2010/C 288/53)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožča stranka: Deltafina SpA (Orvieto, Italija) (zastopniki: R. Jacchia, A. Terranova, I. Picciano, F. Ferraro, J.-F. Bellis, in F. Di Gianni, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: É. Gippini Fournier, in F. Amato, nato É. Gippini Fournier in V. Di Bucci, zastopniki)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Odločbe Komisije C(2004) 4030 konč. z dne 20. oktobra 2004 v zvezi s postopkom na podlagi člena 81(1) [ES] (Zadeva COMP/C.38.238/B.2 – Raw Tobacco – Spain) in, podredno, za znižanje globe, ki je bila tožeci stranki naložena s to odločbo.

Izrek

1. Globa, ki je bila družbi Deltafina naložena v členu 3 Odločbe Komisije C(2004) 4030 konč. z dne 20. oktobra 2004 v zvezi s postopkom na podlagi člena 81(1) [ES] (Zadeva COMP/C.38.238/B.2 – Raw Tobacco – Spain), se določi na 6 120 000 EUR.

2. V preostalem se tožba zavrne.

3. Družba Deltafina nosi tri četrtine svojih stroškov in tri četrtine stroškov, ki jih je priglasila Evropska komisija, ta pa nosi četrtino svojih stroškov in četrtino stroškov, ki jih je priglasila družba Deltafina.

(¹) UL C 82, 2.4.2005.

Sodba Splošnega sodišča z dne 8. septembra 2010 – Komisija proti Alexiadou

(Zadeva T-312/05) (¹)

(„Arbitražna klavzula — Pogodba o projektu v zvezi z razvojem tehnologije za proizvodnjo nepremočljivega usnja — Neizvršitev pogodbe — Vračilo predujma — Zamudne obresti — Vrnitev zadeve Sodišču prve stopnje po razveljavitvi — Postopek z zamudno sodbo“)

(2010/C 288/54)

Jezik postopka: grščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnik: D. Triantafyllou, zastopnik)

Tožena stranka: Efrosyni Alexiadou (Solun, Grčija) (zastopnik: C. Matellas, odvetnik)

Predmet

Tožba, ki jo je vložila Komisija na podlagi člena 238 ES, za vračilo zneska 23 036,31 EUR, ki ga je toženi stranki izplačala v okviru pogodbe o projektu v zvezi z razvojem tehnologije za proizvodnjo nepremočljivega usnja (pogodba G1ST-CT-2002-50227), povečanega za zamudne obresti.

Izrek

1. Efrosyni Alexiadou se naloži, da Evropski komisiji povrne znesek 23 036,31 EUR, povečan za zamudne obresti:

— po letni obrestni meri 5,25 % od 1. marca 2003 do 31. avgusta 2005;

— po zakonski letni obrestni meri veljavni na podlagi belgijskega zakona, v mejah letne obrestne mere 5,25 % od 1. septembra 2005 do popolnega plačila dolga.

2. Efrosyni Alexiadou se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 271, 29.10.2005.

Sodba Splošnega sodišča z dne 9. septembra 2010 – Švica proti Komisiji

(Zadeva T-319/05) (¹)

(Zunanji odnosi — Sporazum med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o zračnem prometu — Nemški ukrepi glede priletov in odletov z letališča Zürich — Uredba (EGS) št. 2408/92 — Pravica do obrambe — Načelo prepovedi diskriminacije — Načelo sorazmernosti)

(2010/C 288/55)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Tožeča stranka: Švicarska konfederacija (zastopniki: S. Hirsbrunner, U. Soltész in P. Melcher, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: F. Benyon, M. Huttunen in M. Niejahr, zastopniki)

Intervenientki v podporo tožene stranke: Zvezna reublika Nemčija (zastopniki: C.-D. Quassowski in A. Tiemann, zastopnika, skupaj s T. Masingom, odvetnik); in Landkreis Waldshut (zastopnik: M. Núñez-Müller, odvetnik)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Odločbe Komisije 2004/12/ES z dne 5. decembra 2003 o postopku na podlagi prvega stavka člena 18(2) Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o zračnem prometu ter Uredbe Sveta (EGS) št. 2408/92 (Zadeva TREN/AMA/11/03 – Nemški ukrepi glede priletov in odletov z letališča Zürich) (UL 2004, L 4, str. 13)

Izrek

1. Tožba se zavrne.

2. Švicarska konfederacija nosi svoje stroške in stroške Evropske komisije.
3. Zvezna republika Nemčija in Landkreis Waldshut nosita svoje stroške.

(¹) UL C 94, 17.4.2004 (prej zadeva C-70/04).

Sodba Splošnega sodišča z dne 9. septembra 2010 – Evropaiki Dynamiki proti EMCDDA

(Zadeva T-63/06) (¹)

(Javna naročila storitev — Javni razpis EMCDDA — Opravljanje storitev na področju informatike v zvezi s programiranjem in svetovanjem v zvezi s programi — Zavrnitev ponudbe ponudnika — Merila za oddajo — Očitna napaka pri presoji — Enako obravnavanje — Preglednost — Načelo dobrega upravljanja — Obveznost obrazložitve)

(2010/C 288/56)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atene, Grčija) (zastopnik: N. Korogiannakis, odvetnik)

Tožena stranka: Evropski center za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami (EMCDDA) (zastopnika: D. Storti, zastopnik, skupaj z J. Stuyck, odvetnik)

Predmet

Prvič, predlog za razglasitev ničnosti odločbe Evropskega centra za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami z dne 5. decembra 2005 o neizbiri ponudbe, ki jo je tožeča stranka predložila v okviru javnega razpisa v zvezi z opravljanjem storitev na področju informatike v zvezi s programiranjem in svetovanjem v zvezi s programi (UL S 187), in oddaji naročila drugemu ponudniku ter drugič, odškodninski zahtev.

Izrek

1. Tožba se zavrne.

2. Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE se naloži plačilo lastnih stroškov in stroškov, ki jih je priglasil Evropski center za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami (EMCDDA).

(¹) UL C 86, 8.4.2006.

Sodba Splošnega sodišča z dne 9. septembra 2010 – Usha Martin proti Svetu in Komisiji

(Zadeva T-119/06) (¹)

(Damping — Uvoz jeklenih vrvi in kablov s poreklom pretežno iz Indije — Kršitev zaveze — Načelo sorazmernosti — Člen 8(1), (7) in (9) Uredbe (ES) št. 384/96 (postal člen 8(1), (7) in (9) Uredbe (ES) št. 1225/2009))

(2010/C 288/57)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Usha Martin Ltd (Kolkata, Indija) (zastopniki: K. Adamantopoulos, odvetnik, J. Branton, solicitor, V. Akritidis in Y. Melin, odvetnika)

Toženi stranki: Svet Evropske unije (zastopniki: J.-P. Hix in B. Driessen, zastopnika, skupaj z G. Berrisch, odvetnik) in Evropska komisija (zastopnika: P. Stancanelli in T. Scharf, zastopnika)

Predmet

Razglasitev ničnosti, po eni strani, Sklepa Komisije 2006/38/EC z dne 22. decembra 2005 o spremembi Sklepa 1999/572/EC o sprejetju zavez, ponujenih v zvezi s protidampinškimi postopki glede uvoza jeklene žice, vrvi in kablov s poreklom med drugim iz Indije (UL 2006 L 22, str. 54) in, po drugi strani, Uredbe Sveta (ES) št. 121/2006 z dne 23. januarja 2006 o spremembah Uredbe (ES) št. 1858/2005 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz jeklenih vrvi in kablov, s poreklom, med drugim, iz Indije (UL L 22, str. 1)

Izrek

1. Tožba se zavrne.

2. Družbi Usha Martin Ltd se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 154, 1.7.2006.

Sodba Splošnega sodišča z dne 9. septembra 2010 – Tomra Systems in drugi proti Komisiji

(Zadeva T-155/06) (¹)

(Konkurenca — Zloraba prevladujočega položaja — Trg naprav za zbiranje uporabljene embalaže za pijače — Odločba o ugotovitvi kršitve člena 82 ES in člena 54 Sporazuma EGP — Izključni sporazumi, količinske zaveze in popusti za zvestobo, ki so del strategije za izključitev konkurentov s trga — Globa — Sorazmernost)

(2010/C 288/58)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeče stranke: Tomra Systems ASA (Asker, Norveška); Tomra Europe AS (Asker); Tomra Systems GmbH (Hilden, Nemčija); Tomra Systems BV (Apeldoorn, Nizozemska); Tomra Leergutsysteme GmbH (Dunaj, Avstrija); Tomra Systems AB (Sollentuna, Švedska); in Tomra Butikksystemer AS (Asker) (zastopniki: sprva zastopala A. Ryan, solicitor, in J. Midthjell, odvetnik, nato A. Ryan in N. Frey, solicitor)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnik: É. Gippini Fournier, zastopnik)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Odločbe Komisije C(2006) 734 konč. z dne 29. marca 2006 v zvezi s postopkom na podlagi člena 82 [ES] in člena 54 Sporazuma EGP (zadeva COMP/E.-1/38-113/Prokent-Tomra).

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbam Tomra Systems ASA, Tomra Europe AS, Tomra Systems GmbH, Tomra Systems BV, Tomra Leergutsysteme GmbH, Tomra Systems AB in Tomra Butikksystemer AS se naloži plačilo njihovih stroškov in stroškov, ki jih je priglasila Evropska komisija.

(¹) UL C 190, 12.8.2006.

Sodba Splošnega sodišča z dne 9. septembra 2010 – CSL Behring proti Komisiji in EMA

(Zadeva T-264/07) (¹)

(Zdravila za uporabo v humani medicini — Postopek za določitev zdravil sirot — Vloga za določitev humanega fibrinogena kot zdravila sirote — Obveznost vložitve vloge za določitev pred vložitvijo vloge za dovoljenje za promet — Odločba EMA glede veljavnosti vloge)

(2010/C 288/59)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Tožeča stranka: CSL Behring GmbH (Marbourg, Nemčija) (zastopnika: C. Koenig, profesor, in F. Leinen, odvetnik)

Toženi stranki: Evropska komisija (zastopnika: B. Stromsky in B. Schima, zastopnika) in Evropska agencija za zdravila (EMA) (zastopniki: V. Salvatore, zastopnik, skupaj s T. Eickejem, barrister, in C. Sherlikerjem, solicitor)

Intervenient v podporo toženi stranki Komisiji: Evropski parlament (zastopnika: E. Waldherr in I. Anagnostopoulou, zastopnika)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe Evropske agencije za zdravila (EMA) z dne 24. maja 2007, s katero je bila ugotovljena neveljavnost vloge, ki jo je tožeča stranka predložila za določitev humanega fibrinogena kot zdravila sirote v smislu Uredbe (ES) št. 141/2000 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 1999 o zdravilih sirotah (UL 2000, L 18, str. 1).

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. CSL Behring GmbH se naloži plačilo svojih stroškov ter stroškov Evropske komisije in Evropske agencija za zdravila (EMA).
3. Evropski parlament nosi svoje stroške.

(¹) UL C 235, 6.10.2007.

**Sodba Splošnega sodišča z dne 9. septembra 2010 –
Evropaiki Dynamiki proti Komisiji**

(Zadeva T-300/07) ⁽¹⁾

(Javna naročila storitev — Postopek javnega razpisa Skupnosti — Opravljanje storitev na področju informatike glede upravljanja in vzdrževanja internetnega portala — Zavrnitev ponudbe enega od ponudnikov — Merila za oddajo — Obveznost obrazložitve — Očitna napaka pri presoji — Enako obravnavanje — Preglednost)

(2010/C 288/60)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atene, Grčija) (zastopnik: N. Korogiannakis, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: E. Manhaeve, zastopnik, skupaj z J. Stuyckom, odvetnikom)

Predmet

Prvič, predlog za razglasitev ničnosti odločb Komisije z dne 21. maja in 13. julija 2007, s katerima sta bili zavrnjeni ponudbi, ki ju je tožeča stranka vložila v okviru javnega razpisa ENTR/05/78 za sklop št. 1 (redakcija in prevajanje) in sklop št. 2 (upravljanje infrastruktur) za upravljanje in vzdrževanje portala „Vaša Evropa“ (UL 2006/S 143-153057), in s katerima sta bili ti naročili oddani drugemu ponudniku, in, drugič, odškodninski zahtevek.

Izrek

1. Odločba Komisije z dne 13. julija 2007, s katero je bila zavrnjena ponudba, ki jo je družba Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE vložila v okviru javnega razpisa ENTR/05/78 za sklop št. 2 (upravljanje infrastruktur) za upravljanje in vzdrževanje portala „Vaša Evropa“, in s katero je bilo to naročilo oddano drugemu ponudniku, se razglasi za nično.
2. Predlog za razglasitev ničnosti se v preostalem delu zavrne.
3. Odškodninski zahtevek se zavrne.

4. Družba Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis nosi 50 % svojih stroškov in 50 % stroškov, ki jih je priglasila Komisija, Komisija pa nosi 50 % svojih stroškov in 50 % stroškov, ki jih je priglasila družba Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis.

⁽¹⁾ UL C 235, 6.10.2007.

**Sodba Splošnega sodišča z dne 9. septembra 2010 –
Al-Aqsa proti Svetu**

(Zadeva T-348/07) ⁽¹⁾

(Skupna zunanja in varnostna politika — Omejevalni ukrepi za nekatere osebe in subjekte zaradi boja proti terorizmu — Zamrznitev sredstev — Skupno stališče 2001/931/SZVP in Uredba (ES) št. 2580/2001 — Ničnostna tožba — Prilagoditev predlogov — Sodni nadzor — Pogoji za izvajanje ukrepa Unije o zamrznitvi sredstev)

(2010/C 288/61)

Jezik postopka: nizozemščina

Stranke

Tožeča stranka: Stichting Al-Aqsa (Heerlen, Nizozemska) (zastopniki: J. Pauw, G. Pulles, A. M. van Eik in M. Uiterwaal, odvetniki)

Tožena stranka: Svet Evropske unije (zastopniki: E. Finnegan, G.-J. Van Hegelsom in B. Driessen, zastopniki)

Intervenienta v podporo tožene stranke: Kraljevina Nizozemska (zastopniki: C.M. Wissels, M. de Mol in Y. de Vries, zastopniki) in Evropska komisija (zastopnika: P. van Nuffel in S. Boelaert, zastopnika)

Predmet

Prvotno v bistvu predlog za razglasitev ničnosti Sklepa Sveta 2007/445/ES z dne 28. junija 2007 o izvajanju člena 2(3) Uredbe (ES) št. 2580/2001 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte zaradi boja proti terorizmu in razveljavitvi sklepov 2006/379/ES in 2006/1008/ES (UL L 169, str. 58) v delu, ki se nanaša na tožečo stranko.

Izrek

1. Sklep Sveta 2007/445/ES z dne 28. junija 2007 o izvajanju člena 2(3) Uredbe (ES) št. 2580/2001 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte zaradi boja proti terorizmu in razveljavitvi sklepov 2006/379/ES in 2006/1008/ES, Sklep Sveta 2007/868/ES z dne 20. decembra 2007 o izvajanju člena 2(3) Uredbe (ES) št. 2580/2001 in razveljavitvi Sklepa 2007/445, Sklep Sveta 2008/583/ES z dne 15. julija 2008 o izvajanju člena 2(3) Uredbe (ES) št. 2580/2001 in razveljavitvi Sklepa 2007/868, Sklep Sveta 2009/62/ES z dne 26. januarja 2009 o izvajanju člena 2(3) Uredbe (ES) št. 2580/2001 in razveljavitvi Sklepa 2008/583 in Uredba Sveta (ES) št. 501/2009 z dne 15. junija 2009 o izvajanju člena 2(3) Uredbe (ES) št. 2580/2001 in razveljavitvi Sklepa 2009/62 so razglašeni za nične v delih, v katerih se nanašajo na Stichting Al-Aqsa.
2. V preostalem se tožba zavrne.
3. Svet Evropske unije poleg svojih stroškov nosi tudi stroške, ki jih je priglasila Stichting Al Aqsa.
4. Kraljevina Nizozemska in Evropska komisija nosita svoje stroške.

(¹) UL C 269, 10.11.2007.

Sodba Splošnega sodišča z dne 9. septembra 2010 – Axis proti UUNT – Etra Investigación y Desarrollo (ETRAX)

(Zadeva T-70/08) (¹)

(Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Skupnosti ETRAX — Prejšnje nacionalne figurativne znamke, ki vsebujejo besedni element ETRA I+D — Relativni razlog za zavrnitev — Dopustnost pritožbe pri odboru za pritožbe — Pravilo 49(1) Uredbe (ES) št. 2868/95 in člen 59 Uredbe (ES) št. 40/94 (postal člen 60 Uredbe (ES) št. 207/2009))

(2010/C 288/62)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Axis AB (Lund, Švedska) (zastopnik: J. Norderyd, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: A. Folliard-Monguiral, zastopnik)

Druga stranka v postopku pred odborom za UUNT: Etra Investigación y Desarrollo, SA (Valencia, Španija)

Predmet

Tožba zoper odločbo drugega odbora za pritožbe UUNT z dne 27. novembra 2007 (zadeva R 334/2007-2), ki se nanaša na postopek z ugovorom med družbama Etra Investigación y Desarrollo, SA in Axis AB.

Izrek

1. Odločba drugega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (UUNT) (znamke in modeli) z dne 27. novembra 2007 (zadeva R 334/2007-2), ki se nanaša na postopek z ugovorom med družbama Etra Investigación y Desarrollo, SA in Axis AB, se razveljavi.
2. UUNT nosi svoje stroške in stroške, ki jih je priglasila družba Axis.

(¹) UL C 107, 26.4.2008.

Sodba Splošnega sodišča z dne 9. septembra 2010 – Now Pharm proti Komisiji

(Zadeva T-74/08) (¹)

(Zdravila za uporabo v humani medicini — Postopek za določitev zdravil sirot — Vloga, da se zdravilo „poseben tekoči izvleček korenine krvavega mlečka“ („Ukrain“) določi kot zdravilo sirota — Odločba Komisije o zavrnitvi določitve zdravila kot zdravila sirote)

(2010/C 288/63)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Now Pharm AG (Luxembourg, Luksemburg) (zastopniki: sprva zastopala C. Kaletta in I.-J. Tegebauer, nato C. Kaletta, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: B. Schima in M. Šimerdová, zastopnika)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Odločbe Komisije C(2007) 6132 z dne 4. decembra 2007 o zavrnitvi določitve zdravila „poseben tekoči izvleček korenine krvavega mlečka“ kot zdravila sirote na podlagi Uredbe (ES) št. 141/2000 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 1999 o zdravljenih sirotah (UL 2000, L 18, str. 1)

Izrek

1. Tožba se zavrne.

2. Družbi Now Pharm AG se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 92, 12.4.2008.

Sodba Splošnega sodišča z dne 8. septembra 2010 – Kido proti UUNT – Amberes (SCORPIONEXO)

(Zadeva T-152/08) (¹)

(Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Skupnosti SCORPIONEXO — Prejšnja nacionalna figurativna znamka ESCORPION — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 40/94 (postal člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009))

(2010/C 288/64)

Jezik postopka: španščina

Stranke

Tožeča stranka: Kido Industrial Ltd (Yangcheon-gu, Koreja)
(zastopnik: M. Mall, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: J. Crespo Carrillo, zastopnik)

Druga stranka v postopku pred odborom za pritožbe UUNT: Amberes, SA (Igualada, Španija)

Predmet

Tožba zoper odločbo prvega odbora za pritožbe UUNT z dne 31. januarja 2008 (zadeva R 287/2007-1) v zvezi s postopkom z ugovorom med družbama Amberes, SA in Kido Industrial Ltd.

Izrek

1. Tožba se zavrne.

2. Kido Industrial Ltd se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 158, 21.6.2008.

Sodba Splošnega sodišča z dne 10. septembra 2010 – MPDV Mikrolab proti UUNT (ROI ANALYZER)

(Zadeva T-233/08) (¹)

(„Znamka Skupnosti — Prijava besedne znamke Skupnosti ROI ANALYZER — Absolutni razlog za zavrnitev — Opisnost — Člen 7(1)(b) in (c) Uredbe (ES) št. 40/94 (postal člen 7(1)(b) in (c) Uredbe (ES) št. 207/2009“)

(2010/C 288/65)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: MPDV Mikrolab GmbH, Mikroprozessordatenverarbeitung und Mikroprozessorlabor (Mosbach, Nemčija)
(zastopnik: W. Göpfert, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: G. Schneider)

Predmet

Tožba zoper odločbo četrtega odbora za pritožbe UUNT z dne 15. aprila 2008 (zadeva R 1525/2006-4) v zvezi z registracijo besednega znaka ROI ANALYZER kot znamke Skupnosti.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. MPDV Mikrolab GmbH, Mikroprozessordatenverarbeitung und Mikroprozessorklabor, se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 223, 30.8.2008.

**Sodba Splošnega sodišča z dne 9. septembra 2010 –
Evropaiki Dynamiki proti Komisiji**

(Zadeva T-387/08) (¹)

(Javna naročila storitev — Postopek javnega razpisa Urada za publikacije — Opravljanje računalniških storitev — Zavrnitev ponudnikove ponudbe — Tožba za razglasitev ničnosti — Merila in podmerila za oddajo — Obveznost obrazložitve — Enako obravnavanje — Preglednost — Očitna napaka pri presoji — Zloraba pooblastil — Odškodninski zahtevek)

(2010/C 288/66)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atene, Grčija) (zastopnika: N. Korogiannakis in Paraskevi Katsimani, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: E. Manhaeve in N. Bambara, zastopnika, skupaj z J. Stuyck, odvetnik)

Predmet

Tožba za razglasitev ničnosti Odločbe Urada za publikacije Evropske unije z dne 20. junija 2008, s katero je bila zavrnjena ponudba tožeče stranke v okviru javnega razpisa AO 10185 za računalniške storitve vzdrževanja sistemov SEI-BUD/AMD/CR in povezane storitve, in odločbe o oddaji naročila drugemu ponudniku ter odškodninski zahtevek.

Izrek

1. Tožba se zavrne.

2. Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE nosi 90 % lastnih stroškov in 90 % stroškov Evropske komisije, ta pa nosi 10 % lastnih stroškov in 10 % stroškov Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis.

(¹) UL C 301, 22.11.2008.

**Sodba Splošnega sodišča z dne 8. septembra 2010 – Wilfer
proti UUNT (Upodobitev glave kitare)**

(Zadeva T-458/08) (¹)

(Znamka Skupnosti — Prijava figurativne znamke Skupnosti, ki upodablja glavo kitare v srebrni, sivi in rjavi barvi — Absolutni razlog za zavrnitev — Neobstoj razlikovalnega učinka — Člen 7(1)(b) Uredbe (ES) št. 40/94 (postal člen 7(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009) — Ugotavljanje dejanskega stanja po uradni dolžnosti — Člen 74(1) Uredbe št. 40/94 (postal člen 76(1) Uredbe št. 207/2009) — Obveznost obrazložitve — Člen 73, prvi stavek, Uredbe št. 40/94 (postal člen 75, prvi stavek, Uredbe št. 207/2009) — Enako obravnavanje)

(2010/C 288/67)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Hans-Peter Wilfer (Markeneukirchen, Nemčija) (zastopnik: A. Kockläuner, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: G. Schneider, zastopnik)

Predmet

Tožba zoper odločbo četrtega odbora za pritožbe UUNT z dne 25. julija 2008 (zadeva R 78/2007-4) o registraciji figurativne znamke, ki upodablja glavo kitare v srebrni, sivi in rjavi barvi, kot znamke Skupnosti.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Hansu-Petru Wilferju se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 6, 10.1.2008.

**Sodba Splošnega sodišča z dne 3. septembra 2010 –
Companhia Muller de Bebidas proti UUNT – Missiato
Industria e Comercio (61 A NOSSA ALEGRIA)**

(Zadeva T-472/08) (¹)

(„Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava figurativne znamke Skupnosti 61 A NOSSA ALEGRIA — Prejšnja nacionalna besedna znamka CACHAÇA 51 in prejšnji nacionalni figurativni znamki Cachaça 51 in Pirassununga 51 — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Podobnost znakov — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 40/94 (postal člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)“)

(2010/C 288/68)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Companhia Muller de Bebidas (zastopnika: G. Da Cunha Ferreira in I. Bairrão, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: A. Folliard-Monguiral, zastopnik)

Druga stranka pred odborom za pritožbe UUNT: Missiato Industria e Comercio Ltda (Santa Rita Do Passa Quatro, Brazilija)

Predmet

Tožba zoper odločbo prvega odbora za pritožbe UUNT z dne 4. julija 2008 (zadeva R 1687/2007-1), ki se nanaša na postopek z ugovorom med družbama Companhia Muller de Bebidas in Missiato Industria e Comercio Ltda.

Izrek

1. Odločba prvega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT) z dne 4. julija 2008 (zadeva R 1687/2007-1) se razveljavi.
2. UUNT se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 6, 10.1.2009.

**Sodba Splošnega sodišča z dne 9. septembra 2010 – Nadine
Trautwein Rolf Trautwein proti UUNT (Hunter)**

(Zadeva T-505/08) (¹)

(Znamka Skupnosti — Prijava besedne znamke skupnosti Hunter — Absolutni razlog za zavrnitev — Opisnost — Člen 7(1)(c) Uredbe (ES) št. 40/94 (postal člen 7(1)(c) Uredbe (ES) št. 207/2009) — Omejitev proizvodov, navedenih v prijavi znamke)

(2010/C 288/69)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Nadine Trautwein Rolf Trautwein GbR, Research and Development (Leopoldshöhe, Nemčija) (zastopnik: C. Czyc-howski, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: S. Schäffner, zastopnik)

Predmet

Tožba zoper odločbo prvega odbora za pritožbe UUNT z dne 17. septembra 2008, kot je bila popravljena 5. februarja 2009 (zadeva R 1733/2007-1), glede zahteve za registracijo besednega Hunter kot znamke Skupnosti.

Izrek

1. Tožba se zavrne.

2. Nadine Trautwein Rolf Trautwein GbR, Research and Development, se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 44, 21.2.2009.

Sodba Splošnega sodišča z dne 8. septembra 2010 – 4care proti UUNT – Laboratorios Diafarm (Acumed)

(Zadeva T-575/08) (¹)

(Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava figurativne znamke Skupnosti Acumed — Prejšnja nacionalna besedna znamka AQUAMED ACTIVE — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Podobnost znakov — Podobnost proizvodov — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 40/94 (postal člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009))

(2010/C 288/70)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Tožeča stranka: 4care AG (Kiel, Nemčija) (zastopnika: S. Redeker in M. Diesbach, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: G. Schneider, zastopnik)

Druga stranka pred odborom za pritožbe UUNT, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: Laboratorios Diafarm, SA (Barberà del Vallès, Španija) (zastopnik: E. Sagrañes Coca, odvetnik)

Predmet

Tožba zoper odločbo drugega odbora za pritožbe UUNT z dne 7. oktobra 2008 (zadeva R 1636/2007-2) v zvezi s postopkom z ugovorom med družbama Laboratorios Diafarm, SA in 4care AG.

Izrek

1. Tožba se zavrne.

2. Družbi 4care AG se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 55, 7.3.2009.

Sodba Splošnega sodišča z dne 9. septembra 2010 – Carpent Languages proti Komisiji

(Zadeva T-582/08) (¹)

(Javna naročila storitev — Postopek javnega razpisa Skupnosti — Organizacija sestankov in konferenc — Zavrnitev ponudbe enega ponudnika — Oddaja naročila drugemu ponudniku — Obveznost obrazložitve — Očitna napaka pri presoji — Enako obravnavanje)

(2010/C 288/71)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Carpent Languages (Bruselj, Belgija) (zastopnik: P. Goergen, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: B. Simon in E. Manhaeve, zastopnika, skupaj z F. Tulkensom in V. Ostom, odvetnikoma)

Predmet

Tožba zoper Odločbo Komisije z dne 30. oktobra 2008 o zavrnitvi ponudbe tožeče stranke, ki jo je ta vložila za sklop št. 4 „Zagotavljanje skupin tolmačev glede na potrebe vsake prireditve“ iz naročila VT/2008/036 (Večkratne okvirne pogodbe o organizaciji sestankov in konferenc) in Odločbo Komisije z dne 17. novembra 2008 o izbiri družbe, kateri je bilo oddano naročilo za sklop št. 4, ter predlog, naj se Komisiji naloži plačilo odškodnine, če Splošno sodišče ne bi ugodilo predlogu za razglasitev ničnosti odločbe o zavrnitvi ponudbe tožeče stranke.

Izrek

1. Tožba se zavrne.

2. Družbi Carpent Languages SPRL se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 69, 21.3.2009.

Sodba Splošnega sodišča z dne 8. septembra 2010 – Micro Shaping proti UUNT (packaging)

(Zadeva T-64/09) (¹)

(Znamka Skupnosti — Prijava figurativne znamke Skupnosti packaging — Absolutni razlog za zavrnitev — Opisni značaj — Člen 7(1)(c) Uredbe (ES) št. 40/94 (postal člen 7(1)(c) Uredbe (ES) št. 207/2009))

(2010/C 288/72)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Micro Shaping Ltd (Goring-by-Sea, Worthing, West Sussex, Združeno kraljestvo) (zastopnik: A. Franke, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: S. Schäffner, zastopnik)

Predmet

Tožba zoper odločbo prvega odbora za pritožbe UUNT z dne 11. decembra 2008 (zadeva R 1063/2008-1) v zvezi s zahtevo za registracijo figurativnega znaka packaging kot znamke Skupnosti.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Micro Shaping Ltd se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 102, 1.5.2009.

Sodba Splošnega sodišča z dne 1. septembra 2010 – Skareby proti Komisiji

(Zadeva T-91/09 P) (¹)

(„Pritožba — Javni uslužbenci — Uradniki — Ocenjevanje — Karierno ocenjevalno poročilo — Ocenjevalno obdobje 2005 — Poenostavljeno poročilo za obdobje od januarja do septembra 2005 — V celoti prevzeta presoja iz kariernega ocenjevalnega poročila 2004, ki je bilo po razglasitvi izpodbijane sodbe delno razveljavljeno“)

(2010/C 288/73)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Pritožnik: Carina Skareby (Louvain, Belgija) (zastopnika: S. Rodrigues in C. Bernard-Glanz, odvetnika)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija (zastopnika: G. Berschheid in J. Baquero Cruz, zastopnika)

Predmet

Pritožba, vložena zoper sodbo Sodišča za javne uslužbence Evropske unije (prvi senat) z dne 15. decembra 2008, v zadevi Skareby proti Komisiji (F-34/07, še neobjavljena v ZOdl.), in katere predmet je razveljavitev navedene sodbe.

Izrek

1. Sodba Sodišča za javne uslužbence Evropske unije (prvi senat) z dne 15. decembra 2008, v zadevi Skareby proti Komisiji (F-34/07, še neobjavljena v ZOdl.) se razveljavi v delu, v katerem je Sodišče za javne uslužbence zavrnilo očitek, ki se nanaša na neobstoje ocene učinkovitosti Carine Skareby za obdobje od januarja do septembra 2005.
2. Odločba z dne 18. julija 2006 o kariernem ocenjevalnem poročilu C. Skareby za obdobje od 1. januarja do 31. decembra 2005 se razglasi za nično v delu, v katerem se nanaša na točko 6.1 z naslovom „Učinkovitost“.
3. Tožba, ki je bila vložena pri Sodišču za javne uslužbence pod pravilno številko F-34/07, se v preostalem zavrne.

4. Evropska komisija nosi vse stroške v zvezi s tem postopkom in postopkom pred Sodiščem za javne uslužbenke.

2. adp Gauselmann GmbH se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 102, 1.5.2009.

(¹) UL C 113, 16.5.2009.

Sodba Splošnega sodišča z dne 9. septembra 2010 – adp Gauselmann proti UUNT – Maclean (Archer Maclean's Mercury)

(Zadeva T-106/09) (¹)

(Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava figurativne znamke Skupnosti Archer Maclean's Mercury — Prejšnja nacionalna besedna znamka Merkur — Relativni razlog za zavrnitev — Neobstoj verjetnosti zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 40/94 (postal člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009))

(2010/C 288/74)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: adp Gauselmann GmbH (Espelkamp, Nemčija) (zastopnik: P. Koch Moreno, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: A. Folliard-Monguiral, zastopnik)

Druga stranka v postopku pred odborom za pritožbe UUNT: Archer Maclean (Banbury, Oxfordshire, Združeno kraljestvo)

Predmet

Tožba zoper odločbo prvega odbora za pritožbe UUNT z dne 12. januarja 2009 (zadeva R 1266/2007-1) v zvezi s postopkom z ugovorom med adp Gauselmann GmbH in Archer Maclean.

Izrek

1. Tožba se zavrne.

Sodba Splošnega sodišča z dne 8. septembra 2010 – Icebreaker proti UUNT – Gilmar (ICEBREAKER)

(Zadeva T-112/09) (¹)

(Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Skupnosti ICEBREAKER — Prejšnja nacionalna besedna znamka ICEBERG — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Delna zavrnitev registracije — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 40/94 (postal člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009))

(2010/C 288/75)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Icebreaker Ltd (Wellington, Nova Zelandija) (zastopnik: L. Prehn, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: D. Botis, zastopnik)

Druga stranka pred odborom za pritožbe UUNT, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: Gilmar SpA (San Giovanni in Marignano, Italija) (zastopnika: P. Perani in P. Pozzi, odvetnika)

Predmet

Tožba zoper odločbo četrtega odbora za pritožbe UUNT z dne 15. januarja 2009 (zadeva R 1536/2007-4) glede postopka z ugovorom med družbama Gilmar SpA in Icebreaker Ltd.

Izrek

1. Tožba se zavrne.

2. Družbi Icebreaker Ltd se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 113, 16.5.2009.

Sodba Splošnega sodišča z dne 8. septembra 2010 – Quinta do Portal proti UUNT – Vallegre (PORTO ALEGRE)

(Zadeva T-369/09) (¹)

(Znamka Skupnosti — Postopek za ugotovitev ničnosti — Besedna znamka Skupnosti PORTO ALEGRE — Prejšnja nacionalna besedna znamka VISTA ALEGRE — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člena 8(1)(b) in 53(1)(a) Uredbe (ES) št. 207/2009)

(2010/C 288/76)

Jezik postopka: portugalsčina

Stranke

Tožeča stranka: Sociedade Quinta do Portal, SA (Porto, Portugalska) (zastopnik: B. Belchior, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: J. Novais Gonçalves, zastopnik)

Druga stranka v postopku pred odborom za pritožbe UUNT, interventka v postopku pred Splošnim sodiščem: Vallegre, Vinhos do Porto, SA (Sabrosa, Portugalska) (zastopnika: P. López Ronda in G. Macias Bonilla, odvetnika)

Predmet

Tožba zoper odločbo prvega odbora za pritožbe UUNT z dne 18. junija 2009 (zadeva R 1012/2008-1) v zvezi s postopkom za ugotovitev ničnosti med Vallegre, Vinhos do Porto, SA in Sociedade Quinta do Portal, SA.

Izrek

1. Tožba se zavrne.

2. Družbi Sociedade Quinta do Portal, SA se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 297, 5.12.2009.

Sklep Splošnega sodišča z dne 29. julija 2010 – Duta proti Sodišču Evropskih skupnosti

(Zadeva T-475/08 P) (¹)

(Pritožba — Javni uslužbenci — Začasni uslužbenci — Zaposlovanje — Delovno mesto strokovnega sodelavca — Očitno nedopustna pritožba)

(2010/C 288/77)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Pritožnik: Radu Duta (Luxembourg, Luksemburg) (zastopnik: F. Krieg, odvetnik)

Druga stranka v postopku: Sodišče Evropskih skupnosti (zastopnika: sprva M. Schauss, nato A. Placco, zastopnika)

Predmet

Pritožba zoper sodbo Sodišča za uslužbence Evropske unije (drugi senat) z dne 4. septembra 2008 v zadevi Duta proti Sodišču (F-103/07, še neobjavljena v Recueilu), s katero se predlaga razveljavitev te sodbe.

Izrek

1. Pritožba se zavrže.

2. Radu Duta nosi svoje stroške in stroške, ki jih je prijavilo Sodišče Evropske unije v okviru te stopnje postopka.

(¹) UL C 167, 18.7.2009.

Sklep Splošnega sodišča z dne 2. septembra 2010 – Schemaventotto proti Komisiji

(Zadeva T-58/09) ⁽¹⁾

(„Ničnostna tožba — Koncentracije — Opustitev načrta koncentracije — Sklep o končanju postopka, začetelega na podlagi člena 21(4) Uredbe (ES) št. 139/2004 — Akt, zoper katerega ni pravnega sredstva — Nedopustnost“)

(2010/C 288/78)

Jezik postopka: italijanščina

Stranke

Tožeča stranka: Schemaventotto SpA (Milano, Italija) (zastopniki: M. Siragusa, G. Scassellati Sforzolini, G. Rizza in M. Piergiovanni, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: V. Di Bucci in É. Gippini Fournier, zastopnika)

Intervenientka v podporo tožeče stranke: Abertis Infraestructuras, SA (Barcelona, Španija) (zastopnika: M. Roca Junyent in P. Callol García, odvetnika)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti ene ali več odločb, ki jih domnevno vsebuje dopis Komisije z dne 13. avgusta 2008 v zvezi s postopkom začetim na podlagi člena 21(4) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 z dne 20. januarja 2004 o nadzoru koncentracij podjetij (UL L 24, str. 1), v zvezi s koncentracijo med intervenientko in družbo Autostrade SpA (zadeva COMP/M.4388 – Abertis/Autostrade).

Izrek

1. Tožba se zavrže kot nedopustna.
2. Schemaventotto SpA nosi lastne stroške in plača stroške, ki jih je priglasila Evropska komisija.
3. Abertis Infraestructuras, SA nosi lastne stroške.

⁽¹⁾ UL C 82, 4.4.2009.

Sklep predsednika Splošnega sodišča z dne 8. septembra 2010 – Noko Ngele proti Komisiji

(Zadeva T-15/10 R II)

(Postopek za izdajo začasne odredbe — Predlog za sprejetje začasnih ukrepov — Nov predlog — Nedopustnost)

(2010/C 288/79)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Mariyus Noko Ngele (Bruselj, Belgija) (zastopnik: F. Sabakunzi, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnik: A. Bordes, zastopnik)

Predmet

Predlog se v bistvu nanaša na razglasitev nezakonnosti Zapisnika Komisije (2009) 1874 konč. z dne 27. maja 2009, v delu, v katerem naj bi bilo v njem navedeno, da je Komisija sprejela odločitev, da se enemu izmed njenih nekdanjih članov in nekaterim uslužbencem dodeli pravno pomoč.

Izrek

1. Predlog za izdajo začasne odredbe se zavrže.
2. Odločitev o stroških se pridrži.

Tožba, vložena 23. julija 2010 – Hartmann-Lamboj proti UUNT – Diptyque (DYNIQUE)

(Zadeva T-305/10)

(2010/C 288/80)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: nemščina

Stranke

Tožeča stranka: Marlies Hartmann-Lamboj (Westerburg, Nemčija) (zastopnik: R. Loos, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: DIPTYQUE SAS (Pariz, Francija)

Predloga tožeče stranke

- Odločba prvega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 7. maja 2010 v zadevi R 1217/2009-1 naj se delno razveljavi ali spremeni v delu, v katerem ni bilo ugodeno predlogom tožeče stranke;
- UUNT naj se naloži plačilo stroškov postopka z ugovorom, pritožbenega postopka in postopka pred Splošnim sodiščem.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Prijavitelj znamke Skupnosti: tožeča stranka

Zadevna znamka Skupnosti: besedna znamka DYNIQUE za proizvode in storitve iz razredov 3, 41 in 44

Imetnik znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom: DIPTYQUE SAS

Znamka ali znak, navajan v postopku z ugovorom: besedna znamka DIPTYQUE za proizvode in storitve iz razredov 3, 4 in 35

Odločba oddelka za ugovore: ugoditev ugovoru

Odločba odbora za pritožbe: delna zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi: kršitev člena 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009 ⁽¹⁾, ker med nasprotujočima si znamkama ne obstaja verjetnost zmede.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 207/2009 z dne 26. februarja 2009 o blagovni znamki Skupnosti (UL L 78, str. 1).

Tožba, vložena 3. avgusta 2010 – Chabou proti UUNT – Chalou Kleiderfabrik (CHABOU)

(Zadeva T-323/10)

(2010/C 288/81)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: nemščina

Stranke

Tožeča stranka: Chickmouza Chabou (Rheine, Nemčija)
(zastopnik: K.-J. Triebold, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Chalou Kleiderfabrik GmbH (Herschweiler-Pettersheim, Nemčija)

Predlog tožeče stranke

- Odločba prvega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 20. maja 2010 v zadevi R 1165/2009-1 naj se razveljavi oziroma spremeni; ugovor naj se zavrne.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Prijavitelj znamke Skupnosti: tožeča stranka

Zadevna znamka Skupnosti: besedna znamka CHABOU za proizvode iz razreda 25.

Imetnik znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom: Chalou Kleiderfabrik GmbH.

Znamka ali znak, navajan v postopku z ugovorom: Nacionalna in mednarodno registrirana besedna znamka Chalou za proizvode iz razreda 25.

Odločba oddelka za ugovore: Ugoditev ugovoru.

Odločba odbora za pritožbe: Zavrnitev pritožbe.

Navajani tožbeni razlogi: V izpodbijani odločbi se ne upoštevajo posebne okoliščine tega primera, temveč se v celoti formalistično in shematično uporabljajo izoblikovana načela glede vprašanj podobnosti med znaki in proizvodi in storitvami v zvezi z verjetnostjo zmede, brez da bi se v zadostni meri upoštevali konkretni aspekti primera in opravila zahtevana globalna presoja vseh okoliščin.

Tožba, vložena 3. avgusta 2010 – Iliad in drugi proti Komisiji

(Zadeva T-325/10)

(2010/C 288/82)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Tožeče stranke: Iliad SA (Pariz, Francija), Free infrastructure SAS (Pariz) in Free SA (Pariz) (zastopnik: T. Cabot, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi tožečih strank

— Ta tožba naj se razglasi za dopustno;

— na podlagi člena 263 PDEU naj se razglasi ničnost Odločbe Evropske komisije z dne 30. septembra 2009, s katero je bilo odobreno javno financiranje 59 milijonov EUR za projekt visokopretočnega omrežja v departmaju Hauts-de-Seine;

— Komisiji naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeče stranke predlagajo razglasitev ničnosti Odločbe Komisije C(2009) 7426 konč. z dne 30. septembra 2009 ⁽¹⁾, s katero je bilo ugotovljeno, da nadomestilo za stroške javne storitve v višini 59 milijonov EUR, ki so ga francoski organi dodelili skupini podjetij za postavitev in upravljanje visokopretočnega elektronskega komunikacijskega omrežja (projekt THD 92) v departmaju Hauts-de-Seine, ni državna pomoč.

Tožeče stranke v utemeljitev tožbe navajajo tri tožbene razloge:

— kršitev člena 107(1) PDEU, ker naj Komisija ne bi upoštevala nobenega od štirih meril iz sodbe *Altmark* ⁽²⁾, s tem da je ugotovila, da zadevni ukrep ni državna pomoč;

— kršitev obveznosti obrazložitve, ker naj izpodbijana odločba ne bi vsebovala dovolj podatkov, na podlagi katerih bi bilo mogoče sklepati, da so izpolnjeni vsi pogoji za uporabo sodbe *Altmark*;

— kršitev obveznosti začetka formalnega postopka preizkusa, določenega v členu 108(2) PDEU, ker naj bi vsi pokazatelji, namreč trajanje predhodnega postopka preizkusa, dokumenti, ki naj bi dokazovali obsežnost in zapletenost preizkusa, ki ga je treba opraviti, ter delno nepopolna in nezadostna vsebina izpodbijane odločbe, dokazovali, da naj bi Komisija sporno odločbo sprejela, čeprav je imela resne težave pri oceni, ali je zadevni ukrep združljiv s skupnim trgov.

⁽¹⁾ Državna pomoč N 331/2008 – Francija.

⁽²⁾ Sodba Sodišča z dne 24. julija 2003 v zadevi *Altmark Trans in Regierungspräsidium Magdeburg* (C-280/00, Recueil, str. I-7747).

Tožba, vložena 10. avgusta 2010 – Fraas proti UUNT (karo vzorec v svetlo sivi, temno sivi, beige, temno rdeči in rjavi barvi)

(Zadeva T-326/10)

(2010/C 288/83)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: V. Fraas GmbH (Helmbrechts-Wüstenselbitz, Nemčija) (zastopnika: G. Würtenerberger in R. Kunze, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Predloga tožeče stranke

— Odločba četrtega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 7. junija 2010 v zadevi R 188/2010-4 naj se razveljavi;

— Uradu za usklajevanje na notranjem trgu naj se naloži plačilo stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Zadevna znamka Skupnosti: figurativna znamka, ki predstavlja karo vzorec v svetlo sivi, temno sivi, beige, temno rdeči in rjavi barvi, za proizvode iz razredov 18, 24 in 25

Odločba preizkuševalca: zavrnitev prijave

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi: kršitev člena 7(1)(b) v povezavi s členom 7(2) Uredbe (ES) št. 207/2009⁽¹⁾, ker naj bi zadevna znamka Skupnosti imela razlikovalni učinek, ter kršitev členov 75 in 76 Uredbe (ES) št. 207/2009, ker naj odbor za pritožbe ne bi preučil podrobnih dejanskih in pravnih trditvev tožeče stranke.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 207/2009 z dne 26. februarja 2009 o blagovni znamki Skupnosti (UL 2009, L 78, str. 1).

Tožba, vložena 10. avgusta 2010 – Fraas proti UUNT (karo vzorec v črni, temno sivi, svetlo sivi, in temno rdeči barvi)

(Zadeva T-327/10)

(2010/C 288/84)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: V. Fraas GmbH (Helmbrechts-Wüstenselbitz, Nemčija) (zastopnika: G. Würtenberger in R. Kunze, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Predlog tožeče stranke

— Odločba četrtega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 7. junija 2010 v zadevi R 189/2010-4 naj se razveljavi;

— Uradu za usklajevanje na notranjem trgu naj se naloži plačilo stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Zadevna znamka Skupnosti: figurativna znamka, in sicer karo vzorec v črni, temno sivi, svetlo sivi, in temno rdeči barvi za proizvode iz razredov 18, 24 in 25.

Odločba preizkuševalca: Zavrnitev zahteve za registracijo.

Odločba odbora za pritožbe: Zavrnitev pritožbe.

Navajani tožbeni razlogi: Kršitev člena 7(1)(b) v zvezi s členom 7(2) Uredbe (ES) št. 207/2009⁽¹⁾, ker ima zadevna znamka Skupnosti razlikovalni učinek in kršitev členov 75 in 76 Uredbe (ES) št. 207/2009, ker odbor za pritožbe ni obravnaval podrobnih pravnih in dejanskih trditvev tožeče stranke.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 207/2009 z dne 26. februarja 2009 o blagovni znamki Skupnosti (UL 2009, L 78, str. 1).

Tožba, vložena 10. avgusta 2010 – Fraas proti UUNT (Karirast vzorec v temnosivi, svetlosivi, bež in temnordeči barvi)

(Zadeva T-328/10)

(2010/C 288/85)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: V. Fraas GmbH (Helmbrechts-Wüstenselbitz, Nemčija) (zastopnika: G. Würtenberger in R. Kunze, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Predloga tožeče stranke

— Odločba četrtega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 7. junija 2010 v zadevi R 190/2010-4 naj se razveljavi;

— Uradu za usklajevanje na notranjem trgu naj se naloži stroške postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Zadevna znamka Skupnosti: figurativna znamka, ki predstavlja karirast vzorec v temnosivi, svetlosivi, bež in temnordeči barvi, za proizvode iz razredov 18, 24 in 25

Odločba preizkuševalca: zavrnitev prijave

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi: Kršitev člena 7(1)(b) v zvezi s členom 7(2) Uredbe Sveta (ES) št. 207/2009 ⁽¹⁾, ker je zadevna znamka Skupnosti brez razlikovalnega učinka, ter členov 75 in 76 Uredbe (ES) št. 207/2009, ker se odbor za pritožbe ni izjasnil o obsežnih dejanskih in pravnih navedbah tožeče stranke.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 207/2009 z dne 26. februarja 2009 o blagovni znamki Skupnosti (UL 2009, L 78, str. 1).

Tožba, vložena 10. avgusta 2010 – Fraas proti UUNT (Karomuster in den Farben schwarz, grau, beige und dunkelrot)

(Zadeva T-329/10)

(2010/C 288/86)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: V. Fraas GmbH (Helmbrechts-Wüstenselbitz, Nemčija) (zastopnika: G. Würtenberger in R. Kunze, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Predloga tožeče stranke

- Odločba četrtega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 7. junija 2010 v zadevi R 191/2010-4 naj se razveljavi;
- Uradu za usklajevanje na notranjem trgu naj se naloži plačilo stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Zadevna znamka Skupnosti: figurativna znamka, upodobljena s karirastim vzorcem v črni, sivi, beige in temno rdeči barvi, za proizvode iz razredov 18, 24 in 25.

Odločba preizkuševalca: zavrnitev prijave

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi: kršitev člena 7(1)(b) v povezavi s členom 7(2) Uredbe (ES) št. 207/2009 ⁽¹⁾, ker naj bi bila zadevna znamka Skupnosti razlikovalna, in kršitev členov 75 in 76 Uredbe (ES) št. 207/2009, ker naj odbor za pritožbe ne bi obravnaval obsežnih dejanskih in pravnih navedb tožeče stranke.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 207/2009 z dne 26. februarja 2009 o blagovni znamki Skupnosti (UL L 78, str. 1).

Tožba, vložena 10. avgusta 2010 – Leifheit proti UUNT – Vermop Salmon (Twist System)

(Zadeva T-334/10)

(2010/C 288/87)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: nemščina

Stranke

Tožeča stranka: Leifheit AG (Nassau, Nemčija) (zastopnika: G. Hasselblatt in V. Töbelmann, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Vermop Salmon GmbH (Gilching, Nemčija)

Predlogi tožeče stranke

- Odločba prvega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 12. maja 2010 v združenih zadevah R 924/2009-1 in R 1013/2009-1 naj se razveljavi;

— Uradu za usklajevanje na notranjem trgu naj se naloži plačilo stroškov;

— za primer, da se bo Vermop Salmon odločila, da bo v postopku sodelovala kot intervenientka, naj se intervenientki naloži plačilo njenih stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Znamka Skupnosti, ki je predmet zahteve za ugotovitev ničnosti: besedna znamka „Twist System“ za proizvode iz razredov 7, 8 in 21

Imetnik znamke Skupnosti: tožeča stranka

Stranka, ki zahteva ugotovitev ničnosti znamke Skupnosti: Vermop Salmon GmbH

Pravica iz znamke, ki jo ima stranka, ki zahteva ugotovitev ničnosti: besedna znamka „TWIX“ za proizvode iz razreda 21 in besedna znamka „TWIXTER“ za proizvode iz razredov 9, 12, 21, 22 in 25.

Odločba oddelka za izbris: delna ugotovitev predlogu za ugotovitev ničnosti

Odločba odbora za pritožbe: ugotovitev pritožbi Vermop Salmon, katere namen je bil doseči zavrnitev prijave znamke tožeče stranke za druge proizvode, in zavrnitev pritožbe tožeče stranke

Navajani tožbeni razlogi: kršitev člena 63(1) Uredbe (ES) št. 207/2009 ⁽¹⁾, ker naj prvi odbor za pritožbe UUNT ne bi preučil, ali dokazi o uporabi, ki jih je predložila Vermop Salmon, zadoščajo za dokaz resne uporabe prejšnjih znamk Skupnosti, kršitev člena 57(2), prvi in drugi stavek, v povezavi s členom 42(2) Uredbe (ES) št. 207/2009, ker naj dokazi o uporabi, ki jih je predložila Vermop Salmon, ne dokazujejo resne uporabe prejšnjih znamk Skupnosti, in kršitev člena 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009, ker naj zadevne znamke ne bi bile podobne

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 207/2009 z dne 26. februarja 2009 o blagovni znamki Skupnosti (UL 2009, L 78, str. 1).

Tožba, vložena 17. avgusta 2010 – Seatech International in drugi proti Svetu in Komisiji

(Zadeva T-337/10)

(2010/C 288/88)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Tožeče stranke: Seatech International, Inc. (Cartagena, Kolumbija), Tuna Atlantic, Ltda (Cartagena) in Comextun, Ltda (Cartagena) (zastopnik: F. Foucault, odvetnik)

Toženi stranki: Svet Evropske unije in Evropska komisija

Predlogi tožečih strank

— Uredba Komisije št. 468/2010 z dne 28. maja 2010 naj se razglasi za nično v delu, v katerem je plovilo Marta Lucia R določeno kot plovilo, ki opravlja ribolov IUU;

— Uredba Sveta št. 1005/2008 z dne 29. septembra 2008 – in posledično Uredba Komisije št. 468/2010 z dne 28. maja 2010 – naj se razglasi za nično, ker vzpostavlja postopek za določitev plovil, ki se ukvarjajo z ribolovom IUU, v katerem se ne spoštuje načela kontradiktornosti in povzroča diskriminacijo;

— ugotovi naj se, da plovilo Marta Lucia R ne opravlja IUU ribolovne dejavnosti.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeče stranke, lastnik in upravljavec ribiškega plovila Marta Lucia R ter kupec ulovljenih rib, s to tožbo predlagajo razglasitev ničnosti Uredbe Komisije (EU) št. 468/2010 z dne 28. maja 2010 o oblikovanju seznama EU plovil, ki opravljajo nezakonit, neprijavljen in nereguliran ribolov ⁽¹⁾ (v nadaljevanju: seznam IUU EU), v katerem je plovilo Marta Lucia R določeno kot plovilo ki opravlja nezakonit, neprijavljen in nereguliran ribolov. Tožeče stranke predlagajo tudi razglasitev ničnosti Uredbe Sveta (ES) št. 1005/2008 ⁽²⁾, ki uvaja postopek za oblikovanje navedenega seznama IUU EU.

Tožeče stranke navajajo, da je bilo plovilo Marta Lucia R na seznam INN Evropske unije vključeno samo zato, ker je bilo vključeno na seznam plovil, ki opravljajo nezakonit, neprijavljen in nereguliran ribolov, ki ga je sestavila Medameriška komisija za tropske tune (v nadaljevanju: seznam IUU IATTC).

V utemeljitev tožbe se tožeče stranke sklicujejo na več tožbenih razlogov:

- kršitev načela kontradiktornosti in pravice do obrambe, ker je bilo plovilo Marta Lucia R vključeno na seznam IUU IATTC ne da bi se upoštevalo postopek, s katerim bi se zagotovilo, da se zadevnim osebam da možnost izjave;
- kršitev načela prepovedi diskriminacije, ker je bilo plovilo Marta Lucia R samodejno vključeno na seznam IUU EU po tem, ko je bilo vključeno na seznam IUU IATTC, medtem ko so bila ostala plovila, dejavna na ozemlju držav članic, na seznam IUU EU vključena šele, ko je bil kontradiktorni postopek končan.
- odločbe Medameriške komisije za tropske tune so nezakonite, ker je ta komisija prekoračila svoja pooblastila, saj so ji bili poverjeni le zbiranje informacij in preiskave glede ohranjanja vrst, ni pa imela pooblastil za sprejetje zavezujočih odločitev; in
- nobenih dokazov ni, ki bi podpirali ugotovitev, da so ribolovne dejavnosti plovila Marta Lucia R nezakonite, neprijavljene in neregulirane v smislu prava Skupnosti.

(¹) UL L 131, str. 22.

(²) Uredba Sveta (ES) št. 1005/2008 z dne 29. septembra 2008 o vzpostavitvi sistema Skupnosti za preprečevanje nezakonitega, neprijavljenega in nereguliranega ribolova, za odvracanje od njega ter za njegovo odpravljanje in o spremembi uredb (EGS) št. 2847/93, (ES) št. 1936/2001 in (ES) št. 601/2005 ter o razveljavitvi uredb (ES) št. 1093/94 in (ES) št. 1447/1999 (UL L 286, str. 1).

Tožba, vložena 18. avgusta 2010 – Komisija proti Tornasol Films

(Zadeva T-338/10)

(2010/C 288/89)

Jezik postopka: španščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnika: A.-M. Rouchaud-Joët, zastopnica, skupaj z R. Alonsom Pérezom-Villanuevo, odvetnik)

Tožena stranka: Tornasol Films, SA (Madrid, Španija)

Predlog tožeče stranke

- Toženi stranki naj se naloži, da tožeči stranki plača 19 554,00 EUR in zamudne obresti, po stopnji 5 % na leto od 14. aprila 2009, in
- Tornasol Films, S.A. naj se naloži plačilo vseh stroškov tega postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Predmet te tožbe je zatrjevana neizpolnitev pogodbe, sklenjene med Komisijo in toženo stranko v okviru programa MEDIA Plus.

V tej pogodbi je določeno, da mora upravičenec na poseben račun v roku 30 dni od začetka proizvodnje nakazati znesek, enakovreden temu, ki ga je dobil kot pomoč Skupnosti in Komisiji v roku šestih mesecev od tega istega dne predložiti načrt ponovne naložbe tega zneska.

Tožeča stranka v utemeljitev svojega predloga navaja:

- da tožena stranka ni spoštovala teh pogodbenih obveznosti, čeprav ni navedla nobene trditve niti ni ugovarjala opominu Komisije;
- da če upravičenec krši pogodbene obveznosti, lahko Komisija v skladu s pogodbenimi določili pogodbo odpove in zahteva vračilo zneskov, plačanih iz naslova finančnega prispevka;
- da kljub opominom tožena stranka ni vrnila odobrenih sredstev.

Tožba, vložena 9. avgusta 2010 – Cosepuri proti EFSA

(Zadeva T-339/10)

(2010/C 288/90)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: Cosepuri Soc. coop. p.a. (Bologna, Italija) (zastopnik: F. Fiorenza, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska agencija za varnost hrane (EFSA)

Predlogi tožee stranke

- Razveljavi naj se postopek javnega razpisa v delu, v katerem določa oceno ponudb na nejavni seji.
- Razglasi naj se ničnost odločbe o dodelitvi javnega naročila družbi ANME in vsakega nadaljnjega akta.
- Agenciji EFSA naj se naloži, da plača odškodnino družbi Cosepuri.
- Agenciji EFSA naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Evropska agencija za varnost hrane (EFSA) je z javnim razpisom z dne 1. marca 2010, ki je bil 13. marca 2010 objavljen v Uradnem listu Evropske unije, začela postopek oddaje javnega naročila za prevozne storitve v Italiji in Evropi za osemindeset mesecev in v ocenjeni vrednosti 4 000 000 EUR, pri čemer je določila, da bo naročilo dodeljeno tistemu, ki bo oddal najugodnejšo ponudbo v smislu meril, določenih v specifikacijah (Dokument B). Tožeča družba je predložila svojo ponudbo, vendar je bilo zadevno naročilo dodeljeno drugemu podjetju.

Tožeča stranka s tožbo izpodbija to odločbo.

Tožeča stranka s prvim tožbenim razlogom navaja kršitev člena 89 Uredbe (ES) št. 1605/2002⁽¹⁾ in kršitev načela dobrega upravljanja, preglednosti, javnosti in pravice dostopa, ker postopek odpiranja ponudb in dodeljevanja točk za ponudbo ni bil javen. V zvezi s tem je navedeno, da cenovne ponudbe ni mogoče obravnavati kot zaupni podatki.

Tožeča stranka z drugim tožbenim razlogom navaja kršitev člena 100 Uredbe (ES) št. 1605/2002, kršitev Uredbe (ES) št. 1049/2001⁽²⁾, kršitev obveznosti obrazložitve, preglednosti in pravice dostopa do dokumentov, ker je bil dostop do dokumentov po dodelitvi naročila omejen, z obrazložitvijo, da so

podatki o finančni ponudbi in javni dokumenti, kot so prometna dovoljenja, zaupni podatki. V zvezi s tem trdi, da nerazkritje cenovne ponudbe uspešnega ponudnika pomeni, da odločitev ni bila obrazložena.

Tožeča stranka s tretjim tožbenim razlogom navaja kršitev člena 100 Uredbe Sveta (ES) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002, neupoštevanje specifikacij in očitno neobrazložitev, ki je povezana z napakami razpisne komisije pri oceni ponudb.

- (¹) Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. unija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, str. 1).
- (²) Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL L 145, str. 43).

Tožba, vložena 20. avgusta 2010 – CTG Luxembourg PSF proti Sodišču

(Zadeva T-340/10)

(2010/C 288/91)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Computer Task Group Luxembourg PSF SA (CTG Luxembourg PSF) (Bertrange, Luksembourg) (zastopnik: M. Thewes, odvetnik)

Tožena stranka: Sodišče Evropske unije

Predlogi tožee stranke

- Odredi naj se združitve te zadeve z zadevo, ki je predmet postopka pred osmim senatom Splošnega sodišča pod številko T-170/10;
- odločba Sodišča z dne 29. junija 2010 o oddaji naročila „AO 008/2009: Podpora uporabnikom IT in telefonskega sistema prve in druge stopnje, call centra, upravljanje hardware end user“ drugemu ponudniku naj se razglasi za nično;

— ugotovi naj se nepogodbena odgovornost Evropske unije in Sodišču naj se naloži plačilo odškodnine tožeči stranki za škodo, ki ji je nastala zaradi izpodbijane odločbe, in imenuje naj se izvedenec, ki bo ocenil navedeno škodo;

— Sodišču naj se naloži plačilo vseh stroškov in izdatkov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožbeni razlogi in glavni argumenti, ki jih navaja tožeča stranka, so enaki tistim, ki so bili navedeni v zadevi CTG Luxembourg PSF proti Sodišču (T-170/10) ⁽¹⁾, ki se nanaša na isti javni razpis.

⁽¹⁾ UL 2010, C 161, str. 48.

Tožba, vložena 23. avgusta 2010 – Hartmann proti UUNT – Mölnlycke Health Care (MESILETTE)

(Zadeva T-342/10)

(2010/C 288/92)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Paul Hartmann AG (Heidenheim, Nemčija)
(zastopnik: N. Aicher, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Mölnlycke Health Care AB (Göteborg, Švedska)

Predloga tožeče stranke

— Odločba drugega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 20. maja 2010 v zadevi R 1222/2009-2 naj se razveljavi, in

— toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Prijavitelj znamke Skupnosti: druga stranka pred odborom za pritožbe

Zadevna znamka Skupnosti: besedna znamka „MESILETTE“ za proizvode iz razreda 5 – Prijava znamke Skupnosti št. 6494025

Imetnik znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom: tožeča stranka

Znamka ali znak, navajan v postopku z ugovorom: nemška registracija št. 1033551 besedne znamke „MEDINETTE“ za blago iz razreda 25; mednarodna registracija št. 486204 besedne znamke „MEDINETTE“ za blago iz razreda 25

Odločba oddelka za ugovore: zavrnitev ugovora

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi: Kršitev člena 8(1)(b) Uredbe Sveta št. 207/2009, saj je odbor za pritožbe napačno presodil glede verjetnosti zmede, zlasti glede podobnosti znakov.

Tožba, vložena 18. avgusta 2010 – Etimine in Etiproducts proti ECHA

(Zadeva T-343/10)

(2010/C 288/93)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeči stranki: Etimine SA (Bettembourg, Luksemburg) in Ab Etiproducts Oy (Espoo, Finska), (zastopnika: K. Van Maldegem in C. Mereu, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska agencija za kemikalije (ECHA)

Nazadnje, izpodbijani akt naj bi temeljil na Uredbi Komisije (ES) št. 790/2009, ki naj bi bila nezakonita.

Predlog tožecilih strank

- Tožba naj se razglasi za dopustno in utemeljeno;
- izpodbijani akt naj se razglasi za ničnega v delu, v katerem se nanaša na borovo kislino in dinatrijeve tetraborate;
- ugotovi naj se nezakonnost Uredbe Komisije (ES) št. 790/2009 ⁽¹⁾ z dne 10. avgusta 2009 v delu, v katerem se nanaša na borovo kislino in dinatrijeve tetraborate; in
- ECHA naj se naloži plačilo vseh stroškov tega postopka.

- ⁽¹⁾ Uredba Komisije (ES) št. 790/2009 z dne 10. avgusta 2009 o spremembi Uredbe (ES) št. 1272/2008 Evropskega Parlamenta in Sveta o razvrščanju, označevanju in pakiranju snovi ter zmesi z namenom njene prilagoditve tehničnemu in znanstvenemu napredku (UL L 235, str. 1).
- ⁽²⁾ Uredba (ES) št. 1907/2006 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH), o ustanovitvi Evropske agencije za kemikalije ter spremembi Direktive 1999/45/ES ter razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 793/93 in Uredbe Komisije (ES) št. 1488/94 ter Direktive Sveta 76/769/EGS in direktiv Komisije 91/155/EGS, 93/67/EGS, 93/105/ES in 2000/21/ES (UL L 396, str. 1).
- ⁽³⁾ Direktiva Sveta z dne 27. junija 1967 o približevanju zakonov in drugih predpisov v zvezi z razvrščanjem, pakiranjem in označevanjem nevarnih snovi (67/548/EGS) (UL 196, str. 1).

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeci stranki v skladu s členom 263 PDEU predlagata razglasitev ničnosti odločbe Evropske komisije za kemikalije o uvrstitvi borove kisline in dinatrijevih tetraboratov na seznam snovi kandidat, določen na podlagi člena 59 Uredbe (ES) št. 1907/2006 ⁽²⁾. Poleg tega tožeci stranki v skladu s členom 277 PDEU predlagata, naj se ugotovi nezakonnost Uredbe Komisije (ES) št. 790/2009 z dne 10. avgusta 2009 v delu, v katerem se nanaša na borovo kislino in dinatrijeve tetraborate.

Tožeci stranki v utemeljitev tožbe navajata te tožbene razloge:

Prvič, izpodbijani akt naj bi bil sprejet ob bistveni kršitvi postopka in ob napačni uporabi prava, ker naj ne bi izpolnjeval zahtev iz člena 59 Uredbe (ES) št. 1907/2006 in Priloge XV k tej uredbi.

Drugič, izpodbijani akt naj bi temeljil na očitni napaki pri presoji in naj bi bil v nasprotju z Uredbo (ES) št. 1907/2006, ker naj ECHA ne bi predložila dokazov, da boratne snovi „izpolnjujejo merila“ za uvrstitev v kategorijo 2 strupenosti za razmnoževanje v skladu z Direktivo 67/548 ⁽³⁾.

Poleg tega naj bi ECHA s sprejetjem izpodbijanega akta kršila načelo prava Unije, in sicer načelo sorazmernosti.

Tožba, vložena 20. avgusta 2010 – UPS Europe and United Parcel Service Deutschland proti Komisiji

(Zadeva T-344/10)

(2010/C 288/94)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeci stranki: UPS Europe NV/SA (Bruselj, Belgija) in United Parcel Service Deutschland Inc. & Co. OHG (Neuss, Nemčija) (zastopnika: T. R. Ottervanger in E. V. A. Henny, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlog tožecilih strank

- V skladu s členom 265 PDEU naj se ugotovi, da Komisija ni ukrepala, s tem da se ni opredelila o zadevi C 36/07 (prej NN 25/07) – Nemčija/Deutsche Post; in

- toženi stranki se naloži plačilo stroškov, ki so tožecima strankama nastali v postopku.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeči stranki s to tožbo v skladu s členom 265 PDEU predlagata, naj se ugotovi, da Komisija ni ukrepala, s tem da se ni opredelila o zadevi C 36/07 (prej NN 25/07) – Nemčija/Deutsche Post (UL 2007 C 245, str. 21).

Tožeči stranki v utemeljitev tožbe trdita, da je Komisija, ker se v zgoraj navedenem postopku preiskave ni opredelila v razumnem roku, kršila člena 7 in 13 Uredbe (ES) št. 659/1999⁽¹⁾.

Poleg tega naj bi Komisija, s tem da se ni opredelila v razumnem času, kršila tudi načeli dobrega upravljanja in pravne varnosti. Tožeči stranki menita, da je načelo dobrega upravljanja treba spoštovati, saj je eno od splošnih načel, ki so skupna ustavnim tradicijam držav članic. Poleg tega se načelo jasno izraža v členu 41(1) Listine Evropske unije o temeljnih pravicah (UL 2010 C 83, str. 389).

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 659/1999 z dne 22. marca 1999 o določitvi podrobnih pravil za uporabo člena 93 Pogodbe ES (UL 1999 L 83, str. 1).

Tožba, vložena 18. avgusta 2010 – Borax Europe proti ECHA

(Zadeva T-346/10)

(2010/C 288/95)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Borax Europe Ltd (London, Združeno kraljestvo) (zastopnika: K. Nordlander, odvetnik, in H. Pearson, solicitor)

Tožena stranka: Evropska agencija za kemikalije (ECHA)

Predlogi tožeče stranke

— Ničnostna tožba naj se razglasi za dopustno;

— odločba ECHA, s katero so bile nekatere boratne snovi opredeljene kot „izjemno problematične snovi“, ki izpolnjujejo merila iz člena 57(c) Uredbe (ES) št. 1907/2006 („REACH“) (1), in s katero so bile te snovi 18. junija 2010 vključene na seznam potencialno izjemno problematičnih snovi, ki so predmet odobritve (v nadaljevanju: seznam) (v nadaljevanju: izpodbijani akt), naj se razglasi za nično;

— ECHA naj se naloži plačilo stroškov tožeče stranke v tem postopku.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka predlaga razglasitev ničnosti odločbe ECHA, s katero so bile nekatere boratne snovi opredeljene kot „izjemno problematične snovi“, ki izpolnjujejo merila iz člena 57(c) REACH, in s katero so bile te snovi 18. junija 2010 vključene na seznam. Tožeča stranka je za izpodbijani akt izvedela preko sporočila za medije ECHA z dne 18. junija 2010.

Boratne snovi, katerih vključitev na seznam tožeča stranka z izpodbijanem aktom izpodbija, so: borova kislina, CAS št. 10043-35-3, ES št. 233-139-2; dinatrijev tetraborat, anhidrid; dinatrijev tetraborat dekahidrat; dinatrijev tetraborat pentahidrat (CAS št. 1330-43-4, št. 1303-96-4, št. 12179-04-3, ES št. 215-540-4) (v nadaljevanju: boratne snovi).

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja tri tožbene razloge.

Prvi tožbeni razlog: izpodbijani akt naj se razglasi za ničnega, ker je temeljil na spisih v skladu s Prilogo XV, ki so vsebovali očitne napake, ki so vodile h kršitvi bistvene postopkovne zahteve v členu 59 REACH. V teh spisih je v utemeljitev ravnanja ECHA navedeno, da so boratne snovi trenutno razvrščene v del 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008, kar je dejansko napačno.

Drugi tožbeni razlog: ECHA je izpodbijani akt sprejela, ne da bi prenehala s svojo nalogo „vsebinske“ presoje, ali boratne snovi izpolnjujejo merila iz člena 57(c) REACH. Zato naj bi ECHA s sprejetjem izpodbijanega akta storila očitno napako pri presoji, prekoračila svoja pooblastila in kršila načelo dobrega upravljanja.

Tretji tožbeni razlog: končno, boratne snovi ne izpolnjujejo meril iz člena 57(c) REACH za njihovo uvrstitev kot strupenih za razmnoževanje iz kategorij 1 ali 2 Direktive 67/548. Zato naj ne bi bile „izjemno problematične snovi“ in naj bi njihova vključitev na seznam z izpodbijanim aktom kršila člen 59(8) REACH.

(¹) Uredba (ES) št. 1907/2006 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH), o ustanovitvi Evropske agencije za kemikalije ter spremembi Direktive 1999/45/ES ter razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 793/93 in Uredbe Komisije (ES) št. 1488/94 ter Direktive Sveta 76/769/EGS in direktiv Komisije 91/155/EGS, 93/67/EGS, 93/105/ES in 2000/21/ES (UL L 396, str. 1)

Tožba, vložena 27. avgusta 2010 – Adelholzener Alpenquellen proti UUNT (oblika steklenice z reliefno upodobitvijo treh gorskih vrhov)

(Zadeva T-347/10)

(2010/C 288/96)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Adelholzener Alpenquellen GmbH (Siegsdorf, Nemčija) (zastopnik: O. Rauscher, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Predloga tožeče stranke

— Odločba prvega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 9. junija 2010 v zadevi R 1516/2009-1 naj se razveljavi;

— Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Zadevna znamka Skupnosti: tridimenzionalna znamka v obliki steklenice z reliefno upodobitvijo treh gorskih vrhov za proizvode iz razreda 32.

Odločba preizkuševalca: prijava se zavrne.

Odločba odbora za pritožbe: pritožba se zavrne.

Navajani tožbeni razlogi: Kršitev člena 7(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009 (¹), saj ima zadevna znamka Skupnosti razlikovalni učinek, ter kršitev člena 37(2) Uredbe (ES) št. 207/2009, saj odbor za pritožbe ne bi smel opreti svoje odločbe na neobstoju izjave prijavitelja (disclaimer), in kršitev člena 75(2) Uredbe (ES) št. 207/2009, saj se tožeča stranka ni mogla izreči o nekaterih upodobitvah, na katerih temelji odločba.

(¹) Uredba Sveta (ES) št. 207/2009 z dne 26. februarja 2009 o blagovni znamki Skupnosti (UL 2009, L 78, str. 1).

Tožba, vložena 16. avgusta 2010 – Panzeri proti UUNT – Royal Trophy (Royal Veste e premia lo sport)

(Zadeva T-348/10)

(2010/C 288/97)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: italijanščina

Stranke

Tožeča stranka: Luigi Panzeri (Monguzzo, Italija) (zastopnik: C. Galli, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Royal Trophy Srl (Cava de Tirreni, Italija)

Predlogi tožeče stranke

— Razveljavi naj se odločbo prvega odbora za pritožbe z dne 20. maja 2010 in odločbo oddelka za ugovore z dne 30. junija 2009

— ugotovi naj se, da je ugodeno ugovoru tožeče stranke zoper prijavo za registracijo znamke št. 5 285 507, in zavrne naj se zahteva za registracijo za to znamko v zvezi s proizvodi iz razredov 25 (oblačila) in 28 (oblačila za telovadbo in šport, ki niso v drugih razredih) in/ali odredi kateri koli drug ukrep, za katerega meni, da je primeren.

— Royal Trophy s.r.l. naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Prijavitelj znamke Skupnosti: ROYAL TROPHY S.r.l.

Zadevna znamka Skupnosti: Figurativna znamka „ROYAL veste e premia lo sport“ (zahteva za registracijo št. 5 285 507), za proizvode iz razredov 25 in 28.

Imetnik znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom: Tožeča stranka.

Znamka ali znak, navajan v postopku z ugovorom: besedna znamka Skupnosti (št. 1533504) in mednarodna besedna znamka (št. 5769068) „VESTE LO SPORT“ za proizvode iz razreda 25, besedna znamka „PANZERI veste lo sport“, ki ni registrirana, vendar se je uporabljala v trgovinski praksi za „oblačila, zlasti športna oblačila“.

Odločba oddelka za ugovore: ugovor se zavrne.

Odločba odbora za pritožbe: tožba se zavrne.

Navajani tožbeni razlogi: napačna uporaba člena 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009 o znamki Skupnosti.

Tožba, vložena 26. avgusta 2010 – Milux proti UUNT (OVUMCONTROL)

(Zadeva T-349/10)

(2010/C 288/98)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Milux Holding SA (Luxembourg, Luksemburg) (zastopnik: J. Bojs, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Predlog tožeče stranke

— Odločba četrtega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 29. junija 2010 v zadevi R 1436/2009-4 naj se razveljavi;

— Toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Zadevna znamka Skupnosti: Besedna znamka „OVUMCONTROL“ za proizvode in storitve iz razredov 9, 10 in 44

Odločba preizkuševalca: Zavrnitev zahteve za registracijo znamke Skupnosti

Odločba odbora za pritožbe: Zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi: Kršitev Uredbe Sveta št. 207/2009, ker je odbor za pritožbe napačno uporabil načelo prepovedi diskriminacije za dejansko stanje v tej zadevi, oziroma podredno, kršitev členov 7(1)(b) in 7(1)(c) Uredbe Sveta št. 207/2009, ker je odbor za pritožbe prišel do napačnega sklepa, da prijavljena znamka nima zadostnega razlikovalnega učinka.

Tožba, vložena 26. avgusta 2010 – Milux proti UUNT (HEARTCONTROL)

(Zadeva T-350/10)

(2010/C 288/99)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Milux Holding SA (Luxembourg, Luksemburg) (zastopnik: J. Bojs, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Predlog tožee stranke

— Odločba četrtega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 2. julija 2010 v zadevi R 1437/2009-4 naj se razveljavi;

— Toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Zadevna znamka Skupnosti: Besedna znamka „HEARTCONTROL“ za proizvode in storitve iz razredov 9, 10 in 44

Odločba preizkuševalca: Zavrnitev zahteve za registracijo znamke Skupnosti.

Odločba odbora za pritožbe: Zavrnitev pritožbe.

Navajani tožbeni razlogi: Kršitev Uredbe Sveta št. 207/2009, ker je odbor za pritožbe napačno uporabil načelo prepovedi diskriminacije za dejansko stanje te zadeve oziroma, podredno, kršitev členov 7(1)(b) in 7(1)(c) Uredbe Sveta št. 207/2009, ker je odbor za pritožbe napačno ugotovil, da prijavljena znamka nima zadostnega razlikovalnega učinka.

Tožba, vložena 26. avgusta 2010 – Milux proti UUNT – (VESICACONTROL)

(Zadeva T-351/10)

(2010/C 288/100)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Milux Holding SA (Luxembourg, Luksemburg) (zastopnik: J. Bojs, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Predloga tožee stranke

— Odločba četrtega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 28. julija 2010 v zadevi R 1439/2009-4 naj se razveljavi;

— toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Zadevna znamka Skupnosti: besedna znamka „VESICACONTROL“ za proizvode in storitve iz razredov 9, 10 in 44

Odločba preizkuševalca: zavrnitev prijave znamke Skupnosti

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi: Kršitev Uredbe Sveta št. 207/2009, ker je odbor za pritožbe za dejansko stanje tega primera napačno uporabil načelo prepovedi diskriminacije in enakega obravnavanja; podredno, kršitev členov 7(1)(b) in 7(1)(c) Uredbe Sveta št. 207/2009, ker je odbor za pritožbe napačno sklenil, da prijavljena znamka nima zadostnega razlikovalnega učinka.

Tožba, vložena 26. avgusta 2010 – Milux proti UUNT (RECTALCONTROL)

(Zadeva T-352/10)

(2010/C 288/101)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Milux Holding SA (Luxembourg, Luksemburg) (zastopnik: J. Bojs, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Predloga tožee stranke

— odločba četrtega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 28. julija 2010 v zadevi R 1443/2009-4 naj se razveljavi;

— toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Zadevna znamka Skupnosti: besedna znamka „RECTALCONTROL“ za proizvode in storitve iz razredov 9, 10 in 44

Odločba preizkuševalca: zavrnitev zahteve za registracijo znamke Skupnosti

— to tožbo šteje za dejanje, ki zadrži zastaranje pravice do izplačila tretjega obroka;

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

— Komisiji naloži plačilo stroškov.

Navajani tožbeni razlogi: kršitev Uredbe Sveta št. 207/2009, ker je odbor za pritožbe zmotno uporabil načelo prepovedi diskriminacije in enakega obravnavanja glede na dejstva v zadevi; podredno, kršitev členov 7(1)(b) in 7(1)(c) Uredbe Sveta št. 207/2009, ker je odbor za pritožbe napačno ugotovil, da prijavljena znamka nima zadostnega razlikovalnega učinka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka s to tožbo predlaga razglasitev ničnosti odločbe Komisije, ki jo vsebuje opomin št. 3241007362 z dne 22. julija 2010 v zvezi s sodelovanjem tožeče stranke v raziskovalnem programu DICOEMS št. 507760 in v zvezi z uskladitvijo na podlagi ugotovitev finančne revizije št. 09-BA74-028.

Tožba, vložena 31. avgusta 2010 – Lito Maieftiko Gynaikologiko kai Cheirourgiko Kentro proti Komisiji

(Zadeva T-353/10)

(2010/C 288/102)

Jezik postopka: grščina

Stranki

Tožeča stranka: Lito Maieftiko Gynaikologiko kai Cheirourgiko Kentro A.E (Atene, Grčija) (zastopnik: E. Tzannini, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi tožeče stranke

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

— ugodi tej tožbi;

— razglasi ničnost izpodbijanega opomina;

— upošteva njene trditve, če bi bilo ugotovljeno, da je treba vrniti zneske, navedene v njeni vlogi z dne 5. novembra 2009;

— razglasi ničnost izpodbijanega akta, tudi glede tretjega obroka, ki še ni bil izplačan;

— kompenzira zneske, ki jih je morebiti treba vrniti, z navedenim tretjim obrokom, ki ni bil nikoli izplačan in ki ostaja nerešen pet let;

Tožeča stranka v utemeljitev svojih predlogov navaja naslednje tožbene razloge:

— kršitev splošnega pravnega načela, v skladu s katerim mora akt, ki posega v položaj, vsebovati obrazložitev, da je mogoče preveriti njegovo zakonitost, saj izpodbijani opomin ne vsebuje nobene obrazložitve;

— zmotna ugotovitev dejanskega stanja, ker tožena stranka ni upoštevala dokaznih sredstev, zlasti *timesheets*, ki jih je tožeča stranka predložila kot priložo k vlogi z dne 5. novembra 2009;

— napačna uporaba prava in neobstoj obrazložitve, ker tožena stranka ni upoštevala dejanskih trditev tožeče stranke in jih je nezakonito in brez obrazložitve zavrnila;

— kršitev načela dobre vere in zaupanja v pravo, ker tožena stranka tožeči stranki nezakonito ni izplačala zadnjega obroka po programu in je pet let po koncu programa uničila njeno celotno raziskovalno delo.

Tožba, vložena 23. avgusta 2010 – Nike International proti UUNT – Deichmann (VICTORY RED)

(Zadeva T-356/10)

(2010/C 288/103)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Nike International Ltd (Oregon, ZDA) (zastopnik: M. De Justo Bailey, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Deichmann SE (Essen, Nemčija)

Predlogi tožeče stranke

- Odločba drugega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 18. maja 2010 v zadevi R 1309/2009-2 naj se razveljavi;
- toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov; in
- drugi stranki pred odborom za pritožbe naj se naloži plačilo stroškov, če je bila intervenientka v tej zadevi.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Prijavitelj znamke Skupnosti: tožeča stranka

Zadevna znamka Skupnosti: besedna znamka „VICTORY RED“ za proizvode iz razredov 18 in 28

Imetnik znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom: druga stranka v postopku pred odborom za pritožbe

Znamka ali znak, navajan v postopku z ugovorom: nemška besedna znamka „Victory“ za proizvode iz razredov 18, 25 in 28 – prijava št. 30318528; mednarodna besedna znamka „Victory“ za proizvode iz razredov 18, 25 in 28 – prijava št. 819143

Odločba oddelka za ugovore: ugoditev ugovoru za vse sporne proizvode in zavrnitev prijave v celoti

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi: kršitev člena 8(1)(b) Uredbe Sveta št. 207/2009, ker naj bi odbor za pritožbe storil napako pri presoji verjetnosti zmede in zlasti pri presoji podobnosti znakov.

Tožba, vložena 27. avgusta 2010 – Kraft Foods Schweiz proti UUNT – Compañía Nacional de Chocolates (CORONA)

(Zadeva T-357/10)

(2010/C 288/104)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Kraft Foods Schweiz Holding GmbH (Zug, Švica) (zastopnika: P. Péters in T. de Haan, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Compañía Nacional de Chocolates SA (Medellín, Kolumbija)

Predloga tožeče stranke

- Odločba četrtega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 29. junija 2010 v zadevi R 696/2009-4 naj se razveljavi; in
- Toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Prijavitelj znamke Skupnosti: druga stranka pred odborom za pritožbe

Zadevna znamka Skupnosti: figurativna znamka „CORONA“ za proizvode iz razreda 30

Imetnik znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom: tožeča stranka

Znamka ali znak, navajan v postopku z ugovorom: estonska registracija št. 20671 besedne znamke „KARUNA“ za proizvode iz razreda 30; latvijska registracija št. M36592 besedne znamke „KARUNA“ za proizvode iz razreda 30; litovska registracija št. 28143 besedne znamke „KARŪNA“ za proizvode iz razreda 30

Odločba oddelka za ugovore: ugoditev ugovoru

Odločba odbora za pritožbe: razveljavitev odločbe oddelka za ugovore in zavrnitev ugovora

Navajani tožbeni razlogi: kršitev člena 8(1)(b) Uredbe Sveta št. 207/2009, ker je odbor za pritožbe zmotno izključil verjetnost zmede; kršitev člena 8(5) Uredbe Sveta št. 207/2009, ker je odbor za pritožbe napačno presodil, da si znamki nista podobni ali enaki.

Tožba, vložena 25. avgusta 2010 – Ecologistas en Acción-CODA proti Komisiji

(Zadeva T-359/10)

(2010/C 288/105)

Jezik postopka: španščina

Stranki

Tožeča stranka: Ecologistas en Acción-CODA (zastopnik: J. Ramos Segarra, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlog tožeče stranke

— Odločba generalnega sekretarja Evropske komisije z dne 30. junija 2010, s katero je bil zavrnjen dostop do dokumentov, ki jih je zahtevala tožeča stranka v postopku GESTDEM 2010/957, naj se razglasi za nično in ugotovi naj se, da ima tožeča stranka pravico do informacij, ki jih zahteva.

— Pisanje Servicio de Asesoramiento Urbanístico del „Ajuntament de Valencia“ z dne 7. januarja 2010.

— Informacija španskih organov o okoliščinah zadeve EU-PILOT 724/09/2ENVI z dne 17. januarja 2010.

— Pisanje „Generalitat Valenciana“ – Dirección General de Gestión del Medio Natural z dne 21. januarja 2010.

— Toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeče združenje v tem postopku nasprotuje odločbi, s katero je bila zavrnjena njegova zahteva za dostop do določenih dokumentov, ki jih je Španija vložila v okviru preiskave o zadevi EU-PILOT-ENVI 72409, katere cilj je izvršitev Plan Especial de Protección y de Reforma Interior (posebni načrt zaščite in notranje reforme) (PEPRI) za četrt Cabanyal mesta Valencija, ki ga je potrdil mestni svet Valencije in vlada avtonomne skupnosti Valencije.

V utemeljitev predloga tožeča stranka zatrjuje, da so z izpodbijano odločbo kršeni členi 3, 4 in 6 Uredbe (ES) št. 1367/2006 ⁽¹⁾.

Glede tega trdi, da v nasprotju s trditvami Komisije ne obstajajo notranji sodni postopki, ki so jasno povezani s postopkom, ki ga je začela Komisija. Sodni postopki, na katere se sklicuje tožena stranka, se nanašajo na kršitev notranjih predpisov, ki v nobenem primeru ne urejajo okolja niti se ne nanašajo na uporabo presoje vpliva na okolje.

Tožeča stranka tudi meni, da v vsakem primeru razkritje zahtevanih informacij ne more škoditi varstvu okolja, na katerega se nanašajo te informacije.

⁽¹⁾ Uredba (ES) št. 1367/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. septembra 2006 o uporabi določb Aarhuške konvencije o dostopu do informacij, udeležbi javnosti pri odločanju in dostopu do pravnega varstva v okoljskih zadevah v institucijah in organih Skupnosti (UL L 264, str. 13).

Tožba, vložena 27. avgusta 2010 – Vtesse Networks proti Komisiji

(Zadeva T-362/10)

(2010/C 288/106)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Vtesse Networks Ltd (Hertford, Združeno kraljestvo) (zastopnik: H. Mercer QC, Barrister)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi tožeče stranke

— Tožba naj se razglasi za dopustno;

— točka 72 obrazložitve Odločbe Komisije C(2010) 3204 v zadevi državne pomoči N 461/2009 (UL 2010 C 162, str. 1) naj se razglasi za nično; in

— tožeči strani naj se naloži plačilo stroškov, ki jih je tožeča stranka utrpela zaradi te tožbe.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka s to tožbo na podlagi člena 263 PDEU predlaga razveljavitve Odločbe Komisije C(2010) 3204 v zadevi državne pomoči N 461/2009 (UL 2010 C 162, str. 1), s katero je bilo odločeno, da je ukrep pomoči „Cornwall & Isles of Scilly Next Generation Broadband“, s katerim je bila dodeljena pomoč Evropskega sklada za regionalni razvoj za izgradnjo širokopa-sovnega omrežja naslednje generacije v regiji Cornwall and Isles of Scilly, skladen s členom 107(3)(c) PDEU.

Tožeča stranka v podporo tožbi navaja naslednje tožbene razloge:

Prvič, tožeča stranka navaja, da je Komisija storila očitne napake pri presoji dejstev, zlasti s tem, da je ugotovila, da:

(a) je bil izveden javen, nediskriminatoren in za konkurenco odprt postopek javnega razpisa, čeprav bi morala ugotoviti, da je bila konkurenca pri oddaji javnega naročila izključena;

(b) je bila obstoječa infrastruktura na zahtevo na razpolago vsem ponudnikom, čeprav je obstoječi operater odkrito priznal, da ni uporabljal infrastrukture, ki je bila priložena proizvodom in na zahtevo na razpolago vsem ponudnikom;

(c) je bil splošni učinek konkurence pozitiven, čeprav je obstoječi operater s svojim ravnanjem izključil konkurenco.

Poleg tega tožena stranka trdi, da Komisija ne uporablja in/ali krši člen 102 PDEU, tako da je ocena vpliva ukrepov na konkurenco iz Odločbe Komisije C(2010) 3204 neveljavna, zaradi česar je navedena odločba nezakonita in ne spada pod člen 107(3)(c) PDEU, pri čemer so zadevne kršitve člena 102 PDEU naslednje:

(a) nezakonita zvezanost obstoječe infrastrukture temnih vlaken z aktivno elektroniko;

(b) zavrnitev dostopa ponudnikom do vlaken in/ali kabelskih cevi;

(c) zloraba omejitve marž z zvezanostjo vlaken z aktivno elektroniko za proizvodnjo proizvodov, ki tožeči stranki ali drugim konkurentom ne dovoljujejo sodelovanja v postopku javnega razpisa.

Končno tožeča stranka trdi, da Komisija krši njeno pravico do obrambe, zlasti s tem, ker ni odprla polne preiskave po postopku iz člena 108(2) PDEU, iz naslednjih razlogov:

(a) v okviru prvega in drugega tožbenega razloga je bilo nezakonito, da je zaključila preiskavo po členu 108(3) PDEU in/ali ni odprla polne preiskave po členu 108(2) PDEU;

(b) zaključek preiskave pred formalno preiskavo odvzame tožeči stranki postopkovne pravice;

(c) kršitev pravice do obrambe, s tem ko tožeča stranka ni imela možnosti, da bi ovrgla navedbe in/ali dokaze, ki so jih posredovali organi Združenega kraljestva.

Tožba, vložena 27. avgusta 2010 – Abbott Laboratories proti UUNT (RESTORE)

(Zadeva T-363/10)

(2010/C 288/107)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Abbott Laboratories (Abbott Park, Illinois, Združene države Amerike) (zastopniki: M. Kinkeldey, S. Schäffler in J. Springer, odvetniki)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Predloga tožeče stranke

— Odločba prvega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 9. junija 2010 v zadevi R 1560/2009-1 naj se razglasi za nično;

— toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Zadevna znamka Skupnosti: besedna znamka „RESTORE“ za proizvode iz razreda 10.

Odločba preizkuševalca: zavrnitev prijave

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi: – Kršitev pravice do izjave, saj se odbor za pritožbe v odločbi sklicuje na dokaze, ki tožeči stranki niso bili predloženi;

— Kršitev člena 7(1)(c) Uredbe (ES) št. 207/2009⁽¹⁾, saj pri prijavljeni znamki ne gre za neposredno opisujoč izraz prijavljenega blaga;

— Kršitev člena 7(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009, saj ima prijavljena znamka zahtevani razlikovalni učinek.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 207/2009 z dne 26. februarja 2009 o blagovni znamki Skupnosti (UL 2009, L 78, str. 1).

Tožba, vložena 2. septembra 2010 – Duravit in drugi proti Komisiji

(Zadeva T-364/10)

(2010/C 288/108)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Tožeče stranke: Duravit AG (Hornberg, Nemčija); Duravit SA (Bischwiller, Francija); in Duravit BeLux BVBA (Overijse, Belgija) (Zastopniki: R. Bechtold, U. Soltész in C. von Köckritz, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi tožečih strank

— Členi 1(1), 2 in 3 Sklepa Evropske komisije C(2010) 4185 konč. z dne 23. junija 2010 v zadevi COMP/39092 – Kopalniška oprema naj se v delu, v katerem se nanašajo na tožeče stranke, v skladu s členom 263(4) PDEU razglasijo za nične;

— podredno: višina globe, ki je bila tožečim strankam naložena s členom 2, točka 9, Sklepa, naj se zniža;

— Komisiji naj se v skladu s členom 87(2) Poslovnika Sodišča naloži plačilo stroškov tožečih strank.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeče stranke izpodbijajo Sklep Komisije C(2010) 4185 konč. z dne 23. junija 2010 v zadevi COMP/39092 – Kopalniška oprema. Z izpodbijanim sklepom je bilo tožečim strankam in drugim podjetjem naloženo plačilo globe zaradi kršitve člena 101 PDEU in člena 53 Sporazuma EGP. Tožeče stranke so po mnenju Komisije sodelovale pri nadaljevanem sporazumu ali usklajenem ravnanju v sektorju kopalniške opreme v Belgiji, Nemčiji, Franciji, Italiji, na Nizozemskem in v Avstriji.

Tožeče stranke v utemeljitev tožbe navajajo devet tožbenih razlogov.

V okviru prvega tožbenega razloga se toženi stranki očita, da ni predložila zadostnih dokazov o sodelovanju tožečih strank pri določanju cen ali drugih protikonkurenčnih ravnanj. Komisija v postopku, ki ga je vodila, ni upoštevala, da je dokazno breme na njeni strani, niti ni upoštevala dokaznega standarda, ki se zahteva za dokaz kršitve člena 101 PDEU, ter naj bi v navedenem postopku tožečim strankam naložila pretirano predložitveno in dokazno breme.

Kot drugi tožbeni razlog tožeče stranke navajajo, da je Komisija tožeče stranke zaradi njihove udeležbe na domnevem „srečanju kartela“ nemškega krovnega združenja za upoštevne proizvode štela za odgovorne za celotno kršitev v zvezi z upoštevnimi proizvodi, ne da bi dokazala, da so sodelovale pri sporazumih v zvezi z upoštevnimi proizvodi. V zvezi s tem tožeče stranke navajajo, da je bilo to, da je Komisija razprave v nemški krovni zvezi opredelila za omejevanje konkurence kot cilj, nepravilno in prenašljivo ter da Komisija pri tem ni upoštevala konkretnih gospodarskih in pravnih razlogov za zadevne razprave.

Dalje tožeče stranke v okviru tretjega tožbenega razloga navajajo, da Komisija ni dokazala nobenih kršitev konkurence na nemškem trgu sanitarne keramike. Tožeče stranke v zvezi s tem Komisiji očitajo, da je s tem, ko je razprave v nemškem poklicnem združenju za keramiko opredelila za določanje cen in omejevanje konkurence kot cilj, napačno uporabila pravo in da je s tem, ko je na podlagi očitno neupoštevanih dokaznih sredstev prišla do nedopustnih obremenjujočih ugotovitev, kršila pravico tožečih strank do poštenega in nepristranskega vodenja postopka.

Kot četrti tožbeni razlog tožeče stranke navajajo, da niso sodelovale pri določanju cen v Franciji ali v Belgiji. Menijo, da je Komisija razprave v belgijskih in francoskih združenjih za keramiko nepravilno opredelila za določanje cen in da je tudi napačno ocenila trajanje domnevnih kršitev, s tem pa je napačno uporabila člen 101 PDEU.

Tožeče stranke v okviru petega tožbenega razloga navajajo, da je Komisija ravnanja na trgu armatur, tuš kabin in keramike nepravilno opredelila za enotno in nadaljevano kršitev in da je s tem napačno uporabila člen 101 PDEU. Tožeče stranke v zvezi s tem navajajo, da niso izpolnjena merila za enotno in nadaljevano kršitev, ki jih je razvila sodna praksa.

Kot šesti tožbeni razlog tožeče stranke navajajo, da je Komisija s predolgim trajanjem postopka in s tem, ko je po izvedbi ustnega zaslišanja zamenjala vso interno osebje Komisije, ki je sodelovalo v postopku odločanja, z vidika končne odločbe odločilno kršila njihovo pravico do obrambe in njihovo pravico do ustnega zaslišanja v skladu s členoma 12 in 14 Uredbe (ES) št. 773/2004 ⁽¹⁾.

V okviru sedmega tožbenega razloga tožeče stranke navajajo, da se je Komisija pri izračunu globe nepravilno oprla na Smernice o načinu določanja glob ⁽²⁾, saj so te smernice zaradi kršitve člena 290 PDEU in člena 52(1) Listine Evropske unije o temeljnih pravicah od začetka veljavnosti Lizbonske pogodbe nične.

Kot osmi tožbeni razlog tožeče stranke navajajo, da je Komisijin izračun globe napačen, saj Komisija pri določitvi izhodiščnega zneska ni upoštevala tega, da je bila teža prispevanja tožečih strank h kršitvi manjša, ampak je težo kršitve za vsa zadevna podjetja presojala enotno. S tem je bilo po mnenju tožečih strank kršeno načelo osebne odgovornosti.

Nazadnje se v okviru devetega tožbenega razloga očita, da je višina naložene globe v nasprotju z načeloma sorazmernosti in enakega obravnavanja, saj tožeče stranke niso sodelovale pri najresnejših kršitvah konkurence.

⁽¹⁾ Uredba Komisije (ES) št. 773/2004 z dne 7. aprila 2004 v zvezi z vodenjem postopkov Komisije v skladu s členoma 81 in 82 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti (UL L 123, str. 18).

⁽²⁾ Smernice o načinu določanja glob, naloženih v skladu s členom 23(2)(a) Uredbe št. 1/2003 (UL 2006, C 210, str. 2).

Pritožba, ki jo je 1. septembra 2010 vložil Luigi Marcuccio zoper sklep Sodišča za uslužbence z dne 22. junija 2010 v zadevi F-78/09, Marcuccio proti Komisiji

(Zadeva T-366/10 P)

(2010/C 288/109)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Pritožnik: Luigi Marcuccio (Tricase, Italija) (zastopnik: G. Cipressa, odvetnik)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija

Predlogi pritožnika:

- V vsakem primeru: izpodbijani sklep naj se v celoti in brez kakršnekoli izjeme razveljavi;
- ugotovi naj se, da je bila tožba v postopku na prvi stopnji, v zvezi s katero je bil izdan izpodbijani sklep, v celoti in brez kakršnekoli izjeme dopustna;
- v celoti in brez kakršnekoli izjeme naj se ugotovi zahtevku iz tožbe na prvi stopnji;
- toženi stranki naj se naloži, da pritožniku povrne vse stroške postopka, ki so mu v tej zadevi nastali v zvezi s postopki na vseh stopnjah;

— podredno: obravnavana zadeva naj se vrne Sodišču za uslužbenke, da v drugačni sestavi o njej ponovno vsebinsko odloči.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Ta pritožba je vložena zoper sklep Sodišča za uslužbenke (SDU) z dne 22. junija 2010. S tem sklepom je bila kot očitno nedopustna zavrnjena tožba za povračilo škode, ki naj bi pritožniku nastala zaradi zavrnitve povračila stroškov, ki se lahko povrnejo, za katere trdi, da jih je imel v zadevi T-18/04, Marcuccio proti Komisiji.

V utemeljitev svojih predlogov se pritožnik sklicuje na napačno in nerazumno razlago pojma zahteva v smislu členov 90 in 91 Kadrovske predpise za uradnike, na neobstoječo obrazložitve, z izkrivljanjem in potvarjanjem dejstev, ter napačno razlago sodne prakse v zvezi odmero stroškov, katerih plačilo je sodišče naložilo eni od strank.

Pritožnik zatrjuje tudi kršitev načela kontradiktornosti in pravice do obrambe ter da se SDU ni izreklo o nekaterih njegovih predlogih.

Tožba, vložena 3. septembra 2010 – Rubinetteria Cisal proti Komisiji

(Zadeva T-368/10)

(2010/C 288/110)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: Rubinetteria Cisal SpA (Alzo Frazione di Pella, Italija) (zastopnik: M. Pinnarò, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi tožeče stranke

— Razglasi naj se ničnost Odločbe C(2010) 4185 z dne 23. junija 2010.

— Podredno, če Splošno sodišče ne bi odpravilo naložene globe, naj jo zmanjša na primernejšo raven.

— Komisiji naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

V tem postopku se izpodbija ista Odločba kot v zadevi T-364/10, Duravit in drugi proti Komisiji.

Tožeča stranka v utemeljitev svojih predlogov navaja naslednje tožbene razloge:

I. Kršitev in napačna uporaba členov 101 PDEU in 53 EGP.

Tožeča stranka v zvezi s tem navaja, da je Odločba v delu, ki se nanaša nanjo, popolnoma napačna, saj družba Cisal ni sodelovala (niti nezavedno) pri usklajenem ravnanju, s tem da je le izmenjala neobčutljive poslovne in nezaupne informacije ter (v skoraj vseh primerih) po samostojnih izbirah, saj so bile navedene informacije že razširjene na trgu.

II. Kršitev načela sorazmernosti in enakosti.

Po mnenju tožeče stranke Komisija ni upoštevala dejstva, da so vloge, vpletenost, odgovornost, ugodnosti, itd. posameznih proizvajalcev med seboj zelo različni. Konkretno, tožena stranka ni ugotovila nobene razlike in ni pojasnila, zakaj je treba družbi Cisal naložiti največjo sankcijo, čeprav: i) ni bila vključena v eno od dveh združenj (Michelangelo); ii) ni nikoli imela dvostranskih stikov; iii) ni nikoli sodelovala na sestankih, na katerih so se preizkušali ti trije proizvodi (ampak le pri preizkušanju pip in keramičnih izdelkov); in iv) je vedno obvladovala le manjši del trga.

Tožeča stranka glede višine globe meni, da bi Komisija morala ugotoviti in upoštevati konkreten vpliv kršitve na trg, ter upoštevati geografski obseg trga; tožena stranka bi tudi morala upoštevati dejansko sposobnost družbe Cisal – v ekonomskem smislu – za izkrivljanje konkurence, ter njen poseben pomen.

Tožeča stranka nazadnje navaja napačno osnovo za izračun, ki naj bi bila uporabljena pri določitvi globe, ter neupoštevanje olajševalnih okoliščin.

Tožba, vložena 30. avgusta 2010 – Rubinetterie Teorema proti Komisiji

(Zadeva T-370/10)

(2010/C 288/111)

*Jezik postopka: italijanščina***Stranki**

Tožeča stranka: Rubinetterie Teorema SpA (Flero (Brescia), Italija)
(zastopniki: R. Cavani, M. Di Muro, P. Preda, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi tožeče stranke

- razglasi naj se ničnost Odločbe C(2010) 4185 z dne 23. junija 2010.
- podredno, naloži naj se simbolična globa.
- še bolj podredno, znatno naj se zniža znesek globe, naložene z odločbo, kot se Sodišču zdi primerno.
- Komisiji naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Odločba, ki je predmet tega spora, je ista kot v zadevi T-368/10, Rubinetteria Cital proti Komisiji.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve so podobni kot v navedeni zadevi. Tožeča stranka zlasti navaja:

kršitev pravice do obrambe družbe Teorema in posledično neveljavnost odločbe:

- ker je Komisija družbo Teorema prepozno obvestila o tožbi;
- ker je bil onemogočen dostop do dokumentacije in rok ni bil ustrezno podaljšan;

neobstoj omejevalnega sporazuma, katerega namen in učinek bi bil preprečiti, omejiti ali izkriviti konkurenco oziroma neobstoj prizadetosti trgovine Skupnosti, ter

napačna presoja dokazov o sodelovanju družbe na sestankih z družbo Euroitalia.

Tožba, vložena 7. septembra 2010 – Amor proti UUNT – Jablonex Group (AMORIKE)

(Zadeva T-371/10)

(2010/C 288/112)

*Jezik, v katerem je bila tožba vložena: nemščina***Stranke**

Tožeča stranka: Amor GmbH (Obertshausen, Nemčija) (zastopnik: M. Hartmann, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Jablonex Group a.s. (Jablonec nad Nisou, Češka republika)

Predloga tožeče stranke

- Razveljavi naj se odločbo drugega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 14. junija 2010 v zadevi R 619/2009-2;
- toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Prijavitelj znamke Skupnosti: Jablonex Group a.s.

Zadevna znamka Skupnosti: Besedna znamka „AMORIKE“ za blago iz razredov 14, 25 in 26.

Imetnik znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom: tožeča stranka

Znamka ali znak, navajan v postopku z ugovorom: mednarodno registrirana besedna znamka „AMOR“ za blago iz razreda 14; figurativna znamka Skupnosti, ki vsebuje besedni element „Amor“ za blago iz razredov 14 in 18; nacionalna figurativna znamka v oranžni barvi, ki vsebuje besedni element za blago iz razredov 9, 14, 18, 35 in 42.

Odločba oddelka za ugovore: zavrnitev ugovora

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi: kršitev člena 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009⁽¹⁾, ker naj bi med nasprotujočima si znamkama obstajala verjetnost zmede.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 207/2009 z dne 26. februarja 2009 o blagovni znamki Skupnosti (UL 2009, L 78, str. 1).

Tožba, vložena 7. septembra 2010 – Mamoli Robinetteria proti Komisiji

(Zadeva T-376/10)

(2010/C 288/113)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: Mamoli Robinetteria SpA (Milano, Italija) (zastopnika: F. Capelli, M. Valcada, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predloga tožeče stranke

— Razglasi naj se ničnost člena 1 Odločbe Komisije C(2010) 4185 DEF z dne 23. junija 2010 v zvezi s postopkom na podlagi člena 101 Pogodbe o delovanju Evropske unije, in člena 53 Sporazuma EGP, vročena, (zadeva COMP/39092 – Sanitarna keramika in oprema) v delu, v katerem je ugotovljeno, da je družba Mamoli Robinetteria spa kršila člen 101 PDEU in posledično, naj se razglasi ničnost člena 2 te odločbe, ker nalaga družbi Mamoli Robinetteria spa plačilo globe, ki znaša 10 % prometa v letu 2009, ki se je posledično zmanjšal na 1 041 531 EUR zaradi posebnega položaja te družbe.

— Razglasi naj se ničnost člena 2 Odločbe Komisije C(2010) 4185 DEF z dne 23. junija 2010 v zvezi s postopkom na

podlagi člena 101 Pogodbe o delovanju Evropske unije, in člena 53 Sporazuma EGP, vročena, (zadeva COMP/39092 – Sanitarna keramika in oprema), tako da se ponovno izračuna globa in zmanjša na 0,3 % prometa družbe Mamoli Robinetteria v letu 2003 ali vsekakor na manjši znesek, kot je bil naložen, za katerega Sodišče meni da je primeren.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Odločba, ki je predmet tega spora, je ista kot v zadevi T-364/10, Duravit in drugi proti Komisiji, ter T-368/10, Rubinetteria Cisol proti Komisiji.

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja naslednje tožbene razloge.

Kršitev pravice do obrambe, načela kontradiktornosti in načela enakega obravnavanja, s tem da so druge stranke v postopku lahko uveljavljale trditve v svojo obrambo v zvezi z okoliščinami, o katerih družba Mamoli ni bila obveščena. Poleg tega navaja, da očitki temeljijo na dokumentih, ki se obravnavajo kot zaupni in nedostopni strankam.

Kršitev načela zakonitosti iz členov od 101 do 105 PDEU in člena 23 Uredbe Sveta št. 1/2003⁽¹⁾. Tožeča stranka v zvezi s tem trdi da Komisija, ker o tem ni določbe v evropski zakonodaji, nima pooblastil, da delno ali v celoti dodeli imuniteto podjetjem ali da s takim očitkom utemelji začetek protimonopolnega postopka, v katerem se naložijo visoke globe.

Kršitev člena 101 PDEU in člena 2 Uredbe ES št. 1/2003.

Tožeča stranka v zvezi s tem trdi, da je Komisija pri preiskavi storila bistvene napake, s tem da ni upoštevala posebnosti italijanskega trga (na primer strukture, značilnosti, vloge grosistov) in s tem da je položaj na italijanskem trgu primerjala s položajem na nemškem trgu. Zaradi take napake so ugotovitve Komisije o obstoju kartelnega določanja cen na italijanskem trgu neutemeljene. Poleg tega Komisija zaradi navedenih napak ni tožeče stranke rešila dokaznega bremena.

Tožeča stranka glede višine globe navaja, da Komisija ni pravilno presodila ravnanja tožeče stranke oziroma vpliva tega ravnanja v okviru očitane kršitve, ker ni upoštevala slabega gospodarskega položaja tožeče stranke.

Tožeča stranka trdi, da čeprav je Komisija vedela, da je bila družba Mamoli dejansko v kritičnem gospodarskem položaju, zaradi katerega ni bila sposobna plačila, je sprejela odločbo, ki ni primerna za dosego cilja.

(¹) Uredba Sveta (ES) št. 1/2003 z dne 16. decembra 2002 o izvajanju pravil konkurence iz členov 81 in 82 Pogodbe (UL L 1, str. 1).

Tožba, vložena 8. septembra 2010 – Wabco Europe in drugi proti Komisiji

(Zadeva T-380/10)

(2010/C 288/114)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeče stranke: Wabco Europe BVBA (Bruselj, Belgija), Wabco Austria GesmbH (Dunaj, Avstrija), Trane Inc. (Piscataway, Združene države), Ideal Standard Italia s.r.l. (Milano, Italija) in Ideal Standard GmbH (Bonn, Nemčija) (zastopniki: S. Völcker, F. Louis, A. Israel in N. Niejahr, odvetniki, C. O'Daly in E. Batchelor, solicitors, in F. Carlin, Barrister)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi tožečih strank

- Delno naj se razglasi za ničnega člen 2 in, če je potrebno, člen 1(1), točka 3 in točka 4, Odločbe Komisije št. C(2010) 4185 konč. z dne 23. junija 2010 v zadevi COMP/39092 – Bathroom Fittings and Fixtures;
- zniža naj se globa, naložena tožečim strankam; in
- Komisiji naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeče stranke želijo s tožbo v skladu s členom 263 PDEU doseči delno razglasitev ničnosti Odločbe Komisije št. C(2010) 4185 konč. z dne 23. junija 2010 v zadevi COMP/39092 – Kopalniška oprema, ki se nanaša na kartelni sporazum, ki pokriva belgijske, nemške, francoske, italijanske, nizozemske in avstrijske trge kopalniške opreme, v zvezi s prodajnimi cenam in izmenjavo občutljivih poslovnih informacij ter, podredno, znižanje globe, ki jim je bila naložena.

Tožeče stranke v utemeljitev tožbe navajajo te tožbene razloge:

Prvič, tožeče stranke trdijo, da Komisija v svojih prizadevanjih, da bi dokazala udeležbo družb Ideal Standard Italia s.r.l. in Ideal Standard GmbH pri kršitvi, povezani s keramičnimi izdelki v Italiji, ni upoštevala veljavnih pravnih pravil.

Drugič, trdijo, da Komisija ni znižala globe, ki jim je bila naložena zaradi kršitev v Franciji in Belgiji, čeprav jim je zagotovila delno imuniteto pred globami za te kršitve na podlagi zadnjega odstavka točke 23 Obvestila Komisije o imuniteti pred globami in znižanju glob v kartelnih zadevah iz leta 2002 (¹).

Tretjič, trdijo, da je Komisija napačno ugotovila, da sta družbi Grohe Beteiligungs GmbH in Grohe AG ter njune hčerinske družbe, ne pa družbi Ideal Standard Italia s.r.l. in Ideal Standard GmbH, prvi predložili dokaz z „znatno dodano vrednostjo“ v smislu Obvestila Komisije o imuniteti pred globami in znižanju glob v kartelnih zadevah iz leta 2002.

Končno, trdijo, da je Komisija ravnala nezakonito, s tem da je retroaktivno uporabila Smernice o načinu določanja glob, naloženih v skladu s členom 23(2)(a) Uredbe št. 1/2003 (²), saj naj bi družbi Ideal Standard Italia s.r.l. in Ideal Standard GmbH kaznovala zaradi vrste informacij, ki sta jih predložili kot predlagatelj ugodnejše obravnave, pri čemer sta v dobri veri pričakovali, da Komisija ne bo v njuno škodo temeljito spremenila veljavnega okvira za naložitev glob.

(¹) Obvestilo Komisije o imuniteti pred globami in znižanju glob v kartelnih zadevah (UL 2002 C 45, str. 3).

(²) Smernice o načinu določanja glob, naloženih v skladu s členom 23(2)(a) Uredbe št. 1/2003 (UL 2006 C 210, str. 2).

Tožba, vložena 8. septembra 2010 – Španija proti Komisiji

(Zadeva T-384/10)

(2010/C 288/115)

Jezik postopka: španščina

Stranki

Tožeča stranka: Kraljevina Španija (zastopnik: J. Rodríguez Cárcamo)

Tožena stranka: Evropska komisija

— se uporablja finančni popravek zaradi kršitve predpisov Evropske unije, ki pa je ni bilo, glede na to, da ni bilo neupravičene delitve predmeta pogodb.

Predlog tožeče stranke

— Odločba Komisije št. C(2010) 4147 z dne 30. junija 2010, s katero je bila zmanjšana pomoč iz Kohezijskega sklada za projekte (skupine projektov): „Abastecimiento de agua a poblaciones ubicadas en la Cuenca Hidrográfica del Río Guadiana: Comarca de Andévalo“ (oskrba z vodo za naselja v porečju Río Guadiana: regija Andévalo) (2000.ES.16.C.PE.133), „Saneamiento y depuración en la Cuenca del Guadalquivir: Guadaira, Aljarafe y EE NN PP del Guadalquivir“ (sanacija in čiščenje porečja Guadalquivir: Guadaira, Aljarafe in EE NN PP Guadalquivir) (2000.16.C.PE.066) in „Abastecimiento de agua a sistemas supramunicipales de las provincias de Granada y Málaga“ (oskrba z vodo za nadobčinske sisteme v provincah Granada in Malaga) (2002.ES.16.C.PE.061) naj se razglasi za nično in

2. Podredno, ob upoštevanju vsega prej navedenega, kršitev navedene uredbe, ker ni kršitve Direktive 93/37/EGS na področju javnih naročil v zvezi z izkušnjami ali povprečno ceno.

3. Prav tako podredno tožeča stranka zatrjuje kršitve načela sorazmernosti.

— Komisiji naj se naloži plačilo stroškov.

(¹) Uredba Sveta (ES) št. 1164/94 z dne 16. maja 1994 o ustanovitvi Kohezijskega sklada

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

V okviru Kohezijskega sklada je Komisija odobrila pomoči za več projektov, ki se nanašajo na: „Abastecimiento de agua a poblaciones ubicadas en la Cuenca Hidrográfica del Río Guadiana: Comarca de Andévalo“ (2000.ES.16.C.PE.133) (Odločba C(2001) 4113 z dne 18. decembra 2001), „Saneamiento y depuración en la Cuenca del Guadalquivir: Guadaira, Aljarafe y EE NN PP del Guadalquivir“ (2000.16.C.PE.066) (Odločba C(2000) 4316 z dne 29. decembra 2000) in na „Abastecimiento de agua a sistemas supramunicipales de las provincias de Granada y Málaga“ (2002.ES.16.C.PE.061) (Odločba C(2002) 4689 z dne 24. decembra 2002).

Teh več projektov bi se moralo izvesti z različnimi podjemnimi pogodbami.

Z izpodbijano odločbo je bila z ustreznimi finančnimi popravki zmanjšana pomoč, ki je bila prvotno dodeljena iz Kohezijskega sklada.

V utemeljitev predlogov tožeča stranka navaja naslednje razloge:

1. Kršitev člena H.2 Uredbe št. 1994/1164 CE (¹) ker:

— se uporablja finančni popravek zaradi kršitev direktiv Evropske unije na področju javnih naročil za pogodbe, za katere pa te direktive ne veljajo, in

Sklep Splošnega sodišča z dne 6. septembra 2010 – British American Tobacco (Investments) proti Komisiji

(Zadeva T-170/03) (¹)

(2010/C 288/116)

Jezik postopka: angleščina

Predsednik petega senata je odredil izbris zadeve.

(¹) UL C 171, 19.7.2003.

Sklep Splošnega sodišča z dne 1. septembra 2010 – Universal proti Komisiji

(Zadeva T-34/06) (¹)

(2010/C 288/117)

Jezik postopka: angleščina

Predsednik tretjega senata je odredil izbris zadeve.

(¹) UL C 60, 11.3.2006.

Sklep Splošnega sodišča z dne 1. septembra 2010 – Fabryka Samochodów Osobowych proti Komisiji(Zadeva T-88/07) ⁽¹⁾

(2010/C 288/118)

Jezik postopka: poljščina

Predsednik šestega senata je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 117, 29.5.2007.**Sklep Splošnega sodišča z dne 6. septembra 2010 – Carlyle proti UUNT – MRP Consult (CAFE CARLYLE)**(Zadeva T-505/09) ⁽¹⁾

(2010/C 288/121)

Jezik postopka: angleščina

Predsednik šestega senata je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 51, 27.2.2010.**Sklep Splošnega sodišča z dne 3. septembra 2010 – Huta Buczek in Buczek proti Komisiji**(Združeni zadevi T-440/07 in T-1/08) ⁽¹⁾

(2010/C 288/119)

Jezik postopka: poljščina

Predsednik drugega senata je odredil izbris zadeve T-440/07.

⁽¹⁾ UL C 22, 26.1.2008.**Sklep Splošnega sodišča z dne 6. septembra 2010 – Carlyle proti UUNT – MRP Consult (THE CARLYLE)**(Zadeva T-506/09) ⁽¹⁾

(2010/C 288/122)

Jezik postopka: angleščina

Predsednika šestega senata je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 51, 27.2.2010.**Sklep Splošnega sodišča z dne 2. septembra 2010 – Gruener Janura proti UUNT – Centum Aqua Marketing (Hundertwasser)**(Zadeva T-125/09) ⁽¹⁾

(2010/C 288/120)

Jezik postopka: nemščina

Predsednik petega senata je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 129, 6.6.2009.**Sklep Splošnega sodišča z dne 11. avgusta 2010 – Footwear proti UUNT – Reno Schuhzentrum (swiss cross FOOTWEAR)**(Zadeva T-49/10) ⁽¹⁾

(2010/C 288/123)

Jezik postopka: nemščina

Predsednik prvega senata je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 100, 17.4.2010.

SODIŠČE ZA USLUŽBENCE EVROPSKE UNIJE

Sodba Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 29. junija 2010 – Hanschmann proti Evropskemu policijskemu uradu (Europol)

(Zadeva F-27/09) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — Osebe Europol — Nepodaljšanje pogodbe — Pogodba o zaposlitvi za nedoločen čas — Člen 6 kadrovske predpisev Europol — Načelo spoštovanja pravice do obrambe)

(2010/C 288/124)

Jezik postopka: nizozemščina

Stranki

Tožeča stranka: Ingo Hanschmann (Haag, Nizozemska) (zastopniki: sprva P. de Casparis, odvetnik, nato W. J. Dammingh in N. D. Dane, odvetnika)

Tožena stranka: Evropski policijski urad (Europol) (zastopniki: D. Neumann in D. El Khoury, zastopnika, skupaj z B. Wägebaurjem in R. Van der Houtom, odvetnikoma)

Predmet

Razglasitev ničnosti odločbe z dne 12. junija 2008, s katero je bilo tožeči stranki sporočeno, da ji ni mogoče ponuditi stalnega delovnega mesta, in odločbe z dne 7. januarja 2009 o zavrnitvi pritožbe, ki je bila vložena zoper prvo odločbo.

Izrek

1. Odločba z dne 12. junija 2008, s katero je Evropski policijski urad (Europol) zavrnil možnost, da se I. Hanschmannu ponudi pogodba o zaposlitvi za nedoločen čas, se razglasi za nično.

2. Europolu se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 167, 18.7.2009, str. 25.

Sodba Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 29. junija 2010 – Kipp proti Evropskemu policijskemu uradu (Europol)

(Zadeva F-28/09) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — Osebe Europol — Nepodaljšanje pogodbe — Pogodba o zaposlitvi za nedoločen čas — Člen 6 kadrovske predpisev Europol — Načelo spoštovanja pravice do obrambe)

(2010/C 288/125)

Jezik postopka: nizozemščina

Stranki

Tožeča stranka: Michael Kipp (Haag, Nizozemska) (zastopniki: sprva P. de Casparis, odvetnik, nato W. J. Dammingh in N. D. Dane, odvetnika)

Tožena stranka: Evropski policijski urad (Europol) (zastopniki: D. Neumann in D. El Khoury, zastopnika, skupaj z B. Wägebaurjem in R. Van der Houtom, odvetnikoma)

Predmet

Razglasitev ničnosti odločbe z dne 12. junija 2008, s katero je bilo tožeči stranki sporočeno, da ji ni mogoče ponuditi stalnega delovnega mesta, in odločbe z dne 7. januarja 2009 o zavrnitvi pritožbe, ki je bila vložena zoper prvo odločbo.

Izrek

1. Odločba z dne 12. junija 2008, s katero je Evropski policijski urad (Europol) zavrnil možnost, da se M. Kippu ponudi pogodba o zaposlitvi za nedoločen čas, se razglasi za nično.

2. Europolu se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 167, 18.7.2009, str. 25.

Sodba Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 29. junija 2010 – Sluiter proti Evropskemu policijskemu uradu (Europol)

(Zadeva F-34/09) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — Osebe Europol — Nepodaljšanje pogodbe — Pogodba o zaposlitvi za nedoločen čas — Člen 6 kadrovskih predpisov Europol — Načelo spoštovanja pravice do obrambe)

(2010/C 288/126)

Jezik postopka: nizozemščina

Stranki

Tožeča stranka: Rudolf Sluiter (Hillegom, Nizozemska) (zastopniki: sprva P. de Casparis, odvetnik, nato W. J. Dammingh in N. D. Dane, odvetnika)

Tožena stranka: Evropski policijski urad (Europol) (zastopniki: D. Neumann in D. El Khoury, zastopnika, skupaj z B. Wägenbaurjem in R. Van der Houtom, odvetnika)

Predmet

Razglasitev ničnosti odločbe z dne 12. junija 2008, s katero je bilo tožeči stranki sporočeno, da ji ni mogoče ponuditi stalnega delovnega mesta, in odločbe z dne 7. januarja 2009 o zavrnitvi pritožbe, ki je bila vložena zoper prvo odločbo.

Izrek

1. Odločba z dne 12. junija 2008, s katero je Evropski policijski urad (Europol) zavrnil možnost, da se R. Sluiterju ponudi pogodba o zaposlitvi za nedoločen čas, se razglasi za nično.

2. Europolu se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 167, 18.7.2009, str. 25.

Sodba Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 29. junija 2010 – Visser-Fornt Raya proti Evropskemu policijskemu uradu (Europol)

(Zadeva F-35/09) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — Osebe Europol — Nepodaljšanje pogodbe — Pogodba o zaposlitvi za nedoločen čas — Člen 6 kadrovskih predpisov Europol — Načelo spoštovanja pravice do obrambe)

(2010/C 288/127)

Jezik postopka: nizozemščina

Stranki

Tožeča stranka: Maria Teresa Visser-Fornt Raya (Haag, Nizozemska) (zastopniki: sprva P. de Casparis, odvetnik, nato W. J. Dammingh in N. D. Dane, odvetnika)

Tožena stranka: Evropski policijski urad (Europol) (zastopniki: D. Neumann in D. El Khoury, zastopnika, skupaj z B. Wägenbaurjem in R. Van der Houtom, odvetnika)

Predmet

Razglasitev ničnosti odločbe z dne 12. junija 2008, s katero je bilo tožeči stranki sporočeno, da ji ni mogoče ponuditi stalnega delovnega mesta, in odločbe z dne 7. januarja 2009 o zavrnitvi pritožbe, ki je bila vložena zoper prvo odločbo.

Izrek

1. Odločba z dne 12. junija 2008, s katero je Evropski policijski urad (Europol) zavrnil možnost, da se M. T. Visser-Fornt Raya ponudi pogodba o zaposlitvi za nedoločen čas, se razglasi za nično.

2. Europolu se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 167, 18.7.2009, str. 26.

Sodba Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 29. junija 2010 – Armitage-Wilson proti Evropskemu policijskemu uradu (Europol)

(Zadeva F-36/09) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — Osebe Europol — Nepodaljšanje pogodbe — Pogodba o zaposlitvi za nedoločen čas — Člen 6 kadrovskih predpisov Europol — Načelo spoštovanja pravice do obrambe)

(2010/C 288/128)

Jezik postopka: nizozemščina

Stranki

Tožeča stranka: Kate Armitage-Wilson (Haag, Nizozemska) (zastopnik: W. J. Dammingh, odvetnik)

Tožena stranka: Evropski policijski urad (Europol) (zastopniki: D. Neumann in D. El Khoury, zastopnika, skupaj z B. Wägenbaurjem in R. Van der Houtom, odvetnika)

Predmet

Razglasitev ničnosti odločbe z dne 12. junija 2008, s katero je bilo tožeči stranki sporočeno, da ji ni mogoče ponuditi stalnega delovnega mesta, in odločbe z dne 7. januarja 2009 o zavrnitvi pritožbe, ki je bila vložena zoper prvo odločbo.

Izrek

1. Odločba z dne 12. junija 2008, s katero je Evropski policijski urad (Europol) zavrnil možnost, da se K. Armitage-Wilson ponudi pogodba o zaposlitvi za nedoločen čas, se razglasi za nično.

2. Europolu se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 167, 18.7.2009, str. 26.

Sodba Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 29. junija 2010 – Doyle proti Evropskemu policijskemu uradu (Europol)

(Zadeva F-37/09) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — Osebe Europol — Nepodaljšanje pogodbe — Pogodba o zaposlitvi za nedoločen čas — Člen 6 kadrovskih predpisov Europol — Načelo spoštovanja pravice do obrambe)

(2010/C 288/129)

Jezik postopka: nizozemščina

Stranki

Tožeča stranka: Margaret Doyle (Noordwijkerhout, Nizozemska) (zastopniki: sprva P. de Casparis, odvetnik, nato W. J. Dammingh in N. D. Dane, odvetnika)

Tožena stranka: Evropski policijski urad (Europol) (zastopniki: D. Neumann in D. El Khoury, zastopnika, skupaj z B. Wägenbaurjem in R. Van der Houtom, odvetnika)

Predmet

Razglasitev ničnosti odločbe z dne 12. junija 2008, s katero je bilo tožeči stranki sporočeno, da ji ni mogoče ponuditi stalnega delovnega mesta, in odločbe z dne 7. januarja 2009 o zavrnitvi pritožbe, ki je bila vložena zoper prvo odločbo.

Izrek

1. Odločba z dne 12. junija 2008, s katero je Evropski policijski urad (Europol) zavrnil možnost, da se M. Doyle ponudi pogodba o zaposlitvi za nedoločen čas, se razglasi za nično.

2. Europolu se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 167, 18.7.2009, str. 26.

Sodba Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 29. junija 2010 – Martin proti Evropskemu policijskemu uradu (Europol)

(Zadeva F-38/09) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — Osebe Europol — Nepodaljšanje pogodbe — Pogodba o zaposlitvi za nedoločen čas — Člen 6 kadrovskih predpisov Europol — Načelo spoštovanja pravice do obrambe)

(2010/C 288/130)

Jezik postopka: nizozemščina

Stranki

Tožeča stranka: Breige Martin (Dublin, Irska) (zastopniki: sprva P. de Casparis, odvetnik, nato W. J. Dammingh in N. D. Dane, odvetnika)

Tožena stranka: Evropski policijski urad (Europol) (zastopniki: D. Neumann in D. El Khoury, zastopnika, skupaj z B. Wägenbaurjem in R. Van der Houtom, odvetnika)

Predmet

Razglasitev ničnosti odločbe z dne 12. junija 2008, s katero je bilo tožeči stranki sporočeno, da ji ni mogoče ponuditi stalnega delovnega mesta, in odločbe z dne 7. januarja 2009 o zavrnitvi pritožbe, ki je bila vložena zoper prvo odločbo.

Izrek

1. Odločba z dne 12. junija 2008, s katero je Evropski policijski urad (Europol) zavrnil možnost, da se B. Martin ponudi pogodba o zaposlitvi za nedoločen čas, se razglasi za nično.

2. Europolu se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 167, 18.7.2009, str. 26.

Sodba Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 29. junija 2010 – Goddijn proti Evropskemu policijskemu uradu (Europol)

(Zadeva F-39/09) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — Osebe Europol — Nepodaljšanje pogodbe — Pogodba o zaposlitvi za nedoločen čas — Člen 6 kadrovskih predpisov Europol — Načelo spoštovanja pravice do obrambe)

(2010/C 288/131)

Jezik postopka: nizozemščina

Stranki

Tožeča stranka: Jacqueline Goddijn (Breda, Nizozemska) (zastopniki: sprva P. de Casparis, odvetnik, nato W. J. Dammingh in N. D. Dane, odvetnika)

Tožena stranka: Evropski policijski urad (Europol) (zastopniki: D. Neumann in D. El Khoury, zastopnika, skupaj z B. Wägenbaurjem in R. Van der Houtom, odvetnika)

Predmet

Razglasitev ničnosti odločbe z dne 12. junija 2008, s katero je bilo tožeči stranki sporočeno, da ji ni mogoče ponuditi stalnega delovnega mesta, in odločbe z dne 7. januarja 2009 o zavrnitvi pritožbe, ki je bila vložena zoper prvo odločbo.

Izrek

1. Odločba z dne 12. junija 2008, s katero je Evropski policijski urad (Europol) zavrnil možnost, da se J. Goddijn ponudi pogodba o zaposlitvi za nedoločen čas, se razglasi za nično.

2. Europolu se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 167, 18.7.2009, str. 27.

Sodba Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 29. junija 2010 – Roumimper proti Evropskemu policijskemu uradu (Europol)

(Zadeva F-41/09) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — Zaposleni v Europolu — Nepodaljšanje pogodbe — Pogodba o zaposlitvi za nedoločen čas — Člen 6 kadrovske predpisev Europol — Načelo spoštovanja pravice do obrambe)

(2010/C 288/132)

Jezik postopka: nizozemščina

Stranki

Tožeča stranka: Jacques Pierre Roumimper (Zoetermeer, Nizozemska) (zastopniki: sprva P. de Casparis, odvetnik, nato W. J. Dammingh in N. D. Dane, odvetnika)

Tožena stranka: Evropski policijski urad (Europol) (zastopniki: D. Neumann in D. El Khoury, zastopnika, skupaj z B. Wägenbaurjem in R. Van der Houtom, odvetnika)

Predmet

Razglasitev ničnosti odločbe z dne 12. junija 2008, s katero je bilo tožeči stranki sporočeno, da ji ni mogoče ponuditi stalne zaposlitve, in odločbe z dne 7. januarja 2009, s katero je bil zavrnjen ugovor zoper prvo odločbo.

Izrek

1. Odločba z dne 12. junija 2008, s katero je Evropski policijski urad (Europol) J. P. Roumimperu zavrnil sklenitev pogodbe o zaposlitvi za nedoločen čas, je razglašena za nično.

2. Europol nosi stroške postopka.

⁽¹⁾ UL C 180, 1.8.2009, str. 63.

Sodba Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 29. junija 2010 – Esneau-Kappé proti Evropskemu policijskemu uradu (Europol)

(Zadeva F-42/09) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — Osebe Europol — Nepodaljšanje pogodbe — Pogodba za nedoločen čas — Člen 6 kadrovske predpisev za zaposlene v Europolu — Načelo spoštovanja pravice do obrambe)

(2010/C 288/133)

Jezik postopka: nizozemščina

Stranki

Tožeča stranka: Anne Esneau-Kappé (Haag, Nizozemska) (zastopniki: sprva P. de Casparis, odvetnik, nato W. J. Dammingh in N. D. Dane, odvetnika)

Tožena stranka: Evropski policijski urad (Europol) (zastopniki: D. Neumann in D. El Khoury, zastopnika, skupaj z B. Wägenbaur in R. Van der Hout, odvetnika)

Predmet

Razglasitev ničnosti odločbe z dne 12. junija 2008, s katero je bila tožeča stranka obveščena, da ji ni mogoče ponuditi stalne zaposlitve, in odločbe z dne 7. januarja 2009 o zavrnitvi ugovora zoper prvo odločbo.

Izrek

1. Odločba z dne 12. junija 2008, s katero je Evropski policijski urad (Europol) zavrnil dodelitev pogodbe za nedoločen čas A. Esneau-Kappé se razglasi za nično.

2. Europolu se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 180, 1.8.2009, str. 63.

Sodba Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 29. junija 2010 – Knöll proti Evropskemu policijskemu uradu (Europol)

(Zadeva F-44/09) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — Osebe Europol — Nepodaljšanje pogodbe — Pogodba o zaposlitvi za nedoločen čas — Člen 6 kadrovskih predpisov Europol — Načelo spoštovanja pravice do obrambe)

(2010/C 288/134)

Jezik postopka: nizozemščina

Stranki

Tožeča stranka: Brigitte Knöll (Hochheim na Majni, Nemčija) (zastopniki: sprva P. de Casparis, odvetnik, nato W. J. Dammingh in N. D. Dane, odvetnika)

Tožena stranka: Evropski policijski urad (Europol) (zastopniki: D. Neumann in D. El Khoury, zastopnika, skupaj z B. Wägenbaurjem in R. Van der Houtom, odvetnika)

Predmet

Razglasitev ničnosti odločbe z dne 12. junija 2008, s katero je bilo tožeči stranki sporočeno, da ji ni mogoče ponuditi stalnega delovnega mesta, in odločbe z dne 7. januarja 2009 o zavrnitvi pritožbe, ki je bila vložena zoper prvo odločbo.

Izrek

1. Odločba z dne 12. junija 2008, s katero je Evropski policijski urad (Europol) zavrnil možnost, da se B. Knöll ponudi pogodba o zaposlitvi za nedoločen čas, se razglasi za nično.

2. Europolu se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 180, 1.8.2009, str. 64.

Sklep Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 9. julija 2010 – Marcuccio proti Komisiji

(Zadeva F-91/09) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — Uradniki — Razumni rok za vložitev odškodninskega zahtevka — Zamuda)

(2010/C 288/135)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: Luigi Marcuccio (Tricase, Italija) (zastopnik: G. Cipressa, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: J. Currall in C. Berardis-Kayser, zastopnika, skupaj z A. Dal Ferrom, odvetnik)

Predmet

Komisijina zavrnitev predloga tožeče stranke za povračilo škode, ki naj bi jo utrpela zaradi dopisa, s katerim je tožena stranka zdravnika prosila, naj opravi kontrolni zdravniški pregled, da bi preverila dejansko nezmožnost za delo tožeče stranke.

Izrek

1. Tožba se deloma zavrže kot očitno nedopustna in deloma zavrne kot očitno neutemeljena.

2. L. Marcuccio nosi svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 11, 16.1.2010, str. 41.

Sklep Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 13. julija 2010 – Allen in drugi proti Komisiji

(Zadeva F-103/09) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — Osebe, zaposlene v okviru projekta JET — Odškodninska tožba — Razumni rok — Zamuda)

(2010/C 288/136)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeče stranke: John Allen (Horspath, Združeno kraljestvo) in drugi (zastopniki: P. Lasok, QC, I. Hutton in B. Lask, barristers)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: J. Currall in D. Martin, zastopnika)

Predmet zadeve

Zahtevek za povrnitev škode, ki naj bi tožečim strankam nastala, ker tožena stranka tožečih strank ni zaposlila kotčasne uslužbenke med obdobjem, v katerem so bile zaposlene v skupnem podjetju JET.

Izrek sklepa

1. Tožba se zavrže kot nedopustna.
2. J. Allenu in 110 drugim tožečim strankam, imenovanim na seznamu tožečih strank, se naloži plačilo vseh stroškov.

(¹) UL C 37, 13.2.2010, str. 51.

Sklep Sodišča za uslužbenke (prvi senat) z dne 29. junija 2010 – Palou Martínez proti Komisiji

(Zadeva F-11/10)

(Javni uslužbenci — Uradniki — Očitna nedopustnost — Zamuda — Kršitev predhodnega postopka — Člen 35(1)(e) Poslovnika)

(2010/C 288/137)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: María Soledad Palou Martínez (Barcelona, Španija) (zastopnik: V. Balfagon Costa, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe o premestitvi tožeče stranke na sedež v Bruslju

Izrek

1. Tožba se zavrže kot očitno nedopustna.
2. M. S. Palou Martínez nosi svoje stroške.

Tožba, vložena 6. avgusta 2010 – Mata Blanco proti Komisiji

(Zadeva F-65/10)

(2010/C 288/138)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: José Manuel Mata Blanco (Bruselj, Belgija) (zastopnika: L. Levi in A. Blot, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predmet in opis spora

Razglasitev ničnosti odločbe EPSO o nevpisu tožeče stranke na čakalni seznam v okviru notranjega natečaja „COM/INT/OLAF/09/AD10 – Administratorji, strokovnjaki za boj proti goljufijam“ in čakalnega seznama ter vseh odločb, ki so bile sprejete na njegovi podlagi.

Predlogi tožeče stranke

- Odločba EPSO z dne 11. maja 2010, s katero je bila po preučitvi potrjena odločba EPSO z dne 9. marca 2010 o nevpisu tožeče stranke na čakalni seznam v okviru notranjega natečaja „COM/INT/OLAF/09/AD10 – Administratorji, strokovnjaki za boj proti goljufijam“, naj se razglasi za nično;
- čakalni seznam notranjega natečaja „COM/INT/OLAF/09/AD10 – Administratorji, strokovnjaki za boj proti goljufijam“ naj se razglasi za ničnega, ker vanj ni vneseno ime tožeče stranke, in za nične naj se razglasijo vse odločbe, ki so bile sprejete na njegovi podlagi;
- kot ukrep procesnega vodstva (glej člen 55 Poslovnika Sodišča za uslužbenke) naj se toženi stranki odredi, da predloži merila, ki jih je uporabljala komisija za ustni izpit, vprašanja, ki ji jih je zastavila natečajna komisija na ustnem izpitu, in kopijo zapisnika komisije glede navedenega ustnega izpita skupaj z merili, ki so bila uporabljena pri ocenjevanju.
- Evropski komisiji naj se naloži plačilo stroškov.

Tožba, vložena 17. avgusta 2010 – De Britto Patricio-Dias proti Komisiji

(Zadeva F-66/10)

(2010/C 288/139)

*Jezik postopka: francoščina***Stranki**

Tožeča stranka: Jorge De Britto Patricio-Dias (Bruselj, Belgija) (zastopnik: L. Massaux, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predmet in opis spora

Razglasitev ničnosti kariernega ocenjevalnega poročila tožeče stranke za obdobje od 1. januarja 2008 do 31. decembra 2008, ker je bila na podlagi tega poročila tožeča stranka razvrščena v stopnjo uspešnosti III in ker sta ji bili dodeljeni dve napredovalni točki.

Predlogi tožeče stranke

- odločba OI št. R/98/10 z dne 12. maja 2010 in, če je potrebno, karierno ocenjevalno poročilo za obdobje od 1. januarja 2008 do 31. decembra 2008 naj se razglasita za nična;
- toženi stranki naj se naloži, da plača 25 000 EUR, znesek, ocenjen *ex aequo et bono*;
- Evropski komisiji naj se naloži plačilo.

Tožba, vložena 18. avgusta 2010 – Marcuccio proti Komisiji

(Zadeva F-67/10)

(2010/C 288/140)

*Jezik postopka: italijanščina***Stranki**

Tožeča stranka: Luigi Marcuccio (Tricase, Italija) (zastopnik: G. Cipressa, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predmet in opis spora

Razglasitev ničnosti odločbe Komisije o nevrčitlu dveh tretjin stroškov, ki jih je tožeča stranka priglasila v zadevi F-41/06.

Predlogi tožeče stranke

- za nično naj se razglasi odločba tožene stranke, sprejeta v katerikoli obliki, da se zavrne zahteva tožeče stranke z dne 22. septembra 2007, naslovljena na OPI in spremenjena z obvestilom z dne 8. oktobra 2009;
- če je potrebno, naj se za nično razglasi odločba tožene stranke, sprejeta v katerikoli obliki, da se zavrne ugovor z dne 5. aprila 2010, ki ga je tožeča stranka zoper izpodbijano odločbo vložila pri OPI;
- če je potrebno, naj se za ničnega razglasi obvestilo z dne 27. aprila 2010, z referenčno oznako HR.D.2/MB/1s Ares (2010) 220139;
- toženi strani naj se naloži, da tožeči stranki plača 21 608,75 EUR, skupaj z obrestmi po 10 % letni obrestni meri z letno kapitalizacijo, od vložitve zahteve z dne 22. septembra 2009 do dejanskega plačila navedenega zneska za povrnitev škode, ki je oziroma bo nastala tožeči stranki zaradi sporne odločbe;
- toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov.

Tožba, vložena 20. avgusta 2010 – Behnke proti Komisiji

(Zadeva F-68/10)

(2010/C 288/141)

*Jezik postopka: francoščina***Stranki**

Tožeča stranka: Thorsten Behnke (Bruselj, Belgija) (zastopniki: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predmet in opis spora

Razglasitev ničnosti odločbe, s katero je bila tožeča stranka glede uspešnosti uvrščena v skupino II in ji je bilo v kariernem ocenjevalnem poročilu za obdobje od 1. januarja do 31. decembra 2008 podeljeno 5 točk za napredovanje.

Predlogi tožeče stranke

- Odločba, s katero je bila tožeča stranka glede uspešnosti uvrščena v skupino II in ji je bilo v kariernem ocenjevalnem poročilu za obdobje od 1. januarja do 31. decembra 2008 podeljeno 5 točk za napredovanje, naj se razglasi za nično;
- podredno, ugotovi naj se, da je člen 8(4) SDI člena 43 Kadrovskih predpisov nezakonit v delu, v katerem določa, da lahko paritetni odbor za ocenjevanje in napredovanje mnenje sprejme soglasno;
- Evropski komisiji naj se naloži plačilo stroškov.

Tožba, vložena 24. avgusta 2010 – Marcuccio proti Komisiji

(Zadeva F-69/10)

(2010/C 288/142)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: Luigi Marcuccio (Tricase, Italija) (zastopnik: G. Cipressa, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predmet in opis spora

Razglasitev ničnosti odločbe o zavrnitvi zahteve tožeče stranke za povrnitev škode, nastale s tem, da je tožena stranka poslala dopis odvetniku, ki še ni bil njen zastopnik.

Predlogi tožeče stranke

- Razglasi naj se ničnosti odločbe Evropske Komisije, sprejete v kakršni koli obliki, s katero je bila zavrnjena zahteva z dne 30. oktobra 2009, ki jo je tožeča stranka poslala organu za imenovanje;
- razglasi naj se ničnosti obvestila z dne 11. novembra 2009, z referenčno oznako ADMIN.B.2/MB/1sD(09) 29814;
- če je potrebno, razglasi naj se ničnosti akta Komisije, s katerim je zavrnila ugovor z dne 25. januarja 2010, ki ga je tožeča stranka poslala organu za imenovanje in je bil vložen zoper odločbo o zavrnitvi zahteve z dne 30. novembra 2009 za razglasitev ničnosti zadnjenavedne odločbe o zavrnitvi in za ugoditev zahtevi z dne 30. oktobra 2009;
- če je potrebno, razglasi naj se ničnost obvestila z referenčno oznako HR.D.2/MB/lS Ares (2010) 251054 z dne 10. maja 2010, sestavljenega v francoskem jeziku, ki ga je tožeča stranka prejela po 17. maju 2010 in ki mu je bil priložen prevod v italijanski jezik;
- Komisiji naj se naloži povračilo škode, ki je tožeči stranki neupravičeno nastala s tem, da je bilo obvestilo z dne 10. avgusta 2009 z referenčno oznako ADMIN.B.2/MB/ksD(09) 20658 poslano odvetniku Giuseppeju Cipressa, tako da se ji naloži, naj tožeči stranki plača 10 000 EUR ali znesek, za katerega bo Sodišče za uslužbence menilo, da je pošten in pravičen;
- Komisiji naj se naloži, da tožeči stranki plača zamudne obresti na znesek 10 000 EUR, ki tečejo od dneva po tem, ko je Komisija prejela predlog z dne 30. oktobra 2009, do celotnega plačila navedenega zneska, po 10 % letni obrestni meri in z letno kapitalizacijo;

— toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov.

Tožba, vložena 27. avgusta 2010 – Hidalgo proti Evropskemu parlamentu

(Zadeva F-70/10)

(2010/C 288/143)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: José Manuel Hidalgo (Bruselj, Belgija) (zastopniki: A. Coolen, J. N. Louis in E. Marchal, odvetniki)

Tožena stranka: Evropski parlament

Predmet in opis spora

Razglasitev ničnosti popravka plačilnega lista tožeče stranke za obdobje od julija do decembra 2009 in plačilnih listov, izdanih od 1. januarja 2010 v okviru letne prilagoditve osebnih prejemkov in pokojnin uradnikov in drugih uslužbencev na podlagi Uredbe Sveta (EU, Euratom) št. 1296/2009 z dne 23. decembra 2009, ter odškodninski zahtevek.

Predlogi tožeče stranke

- Razglasi naj se, da se Uredba Sveta (EU, Euratom) št. 1296/2009 z dne 23. decembra 2009 ne uporablja;
- razglasi naj se ničnost odločbe generalnega sekretarja Evropskega parlamenta z dne 4. junija 2010 o zavrnitvi pritožbe tožeče stranke zoper popravek njenega plačilnega lista za obdobje od julija do decembra 2009 in plačilne liste, ki so ji bili na podlagi Uredbe Sveta (EU, Euratom) št. 1296/2009 z dne 23. decembra 2009 izdani od 1. januarja 2010;
- po potrebi naj se razglasi ničnost odločb Evropskega parlamenta o izdaji popravka njenega plačilnega lista za obdobje od julija do decembra 2009 in plačilnih listov od 1. januarja 2010 na podlagi Uredbe Sveta (EU, Euratom) št. 1296/2009 z dne 23. decembra 2009;
- Parlamentu naj se naloži, da mora tožeči stranki plačati neplačani del osebnih prejemkov, do katerega je ta upravičen, skupaj z zamudnimi obrestmi od zapadlosti posameznega zneska, po obrestni meri ECB za glavne transakcije refinanciranja, povišani za dve točki;
- Parlamentu naj se naloži plačilo simboličnega zneska 1 EUR tožeči stranki kot odškodnina za škodo, nastalo zaradi napak pri izvrševanju javnih nalog, in plačilo stroškov.

Sklep Sodišča za uslužbence z dne 30. junija 2010 – Hanot proti Komisiji**(Zadeva F-30/06) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/144)

Jezik postopka: francoščina

Predsednik prvega senata je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 131, 3.6.2006, str. 50.**Sklep Sodišča za uslužbence z dne 9. julija 2010 – Potoms in Scillia proti Parlamentu****(Zadeva F-26/07) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/146)

Jezik postopka: francoščina

Predsednik prvega senata je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 117, 26.5.2007, str. 37.**Sklep Sodišča za uslužbence z dne 26. julija 2010 – Vereecken proti Komisiji****(Zadeva F-86/06) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/145)

Jezik postopka: francoščina

Predsednik prvega senata je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 237, 30.9.2006, str. 19.**Sklep Sodišča za uslužbence z dne 26. julija 2010 – Quadu proti Parlamentu****(Zadeva F-29/07) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/147)

Jezik postopka: francoščina

Predsednik prvega senata je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 117, 26.5.2007, str. 37.

<u>Obvestilo št.</u>	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2010/C 288/138	Zadeva F-65/10: Tožba, vložena 6. avgusta 2010 – Mata Blanco proti Komisiji	73
2010/C 288/139	Zadeva F-66/10: Tožba, vložena 17. avgusta 2010 – De Britto Patricio-Dias proti Komisiji	74
2010/C 288/140	Zadeva F-67/10: Tožba, vložena 18. avgusta 2010 – Marcuccio proti Komisiji	74
2010/C 288/141	Zadeva F-68/10: Tožba, vložena 20. avgusta 2010 – Behnke proti Komisiji	74
2010/C 288/142	Zadeva F-69/10: Tožba, vložena 24. avgusta 2010 – Marcuccio proti Komisiji	75
2010/C 288/143	Zadeva F-70/10: Tožba, vložena 27. avgusta 2010 – Hidalgo proti Evropskemu parlamentu	75
2010/C 288/144	Zadeva F-30/06: Sklep Sodišča za uslužbence z dne 30. junija 2010 – Hanot proti Komisiji	76
2010/C 288/145	Zadeva F-86/06: Sklep Sodišča za uslužbence z dne 26. julija 2010 – Vereecken proti Komisiji	76
2010/C 288/146	Zadeva F-26/07: Sklep Sodišča za uslužbence z dne 9. julija 2010 – Potoms in Scillia proti Parlamentu	76
2010/C 288/147	Zadeva F-29/07: Sklep Sodišča za uslužbence z dne 26. julija 2010 – Quadu proti Parlamentu	76



Cena naročnine 2010 (brez DDV, skupaj s stroški pošiljanja z navadno pošto)

Uradni list EU, seriji L + C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	1 100 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, papirna različica + letni CD-ROM	22 uradnih jezikov EU	1 200 EUR na leto
Uradni list EU, serija L, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	770 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, mesečni zbirni CD-ROM	22 uradnih jezikov EU	400 EUR na leto
Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila), CD-ROM, 2 izdaji na teden	Večjezično: 23 uradnih jezikov EU	300 EUR na leto
Uradni list EU, serija C – natečaj	Jezik(-i) v skladu z natečajem(-i)	50 EUR na leto

Naročilo na *Uradni list Evropske unije*, ki izhaja v uradnih jezikih Evropske unije, je na voljo v 22 jezikovnih različicah. Uradni list je sestavljen iz serije L (Zakonodaja) in serije C (Informacije in objave).

Na vsako jezikovno različico se je treba naročiti posebej.

V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 920/2005, objavljeno v Uradnem listu L 156 z dne 18. junija 2005, institucije Evropske unije začasno niso obvezane sestavljati in objavljati vseh pravnih aktov v irščini, zato se Uradni list v irskem jeziku objavlja posebej.

Naročilo na Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila) zajema vseh 23 uradnih jezikovnih različic na enem večjezičnem CD-ROM-u.

Na zahtevo nudi naročilo na *Uradni list Evropske unije* pravico do prejemanja različnih prilog k Uradnemu listu. Naročniki so o objavi prilog obveščeni v „Obvestilu bralcu“, vstavljenem v *Uradni list Evropske unije*.

Format CD-ROM bo leta 2010 nadomeščen s formatom DVD.

Prodaja in naročila

Naročilo na razne plačljive periodične publikacije, kot je naročilo na *Uradni list Evropske unije*, je možno pri naših komercialnih distributerjih. Seznam komercialnih distributerjev je na spletnem naslovu:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sl.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.

Za boljše poznavanje Evropske unije preglejte spletišče <http://europa.eu>

